

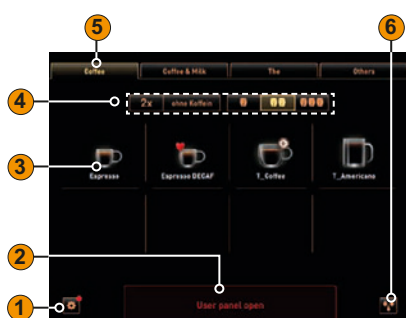
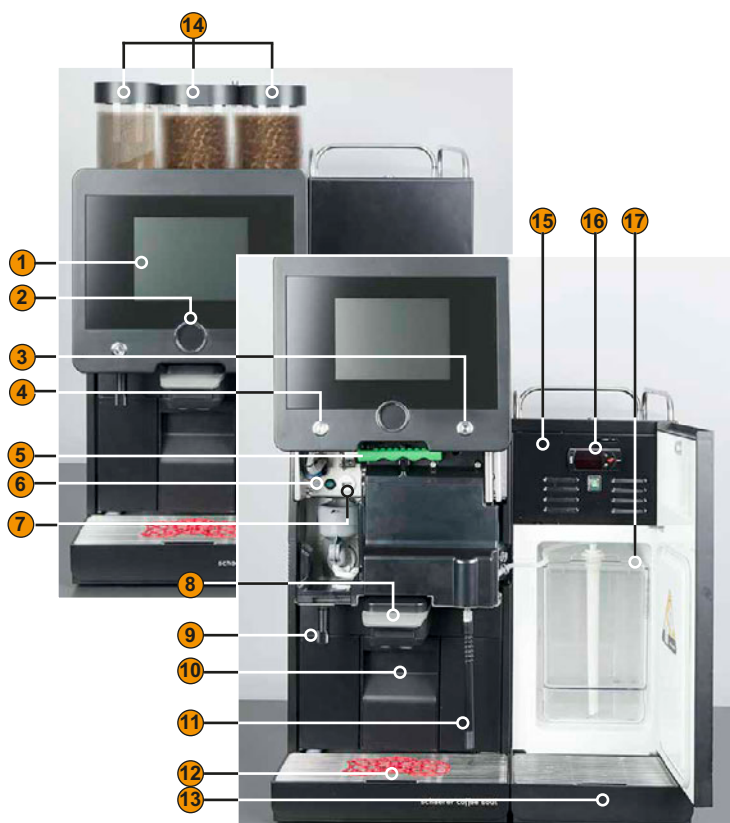
Schaerer Coffee Soul

Bruksanvisning

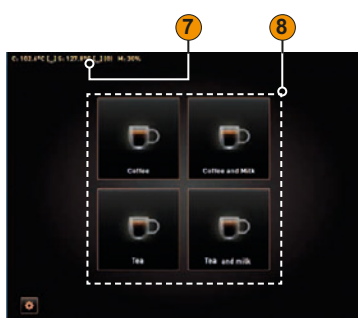
V03 / 07.2018



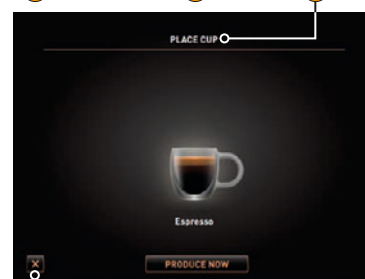
- 1 Pekskärm kontrollpanel
- 2 Digital manometer
- 3 Ångknapp (tillval)
- 4 Varmvattenknapp (tillval)
- 5 Upplåsning BBH och PBH
- 6 På/av-knapp maskin
- 7 USB-anslutning
- 8 Dryckesutlopp
- 9 Varmvattenservering (tillval)
- 10 Sumplåda
- 11 Ångstav (tillval)
- 12 Droppskål maskin
- 13 Droppskål kylvhet
- 14 1 bönbehållare (standard)
- 15 Kylvhet (standard)
- 16 Kontroller kylvhet
- 17 Mjölkbhållarkoppling (standard)



- 1 Servicemeny
- 2 Felindikering
- 3 Dryckesfält för urval
- 4 Dryckesalternativ
- 5 Användargränssnitt med max. 4 dryckesregister
- 6 Maskinsköljningar
- 7 Quickinfo (temperaturer)



- 8 Användargränssnitt med dryckesgrupper
- 9 Alternativ dryckesservering
- 10 Fält [>] Tillbaka
- 11 Fält [Starta serveringen]
- 12 Åtgärdsupmaning
- 13 Avbryt urvalet
- 14 Symbol dryckesalternativ



Schaerer Coffee Soul

Bruksanvisning

V03 / 07.2018

Utfärdare

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Servering

Version 03 | 07.2018

Program

V3.4.2

Koncept och redaktion

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Detta dokument är upphovsrättsligt skyddat. Alla rättigheter är förbehållna. Detta gäller likaväl för dokumentet som helhet som för enskilda avsnitt. Innehållet i dokumentet avser det vid tidpunkten för tryck tillgängliga och mest aktuella data. Schaerer AG förbehåller sig rätten att utan föregående information när som helst införa ändringar. Bilder, illustrationer och displaymeddelande i denna anvisning är endast exempel! På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet. På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet.

Innehåll

1 Inledning	6	5.4.2 Bredvidstående enheter	39
1.1 Välkommen	6	5.5 Huvudfönster pekskärm	43
1.2 Tecken och symboler	6	5.5.1 Översikt användargränssnitt	43
2 Allmänna säkerhetsanvisningar	8	5.5.2 Översikt pekskärmens manöverfält	45
2.1 Risk för användaren	8	5.5.3 Profil [in-/utloggning]	48
2.2 Risk för maskinen	11	5.5.4 Servicemeny översikt	50
3 Produktbeskrivning	13	5.5.5 Servicemeny funktionsomfattning	51
3.1 Avsedd användning	13	5.6 Fylla på och ansluta	54
3.2 Leveransomfattning och tillbehör	14	5.6.1 Kaffebönor	54
3.3 Tillval och bredvidstående enheter	15	5.6.2 Vatten	55
3.4 Tekniska data	19	5.6.3 Automatpulver (Tillval)	55
3.5 Typskylt	20	5.6.4 Mjölksystem Best Foam™ (Tillval)	56
3.5.1 Typ- och modellbeteckning	20	5.7 Positionera dryckesutlopp och koppar	57
3.6 Dryckestyper och -kapacitet	20	5.7.1 Positionera dryckesutloppet	57
3.7 Försäkran om överensstämmelse	21	5.7.2 Koppositioneringsguide	58
3.7.1 Tillverkarens adress	21	5.8 Dryckesval	59
3.7.2 Tillämpade standarder	22	5.8.1 Översikt dryckesval	59
4 Installation och idrifttagning	23	5.8.2 Stegsekvenser dryckesval	60
4.1 Uppställning	23	5.8.3 Kaffedrycker med handinsläpp	62
4.1.1 Plats	23	5.8.4 Varmvatten eller ånga externt (Tillval)	63
4.1.2 Miljö	23	5.9 Serveringsalternativ	64
4.2 Energiförsörjning	24	5.9.1 Stoppa pågående servering	64
4.2.1 Villkor	24	5.9.2 Dryckesförval	64
4.2.2 Nätsladd	24	5.9.3 Fält [Varmsköljning]	65
4.2.3 Anslutningsvärden	24	5.10 Dryckesservering med	
4.3 Vattenanslutning/-avlopp	25	avräkningsystem (Tillval)	65
4.3.1 Villkor	25	5.10.1 Betalning av drycken (Tillval)	65
4.3.2 Anslutningsvärden	25	5.10.2 Kreditvisning (Tillval)	67
4.3.3 Extern dricks- och smutsvattentank	25	5.10.3 Avbryt dryckesurval (Tillval)	67
4.4 Installation	26	5.11 Tömma	67
4.4.1 Packa upp maskinen	26	5.11.1 Sumpbehållare	67
4.4.2 Elanslutning	26	5.11.2 Smutsvatten	68
4.4.3 Anslutningar bredvidstående enheter (Tillval)	28	5.12 Transportvillkor	69
4.4.4 Klämventil mjölkanslutning	30	5.13 Stänga av	69
4.4.5 Automatiskt idrifttagningsprogram	31	5.13.1 Driftsslut	69
4.5 Avinstallation och omhändertagande	31	5.13.2 Längre stillestånd (från 1 vecka)	70
5 Manövrering	32	5.13.3 Stäng av bredvidstående enheter	70
5.1 Kontrollpanel	32	6 Rengöring	72
5.1.1 Öppna kontrollpanelen	32	6.1 Rengöringsintervall	72
5.1.2 Stäng kontrollpanelen	32	6.2 Aktivt rengöringsschema	72
5.2 Maskinkontroller	33	6.2.1 Rengöringsschema "Schaerer Default"	73
5.2.1 Utvändiga maskinkontroller	33	6.2.2 Rengöringsschema "Manuell"	74
5.2.2 Invändiga maskinkontroller	35	6.3 Rengöringsnivåer	74
5.3 Kontrollera innan du sätter på	38	6.4 Rengöringsuppmaning	75
5.4 Sätta på	39	6.5 Obligatorisk rengöring	76
5.4.1 Kaffemaskin	39	6.6 Rengöringsmedel	77
		6.6.1 Rengöringstablett "Coffeepure tabs"	77
		6.6.2 Rengöringspulver	
		för mjölksystemet (Milkpure powder Box)	77
		6.7 Sköljningsintervall	77

6.8 Före varje påfyllning	78	8.8 Profil kvalitetsansvarig	132
6.8.1 Extern dricksvattentank (Tillval)	78	8.8.1 Konfiguration (kvalitetsansvarig)	133
6.9 Maskindagsrengöring	79	8.8.2 Info (kvalitetsansvarig)	133
6.9.1 Displaystyrtd rengöringsprogram	79	8.9 Profil maskinansvarig	134
6.9.2 Rengör sumpbehållaren	84	8.9.1 Konfigurering (maskinansvarig)	134
6.9.3 Rengör bryggningsrummet	85	8.9.2 Info (maskinansvarig)	134
6.9.4 Rengör droppskål och droppgaller	85	9 Felåtgärder	135
6.9.5 Rengör mjölkbehållaren (Tillval)	85	9.1 Fönster "Smart Info"	135
6.9.6 Rengör kyllenheten (Tillval)	86	9.2 Störningar med displayindikering	136
6.9.7 Rengör pekskärmen	86	9.3 Störningar utan displayindikering	139
6.9.8 Rengör ångstaven (Tillval)	87	10 Försiktighetsåtgärder	140
6.9.9 Rengör extern dricksvattentank (Tillval)	87	10.1 Rengöringsmedel	140
6.9.10 Rengör extern smutsvattentank (Tillval)	88	10.1.1 Användning	140
6.9.11 Rengör bredvidstående enheter (Tillval)	88	10.1.2 Förvaring	140
6.10 Veckorengöring	88	10.1.3 Avfallshantering	140
6.10.1 Rengör bönbehållaren	88	10.1.4 Nödfallsinformation	140
6.11 Vid behov	89	10.2 Hygienföreskrifter	141
6.11.1 Rengör dryckesutloppets underdel	89	10.2.1 Vatten	141
6.11.2 Rengör bryggenheten	90	10.2.2 Kaffe	141
6.11.3 Rengöra pulverbehållaren (Tillval)	92	10.2.3 Mjölk	142
6.11.4 Frosta av kyllenheten (Tillval)	93	10.2.4 Automat-/snabbpulver	142
6.11.5 Rengör utsidan	94	11 Produktansvar	143
6.12 HACCP-rengöringskoncept	94	11.1 Ägarens skyldigheter	143
6.12.1 Rengöringsföreskrifter och -villkor	94	11.2 Garanti och produktansvar	143
7 Service och underhåll	96		
7.1 Avkalkning	96		
7.1.1 Avkalkningsmedel "Uptime!"	96		
7.1.2 Avkalkningspatron	96		
7.1.3 Avkalkningsförberedelser	97		
7.1.4 Öppna avkalkningsprogrammet	97		
7.1.5 Ordningsföljd i avkalkningsprogrammet	98		
7.1.6 Omhändertagande avkalkningspatron	102		
7.2 Externt vattenfilter	102		
7.3 Underhåll kaffemaskin	103		
7.3.1 Servicerutin	103		
8 Programmering	104		
8.1 Översikt	104		
8.2 Navigering	104		
8.3 USB-port	107		
8.4 Profiler	108		
8.4.1 Översikt profilernas behörighet	108		
8.5 Profil vaktmästare	108		
8.5.1 System (vaktmästare)	109		
8.5.2 Konfigurering (vaktmästare)	111		
8.5.3 Service (vaktmästare)	112		
8.5.4 Info (vaktmästare)	114		
8.6 Profil betalning och minskad betalning	117		
8.6.1 Konfiguration (betalning och minskad betalning)	118		
8.6.2 Info (betalning och minskad betalning)	126		
8.7 Profil servicechef	128		
8.7.1 Konfiguration (servicechef)	129		
8.7.2 Info (servicechef)	129		

1 Inledning

1.1 Välkommen

Med den här kaffemaskinen har vi utvecklat nästa generation kaffeautomater. Kärnkompetens samt årtionden av erfarenheter i vårt företag har flutit in i konstruktionen.

Den här bruksanvisningen ger dig information om kaffemaskinen samt hur du använder och rengör den. Används inte kaffemaskinen i enlighet med anvisningarna tar tillverkaren inget ansvar för uppkomna skador. Den här bruksanvisningen kan dock inte täcka varje möjlig situation! För vidare information ber vi dig vända dig till vår kundtjänst.

Kaffemaskinens prestanda är beroende av korrekt användning och underhåll. Läs noga igenom bruksanvisningen före den första idrifttagningen och förvara den nära till hands för framtida behov.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya kaffemaskin!

1.2 Tecken och symboler



Se även kapitel "Allmänna säkerhetsanvisningar".

Följande tecken och symboler används i bruksanvisningen för att informera om risker och speciella förhållanden:



Fara

Omedelbart farlig situation som på grund av en elektrisk stöt kan leda till döden eller svåra skador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.



! VARNING

Allmänfarlig situation som kan leda till allvarliga personskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.



! FÖRSIKTIGHET

Allmänfarlig situation som kan leda till lättare personskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.



ANVISNING

Situationen kan leda till maskinskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.



! FÖRSIKTIGHET

Varm vätska. Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

**! FÖRSIKTIGHET**

Het ånga. Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

**! FÖRSIKTIGHET**

Varm yta. Farlig situation som kan leda till brännskador. Den här faran utgår från serveringsställena samt från koppvärmeställen (tillval). I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

**! FÖRSIKTIGHET**

Klämrisk. Farlig situation som kan leda till klämskador. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

**! VARNING**

Förgiftningsrisk. Farlig situation som kan leda till förgiftningsskador. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.



2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Största möjliga säkerhet är ett av de viktigaste produktkännetecknen hos Schaerer AG. Säkerhetsanordningarnas funktioner kan endast garanteras om följande kapitel beaktas för att undvika skador och hälsorisker.



Se kapitel Säkerhetsanvisningarna kan fås från Schaerer AG eller laddas ned direkt från MediaCentre på webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>).

2.1 Risk för användaren



! FÖRSIKTIGHET

Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till lätta personskador.

Följande punkter ska absolut följas:

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning.
- Det är endast tillåtet för kvalificerad servicetekniker att komma åt maskinens serviceområde.
- Använd inte kaffemaskinen om den är skadad eller inte fungerar felfritt.
- De inbyggda säkerhetsanordningarna får under inga omständigheter förändras.
- Vidrör aldrig varma maskindelar.
- Denna enhet kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av enheten och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. De får endast genomföras av personer som har kunskap och praktisk erfarenhet av apparaten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.
- Kaffemaskinen ska placeras så att skötsel och underhåll kan utföras obehindrat.
- Vid självserveringsanvändning liksom betjäningss användning måste utbildad personal övervaka maskinen så att skötselåtgärder säkerställs och att personal står till förfogande vid användningsfrågor.
- Häll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i det manuellt matade insläppet.

**! FARA**

Risk för elstötar! Felaktig hantering av elektriska apparater kan leda till elektriska stötar.



Följande punkter ska absolut följas:

- Arbete med elektriska anläggningar får bara göras av elektriker.
- Enheten måste var ansluten till en säkrad elkrets (vi rekommenderar att anslutningen går via en jordfelsbrytare).
- Gällande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna ska beaktas.
- Anslutningen måste vara jordad korrekt och säkrad mot elektriska stötar.
- Spänningen ska överensstämma med uppgifterna på maskinens typskylt.
- Vidrör aldrig delar som är strömförande.
- Stäng av huvudbrytaren och gör maskinen strömlös före underhållsarbeten.
- Maskinen måste vara försedd med en allpolig strömbrytare. Separerade anslutningar måste alltid vara synliga från apparatens placering, eller så måste separeringen säkras av ett lås.
- Nätkabeln får endast bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.

**! FÖRSIKTIGHET**

Drycker med tillsatsprodukter eller rester därav kan utlösa allergier.

Följande punkter ska absolut följas:

- Vid självserveringsanvändning informerar en informationsskylt på maskinen om eventuellt använda allergiframkallande tillsatsprodukter.
- Vid betjäningsanvändning informerar utbildad personal om eventuellt använda allergiutlösande tillsatsprodukter.

**! VARNING****Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.**

Följande punkter ska absolut följas:

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- Rengöringsmedel ska inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Häll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Häll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddsglasögon när avkalkningsmedel används.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlen så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Saknas säkerhetsdatabladet kan du få det från återförsäljaren (se rengöringsmedlets förpackning).

**! FÖRSIKTIGHET****Varm vätska. Fara för brännskada i området där drycker, hett vatten och ånga serveras.**

Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

**! FÖRSIKTIGHET****Varm yta. Serveringsutrustningen och bryggenheten kan bli varma.**

Ta bara tag i serveringsutrustningen i de avsedda greppen.
Rengör bara bryggenheten när kaffemaskinen har svalnat.

**! FÖRSIKTIGHET****Klämrisk. Vid hantering av alla rörliga komponenter föreligger det klämningsrisk.**

Ta bara tag i serveringsutrustningen i de avsedda greppen.
Greppa aldrig i bön- och pulverbehållarna eller öppningen till bryggenheten när kaffemaskinen är påslagen.

2.2 Risk för maskinen



ANVISNING

Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till skador eller föroreningar.

Följande punkter ska absolut följas:

- Vattenhårdhet på mer än 5°dKH kräver ett uppströms kalkfilter, annars kan kaffemaskinen bli skadad p.g.a. igenkalkning.
- Av försäkringsrättsliga skäl måste du efter driftsslut alltid se till att huvudvattenventilen (kaffemaskin med fast vattenanslutning) är stängd samt att den elektriska huvudströmbrytaren är fränkopplad eller att nätkontakten är utdragen.
- Motsvarande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna ska beaktas.
- Använd inte apparaten om vattentillförseln är spärrad. Vattenkaren fylls inte på då och pumpen går "torrt".
- Schaerer AG rekommenderar att leda vattenanslutningen via en vattenstoppventil (på plats) för att förhindra vattenskador vid ett slangbrott.
- Efter ett längre uppehåll (t.ex. semester) ska en rengöring utföras innan kaffemaskinen används på nytt.
- Skydda kaffemaskinen från väderpåverkan (frost, fukt, o.s.v.).
- Det är bara kvalificerad servicetekniker som får åtgärda fel.
- Använd endast originalreservdelar från Schaerer AG.
- Yttre identifierbara skador och läckage ska omgående meddelas till servicepartnern respektive repareras.
- Spruta inte vatten på apparaten och rengör den inte med ångrengörare.
- Ställ inte maskinen på en yta där det går att använda en vattenstråle.
- Vid användning av karamelliserat kaffe (aromatiserat kaffe) ska bryggenheten rengöras två gånger om dagen.



ANVISNING

Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till skador eller föroreningar.

Följande punkter ska absolut följas:

- Häll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i det manuellt matade insläppet.
- Använd aldrig frystorkat kaffe eftersom det klibbar igen bryggenheten.
- Transporteras kaffemaskinen och/eller tilläggsenheter i temperaturer under 10°C måste dessa förvaras i rumstemperatur under tre timmar innan kaffemaskinen och/eller tilläggsenheterna ansluts till strömförsörjningen och sätts på. Följs inte detta finns risk för kortslutning eller skada på elektriska komponenter p.g.a. kondensvatten.
- Använd alltid den nya slangsatzen (dricks-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen. Använd aldrig gamla slangsatser.

3 Produktbeskrivning

3.1 Avsedd användning

Schaerer Coffee Soul (SCSoul/SCS) är avsedd för servering av kaffedrycker, varmvatten, mjölkdrycker, pulverdrycker (topping & choklad) i olika variationer och kombinationer i kopp, mugg, glas eller kanna.

Den här enheten är avsedd för kommersiell användning på hotell, inom gastronomi eller på liknande platser. Enheten är tillåten för installation och användning för oöversiktad självservering. Enheten får användas i butiker, på kontor eller liknande arbetsomgivningar, hotell, motell och bed & breakfast och får användas av utbildad personal eller kunder.

Denna enhet kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av enheten och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. De får endast genomföras av personer som har kunskap och praktisk erfarenhet av apparaten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.



Användningen av enheten är dessutom föremål för "Allmänna affärsvillkor" från Schaerer AG samt den föreliggande bruksanvisningen. Annan eller därutöver gående användning anses som icke avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer genom detta



ANVISNING

Risk för maskinen. Felhantering av kaffemaskinen kan leda till skador

Schaerer Coffee Soul (SCSoul) får under inga omständigheter användas för några andra vätskor än de omnämnda resp. kyld mjölk (pastöriserad, homogeniserad, UHT) för värmning eller servering.

3.2 Leveransomfattning och tillbehör

Antal	Beteckning	Artikelnummer
Dokumentation		
1	Bruksanvisning	**
1*	Extraanvisning koppvärmare + Cup & Cool	**
1*	Bruksanvisning bredvidstående kylvärmare	**
Leveransomfattning rengöring/underhåll		
1	Milkpure powder & Coffeepure tabs leveransuppsättning	075350
1	Pensel 75-40 (bryggningsrum)	067409
1	Rengöringsbehållare 1 l bl	33.2593.6000
1	Lock rengöringsbehållare 1 l bl	33.2593.7000
1	Rengöringsborste	33.1521.9000
1	Rengöringspensel (dryckesutlopp)	062951
Leveransomfattning maskin		
1	Droppbricka	079018
1	Droppgaller	079256
1	Skydd plintlist kretskort	079032
1	Anslutningsbleck kylvärmare	079266
Allmän leveransomfattning		
1	Måttskopa	067111
1	Spiralslang 20 PVC gr	074043
1	Koppguide 1 kopp	079518
1	Koppguide 1-2 koppar	079519
1	Flexslang DN8X1500 ÜM3/8-ÜM3/4 90°	33.2292.1000
1	Slangklämma 28 nylon sw	079530
1	Styrkabel CAN mini-DIN 6-polig 1 m	079517
1*	Nätkabel CH 3x1 mm ² 10 A 2 kontakter	063261*
Leveransomfattning mjölksystem*		
1	Mjölkbhållare + lock BKE 10 l	074327
1	Slangadapter Plug&Clean	33.2427.5000
1	Stigarrör 260 mjölkbhållare	33.2496.6000
*	Modul till mjölkanslutningssystemet till vänster, UC eller CM	—
Tillbehör avkalkning***		
1	Avkalkningspatron	079293

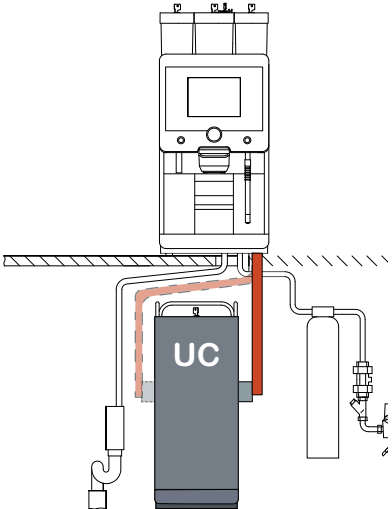
* Beroende på maskinutförande.

** Språkberoende artikelnummer.

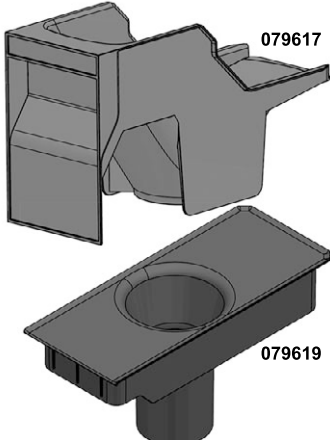
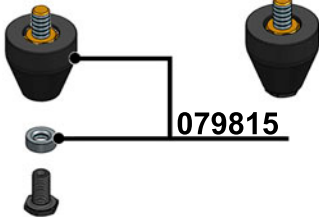
*** Batteri ingår ej i leveransomfattningen.

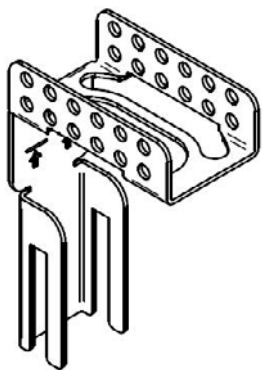
3.3 Tillval och bredvidstående enheter

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Ångstav "Powersteam" (höger om dryckesutloppet)	Den externa "Powersteam"-ångstaven gör att du värma och skumma mjölk manuellt och separat som en Barista. Tillvalet "Powersteam"-ångstav går inte att eftermontera.
	Varmvatten externt (vänster om dryckesutloppet)	Den externa varmvattensserveringen gör att du servera manuellt och separat vänster om dryckesutloppet. Tillvalet "Varmvatten externt" går inte att eftermontera.
	Andrakvarn	En andra kvarn höger om standardkvarnen i mitten gör att du kan ha espressoböner eller koffeinfria böner. Tillvalet "Andrakvarn" går inte att eftermontera. Bönbehållarvarianter (finns inte ännu): standardbönbehållare 1200 g Bönbehållare, utökad 2000 g Bönbehållare, kortad 1000 g
	Pulversystem Kakao eller topping	Ett pulversystem vänster om standardkvarnen i mitten gör att du kan ha kakao- eller toppingpulver, om du vill ha det. Tillvalet "Pulversystem" går inte att eftermontera.
	Best Foam™ Mjölksystem	"Best Foam™"-funktionen gör att du kan värma och skumma mjölk integrerat och automatiskt som en Barista. Det går att servera kall mjölk och kallt mjölkskum. Tillvalet "Best Foam™" går inte att eftermontera. "Best Foam™"-funktionen kräver kylvhet.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Bredvidstående kylvhet	Den bredvidstående kylvheten kan stå till vänster eller höger om kaffemaskinen. Placering under disk är också möjlig. Kaffe-maskinen levereras standardmässigt med en mjölkanslutning till höger. <i>Annan placering än till höger om maskinen kräver ombyggnad. Beskrivningen för ombyggnation samt nödvändiga moduler bifogas med den bredvidstående kylvheten.</i> Kylvheten har en mjölkbehållare på 10 l och en egen, avtagbar droppskål med droppgaller.
 	Bredvidstående kylvhet för Centre Milk (CM) Bredvidstående kylvhet under disk (UC)	Den bredvidstående kylvheten kan även placeras mellan två maskiner och stödjer på så sätt Centre Milk-funktionen. Den bredvidstående kylvheten med Centre Milk matar 2 maskiner samtidigt med mjölk. Den bredvidstående kylvheten kan även placeras under disk (UC). <i>Annan placering än till höger om maskinen kräver ombyggnad. Beskrivningen för ombyggnation samt nödvändiga moduler bifogas med den bredvidstående kylvheten.</i>
	Kylvhet under disk (UC)*	Kylvheten under disk sitter under maskinen. Kylvheten har en mjölkbehållare på 9,5 l. Kylvheten under disk med Centre Milk matar 2 maskiner samtidigt med mjölk. <i>Användning av en kylvhet under disk kräver ombyggnad. Beskrivningen för ombyggnation samt nödvändiga moduler bifogas med den bredvidstående kylvheten.</i>

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Cup & Cool (smal)	Den bredvidstående enheten Cup & Cool smal kan placeras till vänster eller höger om kaffemaskinen. Kaffemaskinen levereras standardmässigt med en mjölkanslutning till höger. <i>Annan placering än till höger om maskinen kräver ombyggnad. Beskrivningen för ombyggnation samt nödvändiga moduler bifogas med den bredvidstående kylenheten.</i> Kylenheten har en mjölkbehållare på 4 l och har plats för ca. 45 till 198 koppar.
	Cup & Cool (bred) för Centre Milk (CM)	Den bredvidstående enheten Cup & Cool bred kan placeras till vänster eller höger om kaffemaskinen. Kaffemaskinen levereras standardmässigt med en mjölkanslutning till höger. Den bredvidstående enheten Cup & Cool kan även placeras mellan två maskiner och stödjer på så sätt Centre Milk-funktionen. Kylenheten har en mjölkbehållare på 9,5 l och har plats för ca. 44 till 160 koppar. <i>Annan placering än till höger om maskinen kräver ombyggnad. Beskrivningen för ombyggnation samt nödvändiga moduler bifogas med den bredvidstående kylenheten.</i>
	Undermonterad kylenhet	Den undermonterade kylenheten kan placeras direkt under kaffemaskinen. Kaffemaskinen levereras standardmässigt med en mjölkanslutning till höger. <i>Användning av en undermonterad kylenhett kräver ombyggnation. Beskrivningen för ombyggnation samt nödvändiga moduler bifogas med den undermonterade kylenheten.</i> Kylenheten har en mjölkbehållare på 9,5 l.
	Extern smuts- och dricksvattentank övervakas	Kravet på en mobil användning av kaffemaskinen möjliggörs genom den valfria anordningen med extern smuts- och dricksvattentank. Båda tankarna nivåövervakas och kan modifieras från och med mjukvaruversion v2.0.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	UC-sumpgenomsläpp	Sumpbehållaren och kaffemaskinens botten har en öppning som går in i disken. Kaffesumpen samlas upp i en stor behållare under disken. Med sumpgenomsläpp under disken får du högre kapacitet för urslagna kaffekakor. Tillvalet "UC-sumpgenomsläpp" går att eftermontera.
	UC-sumpgenomsläpp modifieringsdel	UC-sumpgenomsläppet kan modifieras självständigt och utan verktyg med följande modifieringsdelar: • 079617 Sumpbehållare sumpgenomsläpp • 079619 Insats apparatbotten sumpgenomsläpp En uppsamlingsbehållare under disken ingår inte.
	Maskinfötter Höjd 40 mm	Maskinfötter höjer avståndet till uppställningsytan med 40 mm. 
	Bryggaccelerator	Bryggningsacceleratorn gör det möjligt att effektivt servera stora drycker (t.ex. americano) med förbättrad dryckes kvalitet. Tillvalet "Bryggaccelerator" går att eftermontera.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Betalningssystem*	(*) Tillvalet Betalningssystem finns inte ännu. Det går att ansluta vanliga betalningssystem enligt MDB-standard. Möjliga gränssnitt: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Anslutning till utskänkings- och kassasystem: • via E-protokoll • via CSI-protokoll Mynt- och pollettenheter och myntväxlare kan stå till vänster eller höger om maskinen. Tillvalet "Betalningssystem" går att eftermontera.
	Slanghållare smutsvattnavlopp	Optimerar utflödet och förhindrar att smutsvattnet rinner tillbaka. Hållaren sätts fast vid smutsvattenavloppet på installationssidan. Änden på smutsvattenslangen kan fixeras på hållaren för ett perfekt utflöde.

3.4 Tekniska data

Märkeffekt* Schaerer Coffee Soul	Ångkokare	Varmvattenkokare
	3000 W	3000 W
Drifttemperatur	Ångkokare	Varmvattenkokare
Lägsta drifttemperatur (T min.)	10°C	10°C
Maximal drifttemperatur (T max.)	192°C	192°C
Drifttemperatur	140°C	95°C
Övertryck	Ångkokare	Varmvattenkokare
Arbetsövertryck	2,5 bar	2,5 bar
Tillåtet driftövertryck (p max)	12 bar	12 bar
Testövertryck	24 bar	24 bar
Kapacitet		
Dricksvattenkapacitet	Fast vattenanslutning	
Kapacitet kaffebönsbehållare	per ±1200 g	
Kapacitet sumpbehållare	60 – 70 kaffekakor	
Utvändiga mått		
Bredd utan bredvidstående enheter	330 mm	

Utvändiga mått

Bredd med kylvänt	723 mm
Höjd inkl. bönbekållare och nyckel	761 mm
Djup	600 mm

Vikt

Tomvikt	± 55 kg
---------	---------

Ljudnivå

Kontinuerligt ljudtryck	< 70 dB (A)
-------------------------	-------------

Tekniska ändringar förbehålles.

* Specialutrustning, se typskylt. De angivna värdena är grundutrustning.

** Den A-viktade ljudtrycksnivån (långsam) och L_{pa} (impuls) för personalen på arbetsplatsen ligger vid alla drifttyper under 70 dB (A).

3.5 Typskylt

Typskylten sitter bakom högra höljet på maskinens framsida:

- dra ut sumplådan lite ur maskinen, så kommer du åt smidigare.
- Fäll upp höljet höger om sumplådan.
- Ange informationen på typskylten vid störnings- eller garantifall.



Går det inte att tyda den främre typskylten längre, så finns det en andra typskylt på baksidan, inuti maskinen. Det är bara servicetekniker som får komma åt den.

3.5.1 Typ- och modellbeteckning

Typ	Modell
Schaerer Coffee Soul (SCSoul)	Ingen modellvariant

3.6 Dryckestyper och -kapacitet

Beroende på maskinvariant och tillval går det att tillreda följande drycker:

Dryckeskapacitet per timme 230 V AC 1-fas

Espresso 50-60 ml	± 180 koppar
Kaffe 120 ml	± 180 koppar

Drycker	Standard	Tillval
Ristretto	X	
Espresso	X	
Kaffe/café crème	X	
Kanna (250 ml)	X	
Kanna (500 ml)	X	
Americano		X
White Americano		X
Mjölkkaffe	X	
Cappuccino	X	
Latte Macchiato	X	
Espresso Macchiato	X	
Chociatto		X
Varm choklad		X
Flat White	X	
Kall mjölk	X	
Varm mjölk	X	
Varmt mjölkskum	X	
Kallt mjölkskum	X	
Bestfoam™-mjölkskum	X	
Varmvatten (integrerat)	X	
Varmvatten externt		X
Ånga		X
Pulverdrycker		X
Snabbdrycker		X
*Kaffe med sprit	X	
(*) Inte tillgängligt än		



Se även kapitel "Användning" – "Dryckesval och -servering" – "Varmvatten eller ånga externt".

3.7 Försäkran om överensstämmelse

3.7.1 Tillverkarens adress

Tillverkare	Ansvarig för dokumentationen
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Tillämpade standarder

Ovan nämnda tillverkare förklarar härmed att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i de nämnda direktiven. Ändringar på apparaten som inte har godkänts av oss gör att den här försäkran förlorar sin giltighet. Följande harmoniserade standarder har använts. För korrekt omsättning av kraven används, från byrån DE-KRA, certifierade kvalitetskontrollsystem i enlighet med ISO 9001 och 14001.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran som beskrivs ovan uppfyller bestämmelserna i riktlinjen 2011/65/EC från Europaparlamentet och råder från 2011-06-08 gällande begränsad användning av farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater.

För CE-överensstämmelse

Maskindirektiv 2006/42/EC

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2
- EN 62233:2008

EMC-direktiv 2014/30/EU

- EN 55014-1:2006 +A1 +A2
- EN 55014-2:1997 +A1 +A2 +AC
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

RoHS-direktiv 2011/65/EU

För efterlevnad av europeiska förordningar

- Förordning (EG) nr. 10/2011
- Förordning (EG) nr. 1935/2004
- Förordning (EG) Nr. 2023/2006
- WEEE 2012/19/EG

Internationell (CB)

Säkerhet

- IEC 60335
- IEC 60335-2-75

EMC

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-3

4 Installation och idrifttagning



Maskinen ska installeras i enlighet med gällande nationella och lokala el- och sanitätsbestämmelser. Detta inkluderar ett tillräckligt återflödesskydd.



! FÖRSIKTIGHET

Förpackningsmaterial med vassa kanter kan ge skador. Kapning av spännband kan ge ögonskador.

Använd handskar och skyddsglasögon vid uppackning av maskinen.



! FÖRSIKTIGHET

Föroreningar i mjölkpumpen kan leda till hälsobesvär.

Du måste köra en rengöring efter installation, driftsättning eller återdriftsättning.

Kör det displaystyrda rengöringsprogrammet före första dryckesserveringen.



Se kapitel "Rengöring" – "Daglig maskinrengöring" – "Displaystyrt rengöringsprogram".

4.1 Uppställning

4.1.1 Plats



ANVISNING

Fara för maskinen! För kaffemaskinens placering gäller nedanstående villkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor ska absolut följas:

- Uppställningsytan måste vara stabil, horisontell och jämn så att den inte kan deformeras av kaffemaskinens vikt.
- Ställ inte på heta ytor eller i närheten av värmekällor.
- Ställ kaffemaskinen så att utbildad personal alltid kan hålla uppsikt över den.
- Se till så att de nödvändiga försörjningsanslutningarna i enlighet med installationsritningarna finns som längst 1 m från maskinen.
- Följ de lokalt gällande kökstekniska föreskrifterna.

Skapa tillräckligt med utrymme för underhållsarbeten och användning:

- Se till att det finns tillräckligt med plats uppåt för att kunna fylla på kaffebönor.
- Håll ett avstånd på min. 5 cm fritt på maskinens baksida till väggen (luftcirkulation).

4.1.2 Miljö



ANVISNING

Fara för maskinen! För kaffemaskinens placering gäller nedanstående klimatvillkor. Går de inte att garantera kan maskinen ta skada

Följande villkor måste vara uppfyllda:

- Omgivningstemperatur från 10°C till 40°C (50°F till 104°F).
- Relativ luftfuktighet max. 80% rF.
- Kaffemaskinen är bara avsedd för användning inomhus. Använd den inte utomhus, utsätt den aldrig för väder och vind (regn, snö, frost)!

Om kaffemaskinen har utsatts för minusgrader:

- Kontakta kundtjänsten före idrifttagningen.

4.2 Energiförsörjning

4.2.1 Villkor

Elanslutningen måste göras utifrån bestämmelserna i respektive land. Den spänning som anges på typskylten måste stämma överens med nätspänningen på uppställningsplatsen.



FARA

Risk för elstötar! Omedelbart farlig situation som på grund av en elektrisk stöt kan leda till döden eller svåra skador.

Följande punkter ska absolut följas:

- Fasen måste vara säkrad med det amperevärde som står angivet på typskylten!
- Maskinen måste vara försedd med en allpolig strömbrytare.
- Byggnadens elsystem ska vara utfört enligt IEC 364 (DIN VDE 0100). Enheten bör ha en uppströms jordfelsbrytare med 30 mA märkfelström (EN 61008) för ökad säkerhet. (Jordfelsbrytare typ B löser ut även vid rena likfelströmmar. Det ger hög elsäkerhet).
- Använd aldrig maskinen med skadad sladd. En defekt sladd resp. defekt kontakt ska direkt bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.
- Schaefer AG avråder dig från att använda förlängningskabel! Även om det trots det nödvändigt att använda förlängningskabel (minimidiameter: 1,5 mm²), följ kabelltillverkarens instruktioner (bruksanvisning) och lokalt gällande föreskrifter.
- Dra strömkabeln så att ingen kan snubbla på den. Kabeln får inte dras eller klämmas in över hörn eller vassa kanter och inte heller hänga fritt i rummet. Dra inte resten av kabeln över heta föremål och skydda den mot olja och aggressiva rengöringsmedel.
- Lyft eller dra aldrig maskinen i sladden. Dra aldrig ut kontakten ur uttaget med sladden. Rör aldrig kabel eller kontakt med våta händer! Sätt under inga som helst omständigheter in en våt kontakt i uttaget!

4.2.2 Nätssladd



FARA

Fara för användaren! Om nätssladden är defekt eller inte original finns det risk för elstötar och brand! Använd originalsladden.

Följ de beskrivna åtgärderna för att undvika faran:

- Den landsspecifika originalsladden finns tillgänglig från din servicepartner.
- Sladdar med dubbla kontakter kan du byta själv.
- Fasta anslutningar kräver servicetekniker för byte.

4.2.3 Anslutningsvärden

SB Elnät	Anslutningsvärden*			Avsäkring (i byggnaden)	Anslutningskabel Ledararea
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	3 000 - 3 600 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	6 000 - 7 000 W	30 A	3 x 4 mm ²
2 L, PE	200 – 220 V AC	50/60 Hz	2 600 - 3 200 W	15 A	3 x 1,5 mm ²
2 L, PE	200 – 220 V AC	50/60 Hz	4 700 - 5 800 W	25 A	3 x 2,5 mm ²
3 L, PE	200 – 220 V AC	50/60 Hz	4 700 - 5 800 W	3x 20 A	4 x 2,5 mm ²
3L, N, PE	380 – 415 V AC	50/60 Hz	5 700 - 6 400 W	3x 16 A	5 x 1,5 mm ² (10 AWG)

* Beroende på maskinkonstruktion.

4.3 Vattenanslutning/-avlopp

4.3.1 Villkor



ANVISNING

Maskinen kan ta skada av dåligt material och felaktiga vattenvärden. De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen vidtas.

Följande punkter måste följas:

- Vattnet måste vara fritt från smuts och klorhalten får inte överskrida 50 mg per liter.
- Anslut inte maskinen till rent osmosvatten eller andra aggressiva vatten.
- Vattnets karbonathårdhet får inte överstiga 5 – 6 °dKH (tyska hårdhetsgrader) eller 8,9 – 10,7 °fKH (franska hårdhetsgrader) och totalhårdheten ska alltid vara högre än karbonathårdheten.
- Den lägsta karbonathårdheten är 5 °dKH eller 8,9 °fKH. pH-värdet måste ligga mellan 6,5–7.
- Använd alltid den nya slangsetsen (färsk-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen.

Vattenanslutningen ska följa gällande bestämmelser samt respektive bestämmelser i landet. När maskinen ansluts till en nyinstallerad vattenledning måste ledningen och tilloppsslangen spolas ur ordentligt så att det inte hamnar smuts i maskinen.

Kaffemaskinen måste vara ansluten till en installerad dricksvattenledning med spärrventil. Montering görs via den monterade tryckslangen och kopplingen G 3/8" på tryckreduceringen som är monterad på vattenkranen (kan ställas in på 0,3 MPa (3 bar)).

Maskinen kräver smutsvattenavlopp. Anslut den medföljande, temperaturstabila smutsvattenslangen till sifon på installationssidan. Smutsvattenslangen ska ha fall mot anslutningen för att undvika baksug.

Direktanslut maskiner med extern dricks- eller smutsvattentank. Det finns matchande nivåövervakning.



"Tilläggsanvisningen vattenkvalitet" innehåller information för att ta reda på vattenvärdet samt om hur filtertekniker används. Du kan få tilläggsanvisningen från Schaerer AG eller ladda ner den direkt från MediaCentre på webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>).

4.3.2 Anslutningsvärden

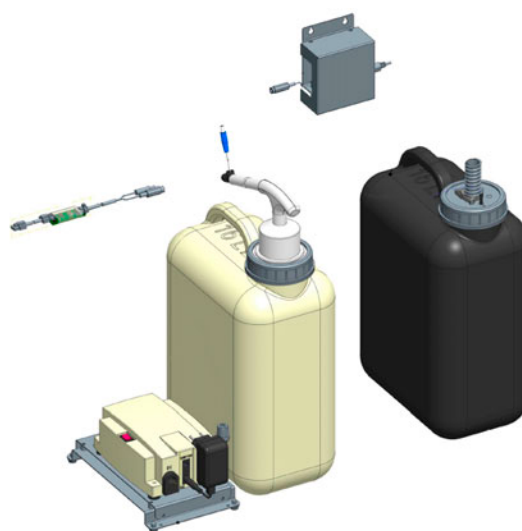
Vattentryck	Rekommenderas:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Maximalt:	1,0 MPa (10 bar)
Vattnets ingångstemperatur	Minimum:	10 °C
	Maximalt:	30 °C

4.3.3 Extern dricks- och smutsvattentank

Kaffemaskinen SCSoul kan utrustas med övervakade externa dricks- och smutsvattentankar som tillval.



Ombyggnadsanvisningen "Övervakad dricks- och smutsvattentank SCSoul" innehåller information för inställning och anslutning av externa dricks- och smutsvattentankar. Ombyggnadsanvisningen kan beställas från Schaerer AG eller laddas ner direkt från MediaCentre på webbplatsen (<http://www.schaerer.com/member>).



4.4 Installation

4.4.1 Packa upp maskinen



Läs kapitlen "Uppställning" och "Energiförsörjning" noggrant före installationen!

- Packa upp maskinen.
- Kontrollera resten av förpackningen beträffande medföljande tillbehör.
- Ta ut medföljande tillbehör från sumpbehållare och vattentank.
- Spara originalförpackningen för ev. returnering.

4.4.2 Elanslutning

SCSoul upp till 16 A (2 600 W – 3 600 W)



Placera maskinbaksidan ca 5 cm över avställningsskivan, så kommer du åt smidigare.

Kräver följande anslutningar:

- Nätanslutning 230 V AC <16 A 2 600 W – 3 600 W
- CAN-anslutning styrkabel
- ▶ Ta bort ryggplåten (kräver inga verktyg).
- ▶ Upprätta nätanslutning 230 V AC med apparatens kabel (kontakt/koppling).
- ▶ (Tillval) Sätt in CAN-styrkabeln med den 6-poliga DIN-kontakten och anslut till den bredvidstående enheten.
- ▶ Sätt tillbaka ryggplåten på magneterna.



Tillval: SCSoul nätanslutning över 16 A

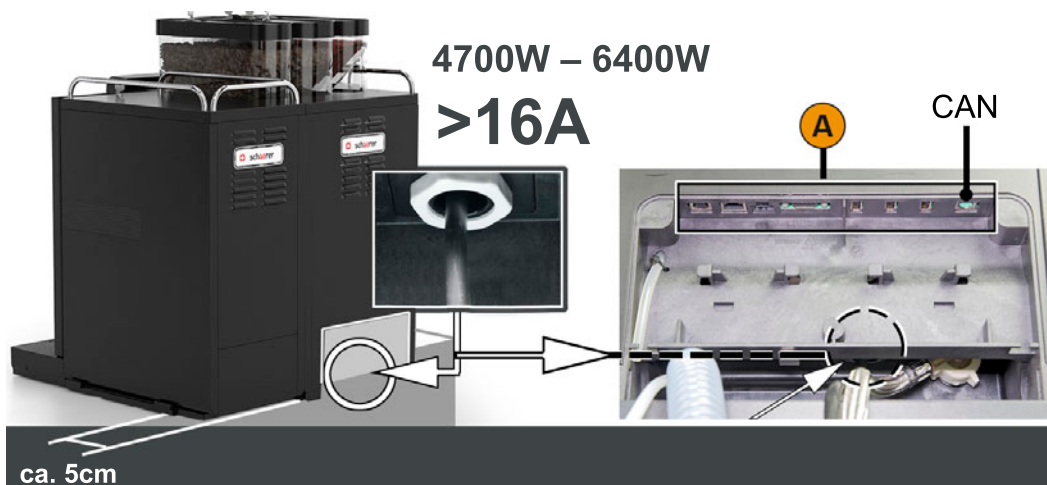


Placera maskinbaksidan ca 5 cm över avställningsskivan, så kommer du åt smidigare.

Från fabrik är maskinen utrustad med en fast kabelanslutning. Installationsmässigt består elanslutningen av en landsspecifik elkontakt eller en uppströms huvudbrytare vid fast anslutning.

Kräver följande anslutningar:

- Nätanslutning >16 A 4 700 W – 6 400 W
- CAN-anslutning styrkabel
- ▶ Ta bort ryggplåten (kräver inga verktyg).
- ▶ Sätt in nätkontakten i vägguttaget eller slå på den förkopplade huvudbrytaren som anslutits av serviceteknikern.



Sätts maskinen på för första gången följer automatiskt en displaystyrd inställning av maskinkonfigurationerna.

4.4.3 Anslutningar bredvidstående enheter (Tillval)

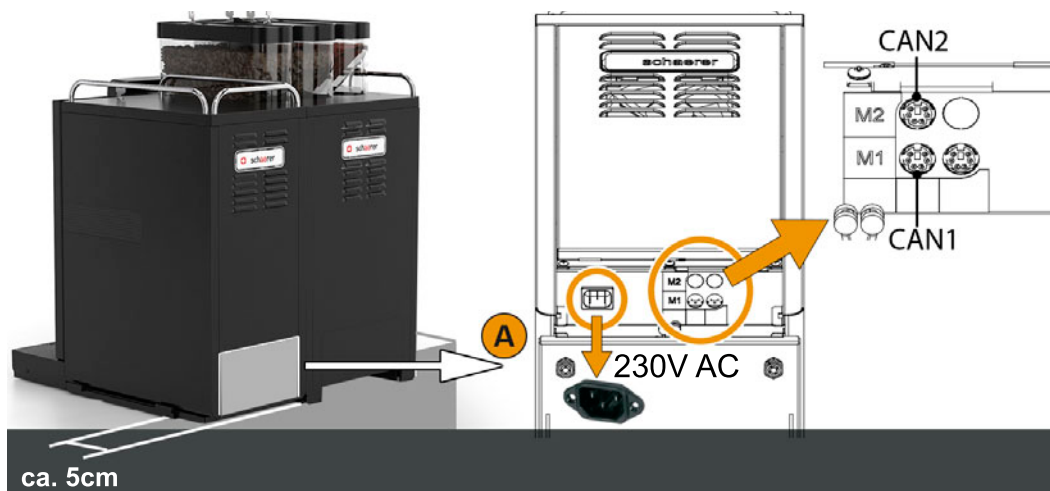
Tillval: Bredvidstående kylanhet



Placera maskinbaksidan ca 5 cm över avställningsskivan, så kommer du åt smidigare.

Kräver följande anslutningar:

- Nätanslutning 230 V AC
- CAN-anslutning styrkabel
- ▶ Ta bort ryggsplåten (kräver inga verktyg).
- ▶ Upprätta nätanslutning 230 V AC med apparatens kabel (kontakt/koppling).
- ▶ Sätt in CAN-styrkabeln med den 6-poliga DIN-kontakten och anslut till kaffemaskinen.
- ▶ Sätt tillbaka ryggsplåten på magneterna.



En detaljerad beskrivning av den bredvidstående kylanheten ingår i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.



Om den bredvidstående kylanheten placeras till vänster om kaffemaskinen eller under bänken måste dragningen av mjölkslangen anpassas. Nödvändiga arbeten för ombyggnad beskrivs i den medföljande ombyggnadsanvisningen.

Tillval: Cup & Cool eller koppvärmare

Den bredvidstående enheten Cup & Cool och koppvärmaren har uppvärmningsbara hyllor för koppar. Den bredvidstående enheten Cup & Cool har dessutom en inbyggd kylanhet. Cup & Cool eller koppvärmaren ansluts till elnätet med en 230 V AC-nätkabel.



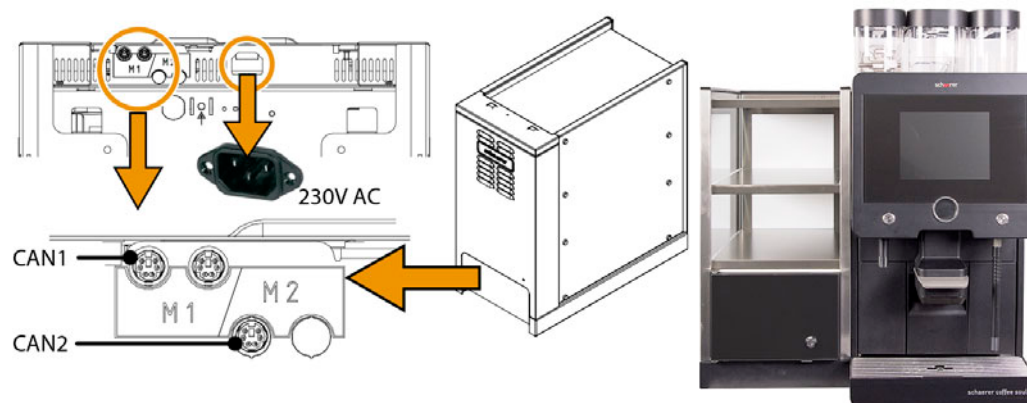
ANVISNING

Den bredvidstående enheten Cup & Cool ska alltid transporteras stående lodrätt.

Om transporten inte kunde genomföras stående lodrätt måste den bredvidstående enheten Cup & Cool min. vila i 2 timmar innan den slås på.

Kräver följande anslutningar:

- Nätanslutning 230 V AC
- (Cup & Cool) CAN-anslutning styrkabel
- ▶ Upprätta nätanslutning 230 V AC med apparatens kabel (kontakt/koppling).
- ▶ (Cup & Cool) Sätt in CAN-styrkabeln med den 6-poliga DIN-kontakten och anslut till kaffemaskinen.



Om den bredvidstående enheten Cup & Cool placeras till vänster måste dragningen av mjölkslangen anpassas. Nödvändiga arbeten för ombyggnad beskrivs i den medföljande ombyggnadsanvisningen.

Tillval: Kylenhet under disk

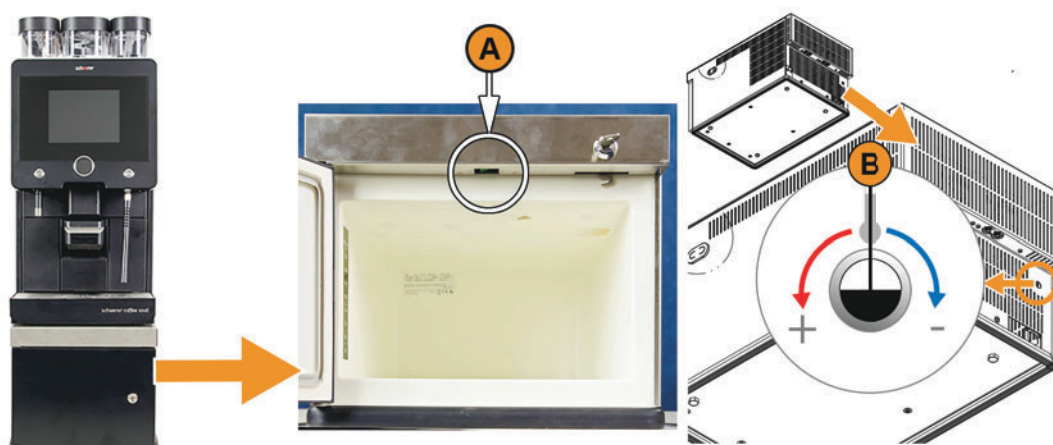


ANVISNING

För transport tas mjölkslangarna ut ur klämventilen i kaffemaskinen.

Se till så att alla anslutningar är rätt dragna och anslutna vid anslutning av mjölkslangarna.

- ▶ Öppna dörrarna.
- ▶ Sätt vippbrytaren [A] i läget [I].
- ▶ Sätt termostaten [B] på baksidan i mittenläget [B].
- ☑ Enheten är påslagen.



En detaljerad beskrivning av kylanheten under disk finns tillgänglig i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.

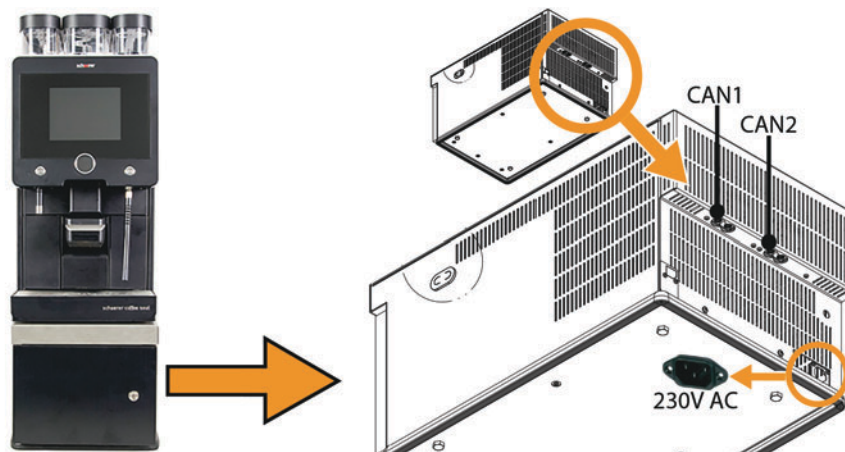


Se även kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjölk".

Tillval: Undermonterad kylvhet

Kräver följande anslutningar:

- Nätanslutning 230 V AC
- CAN-anslutning styrkabel
- ▶ Upprätta nätanslutning 230 V AC med apparatens kabel (kontakt/koppling).
- ▶ Sätt in CAN-styrkabeln med den 6-poliga DIN-kontakten och anslut till kaffemaskinen.



Nätanslutningskabeln och CAN-styrkabeln medföljer kylvheten under disk.



Vid användning med undermonterad kylvhet måste mjölkslangens dragning anpassas. Nödvändiga arbeten för ombyggnad beskrivs i den medföljande ombyggnadsanvisningen.

4.4.4 Klämventil mjölkanslutning



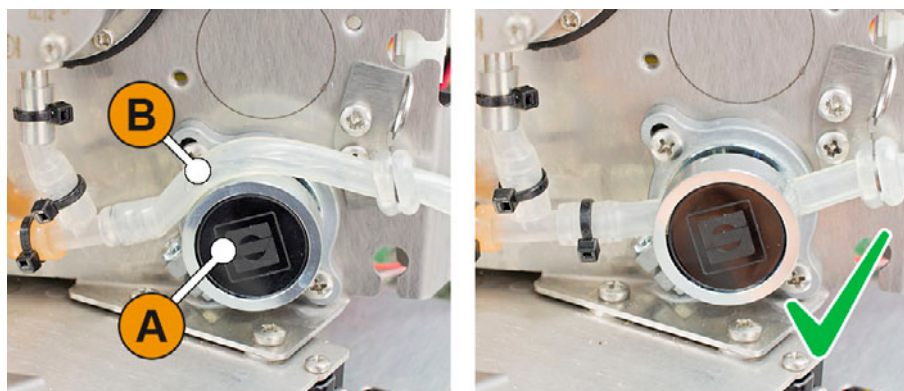
För transport tas mjölkslangen (tillval) ut ur klämventilen. Innan kaffemaskinen tas i bruk måste den sättas in i klämventilen på korrekt sätt, se bilden nedan.

- ▶ Lyft upp kontrollpanelen.



Se kapitel "Användning" – "Kontrollpanel" – "Öppna kontrollpanelen".

- ▶ Dra av det svarta skyddet till höger utan verktyg framåt.
 - ☑ Mjölkpumpen och klämventilen [A] är nu åtkomliga.
- ▶ Sätt in mjölkslangen [B] i klämventilen [A] såsom bilden visar.



4.4.5 Automatiskt idrifttagningsprogram



Idrifttagningsprogrammet startar automatiskt vid den första påsättningen. Alla punkter i installationen förklaras i den. Serviceteknikern kan när som helst utlösa idrifttagningsprogrammet manuellt.



Se även kapitel Se "Användning" – "Slå på" för beskrivning av hur du slår på kaffemaskinen.

4.5 Avinstallation och omhändertagande



Kaffemaskinen ska omhändertas korrekt och i enlighet med lokala och lagstadgade regler.

- Kontakta servicepartnern.

5 Manövrering



! FÖRSIKTIGHET

Varm vätska. De flesta drycker som maskinen serverar är varma.

Ta inte under serveringsutloppet eller i maskinen under serveringen.



! FÖRSIKTIGHET

Het ånga. Det finns risk för brännskador i ångmunstyckets serveringsområde.

Sträck dig inte in under ångmunstycket vid servering.



! FÖRSIKTIGHET

Varm yta. Farlig situation som kan leda till brännskador. Den här faran utgår från serveringsställena samt från koppvärmeställen (tillval).

Ta alltid på kontrollerna till dryckesservering och ångmunstycket.



ANVISNING

Fara för maskinen! Pekskärmen kan skadas av felaktig hantering.

Använd aldrig våld, starkt tryck eller vassa föremål på displayen.

5.1 Kontrollpanel

5.1.1 Öppna kontrollpanelen

Kontrollerna bakom kontrollpanelen kommer du åt genom att skjuta upp kontrollpanelen.

- ▶ Låsningen [A] låser du upp [B] med nyckel.
- ▶ Tryck på upplåsningen [B] ned till vänster och skjut framåt.
 - ☒ Kontrollpanelen är upplåst.
- ▶ Skjut upp kontrollpanelen tills den snäpper fast av sig själv.
 - ☒ Nu kan du komma åt alla övriga kontroller.



5.1.2 Stäng kontrollpanelen

Driftläget kräver stängd kontrollpanel.

- ▶ Lyft upp kontrollpanelen tills låsningen snäpper loss.
 - ☒ Kontrollpanelen är upplåst igen.
- ▶ Tryck ned kontrollpanelen lite tills den snäpper fast.
 - ☒ Kontrollpanelen är stängd.

- Lås låsningen med nyckel igen, om det behövs.



Se även kapitel "Användning" – "Öppna kontrollpanelen".

5.2 Maskinkontroller

5.2.1 Utvändiga maskinkontroller

- [A] Pekskärm (användargränssnitt)
- [B] Låsning för upplåsning av kontrollpanelen
- [C] Manuellt dryckesutlopp (förskjutning upp-/nedåt)
- [D] Sumpbehållare
- [E] Droppskål med droppgaller
- [F] Urtagbar droppskål med droppgaller till kylvägg



Bönbehållare med integrerat handinsläpp

Mittbönbehållaren har integrerat handinsläpp som standard. Öppningen för att lägga i rengöringstabletter är integrerad i handinsläppet.

- [A] Mittbönbehållare (1200 g)
- [B] Locklåsning bönbehållare
- [C] Insläpp för rengöringstablett
- [D] Handinsläpp för malt kaffe



Tillval: Extra bön- och/eller pulverbehållare

Maskinen kan ha en extra bönbehållare till höger och/eller en pulverbehållare till vänster som tillval:

- [A] Extra bönbehållare till höger, t.ex. espresso (1200 g)
- [B] Pulverbehållare (kakao eller topping) (2000 g/ 2750 ml)
- [C] Locklåsning till bön- och pulverbehållare



Tillval: Varmvatten- och ångservering

De extra yttre kontrollerna för varmvatten- och/eller ångservering är tillval:

- [A] Varmvattenknapp (förkonfigurerad servering i ml)
- [B] Varmvattenservering
- [C] Ångknapp (förkonfigurerad servering i sec)
- [D] Ångstav (standard Powersteam)



5.2.2 Invändiga maskinkontroller

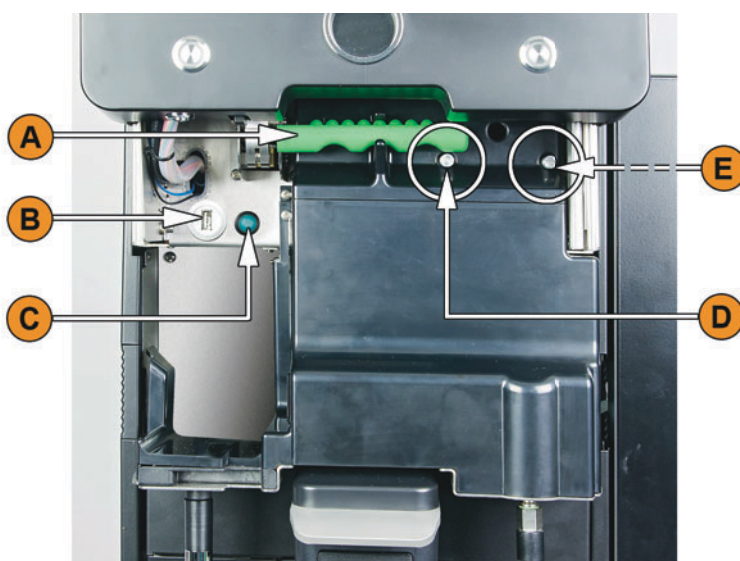


Om maskinen är utrustad med automatisk malningsgradjustering (tillval) saknas inställningsanordningarna [D] och [E], se bilden nedan. Kaffemaskinen reglerar malningsgraden automatiskt efter bryggtiden för en referensdryck. Referensdrycken anges av serviceteknikern.

Följande kontroller sitter bakom kontrollpanelen.

Standardkontroller och -komponenter:

- [A] Handtag till centrallåsningen för bön- och pulverbehållare
- [B] USB-anslutning
- [C] På/av-knapp för maskinen (stäng av genom att trycka och hålla in 4 sec)
- [D] Manuell malningsgradinställning av mittkvarnen (standardutförande)
- [E] Manuell malningsgradinställning av den högra kvarnen (tillval)



Se även kapitel "Användning" – "Kontrollpanel" – "Öppna kontrollpanelen".



ANVISNING

En malningsgradjustering ändrar alla kaffedryckers smak och arom.

Det är bara servicetekniker eller vaktmästare som får göra malningsgradjustering.

Malningsgradjustering kräver kvarnkalibrering.

Lås upp bönbehållaren

Bön- och pulverbehållarna går att ta ur maskinen. Centrallåsningen låser upp bön- och pulverbehållarna.

- ▶ Öppna kontrollpanelen.
- ▶ Fäll fram centrallåsningens [1] gröna handtag ut ur maskinen.
- ▶ Fäll ned centrallåsningen [2] in i maskinen.
 - ☒ Bön- och pulverbehållarna är nu upplåsta, läge [3].



Se även kapitel "Användning" – "Kontrollpanel" – "Öppna kontrollpanelen".

Tillval: Mixerbehållare för pulver- eller toppingsystem

Maskinen kan ha kakao- eller toppingpulversystem som tillval.

Ta ut mixerbehållaren ur maskinen under rengöringsprogrammet:

- ▶ Dra mixerbehållaren rakt ut ur maskinen.



Se till så att anslutningar [A] avluftning, [B] vattenledning, [C] mixerbehållare och [D] kakao-/toppingledning sitter rätt och är intryckta ända till anslaget vid montering av mixerbehållaren.

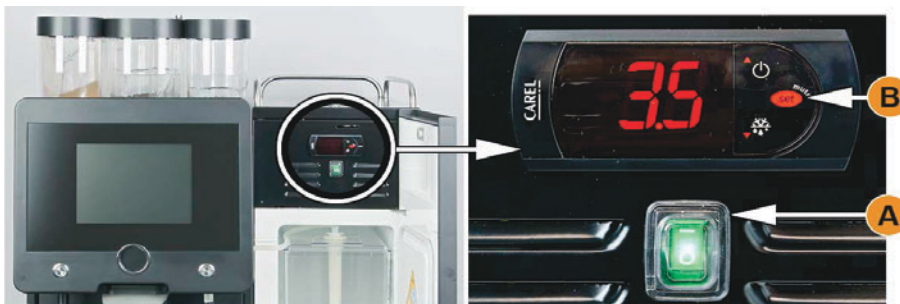


Se kapitel "Rengöring" – "Daglig maskinrengöring".

Tillval: Bredvidstående kylanhet eller kylanhet under disk

Maskinen kan utrustas med mjölksystemet Best Foam™ som tillval och kan användas med en bredvidstående eller undermonterad kylanhet:

- [A] På/av-vippbrytare kylanhet
- [B] Kontroller kylanhet

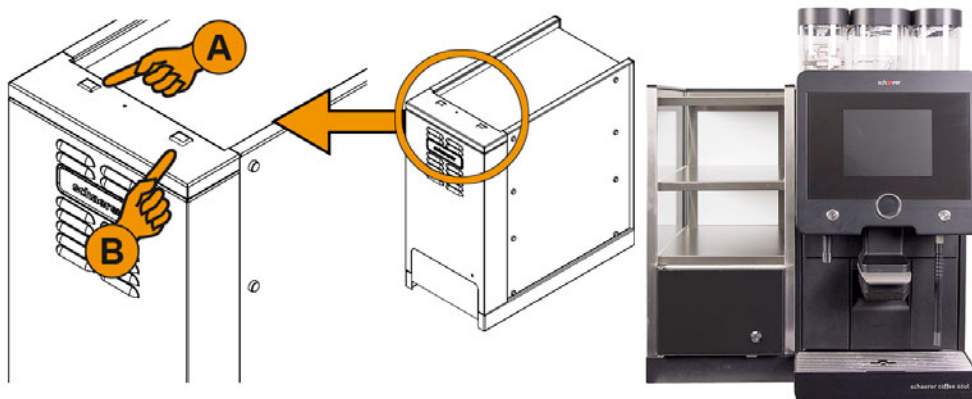


Se kapitel "Användning" – "Slå på".

Tillval: Bredvidstående enheter Cup & Cool och koppvärmare

Maskinen kan utrustas med Best Foam™-mjölksystem som tillval och kan användas med den bredvidstående enheten Cup & Cool eller med en koppvärmare:

- [A] På/av-vippbrytare kylanhet
- [A] På/av-vippbrytare koppvärmare



Kylanheten använder ingen termostat.

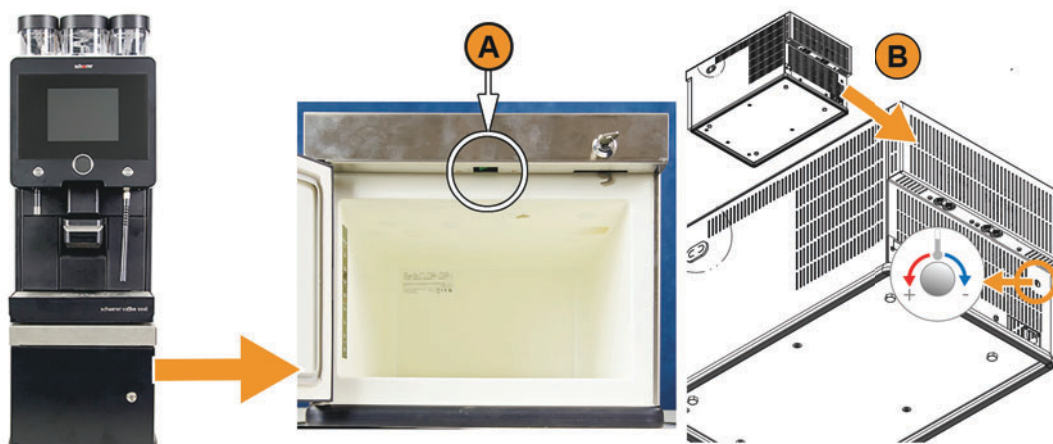


Se även kapitel "Användning" – "Slå på".

Tillval: Undermonterad kylväsenhet

Maskinen kan utrustas med mjölksystemet Best Foam™ som tillval och kan användas med en undermonterad kylväsenhet:

- [A] På/av-vippbrytare kylväsenhet (bakom frontluckorna)
- [B] Termostat kylväsenhet (baksidan)

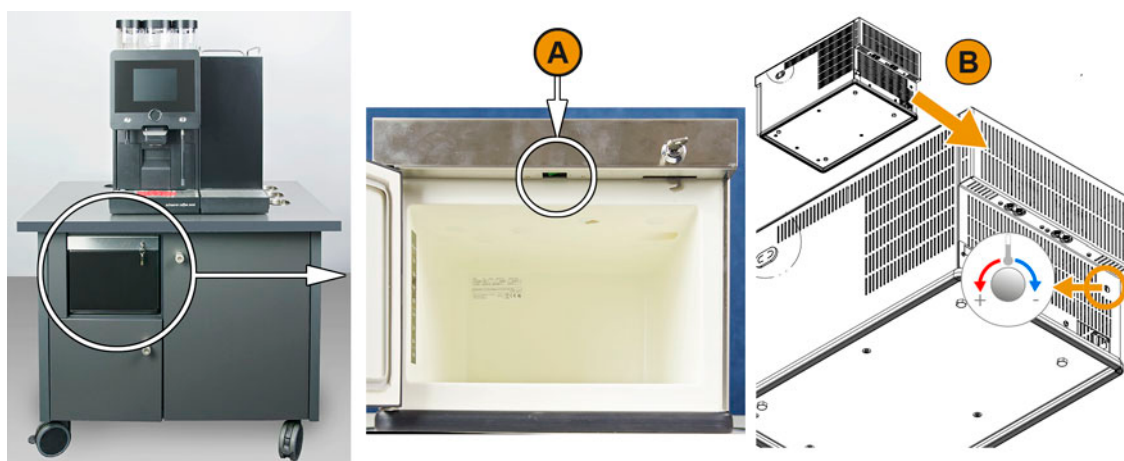


Se även kapitel "Användning" – "Slå på".

Tillval: Kylväsenhet under disk (platt monteringshöjd)

Maskinen kan utrustas med mjölksystemet Best Foam™ som tillval och kan användas med kylväsenhet under disk med plattare monteringshöjd:

- [A] På/av-vippbrytare kylväsenhet (bakom frontluckorna)
- [B] Termostat kylväsenhet (baksidan)



Se även kapitel "Användning" – "Slå på".

5.3 Kontrollera innan du sätter på

- Innan du sätter på kaffemaskinen ska du kontrollera om följande förutsättningar är uppfylla.

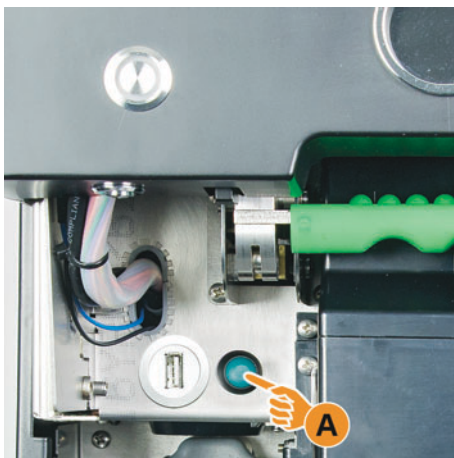
Förutsättningar för att sätta på kaffemaskinen:

- Huvudvattenventilen (vid fast vattenanslutning) är öppen/den externa dricksvattentanken (tillval) är fylld med rent vatten.
- Smutsvattenavloppet (standard) är rätt draget/smutsvattentanken (tillval) är ansluten.
- Bönbehållaren(-arna) är fylld(-a).
- Sumpbehållaren är tom och korrekt inskjuten.
- Kaffemaskinen är ansluten till strömförsörjningen.

5.4 Sätta på

5.4.1 Kaffemaskin

- ▶ Kontrollera maskinens elanslutning.
- ▶ Lås upp kontrollpanelen och skjut upp den så att den snäpper fast.
- ▶ Tryck snabbt på på/av-knappen [A].
 - ☑ Maskinen startar.
 - ☑ Huvudskärmen visas och uppvärmningen startar.
 - ☑ Maskinen är driftklar när den nödvändiga temperaturen har nåtts.



- ▶ Stäng kontrollpanelen igen.



Se även kapitel "Användning" – "Kontrollpanel" – "Öppna och stänga kontrollpanelen".



Slår du på maskinen för första gången, så följer automatiskt en displaystyrd inställning av maskinkonfigurationerna och hårdvarukalibrering.

5.4.2 Bredvidstående enheter

Tillval: Bredvidstående kylanhet

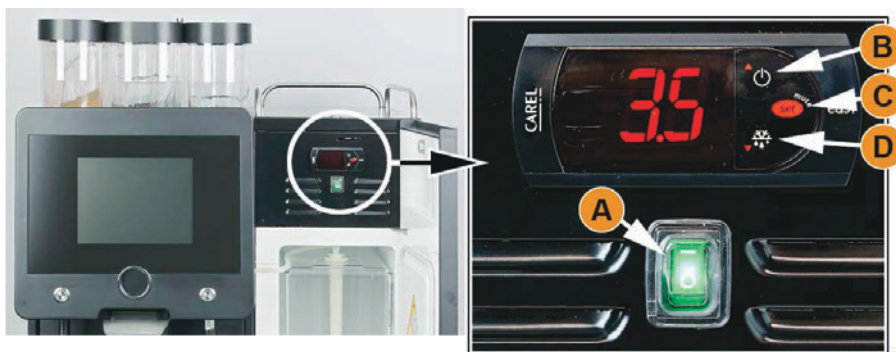


ANVISNING

Mjölkslangarna är borttagna ur klämventilen i maskinen vid transport.

Se till så att alla anslutningar är rätt dragna och anslutna vid anslutning av mjölkslangarna.

- ▶ Öppna dörrarna.
- ▶ Sätt vippbrytaren [A] i läget [I].
- ▶ Tryck på knappen [B] ±3 sec och håll den intryckt.
 - ☒ Enheten är påslagen.



Temperaturinställning:

- ▶ Tryck på knappen [C] och håll den tryckt tills den aktuella temperaturen blinkar.
- ▶ Höj börtemperaturen med knappen [B] och sänk inställningen med knappen [D].
- ▶ Knappen [C] sparar inställningen.
- ▶ Stäng dörrarna.



En detaljerad beskrivning av kylanheten ingår i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.



Se även kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjolk".

Tillval: Cup & Cool eller koppvärmare



ANVISNING

För transport tas mjölkslangarna ut ur klämventilen i kaffemaskinen.

Se till så att alla anslutningar är rätt dragna och anslutna vid anslutning av mjölkslangarna.



FÖRSIKTIGHET

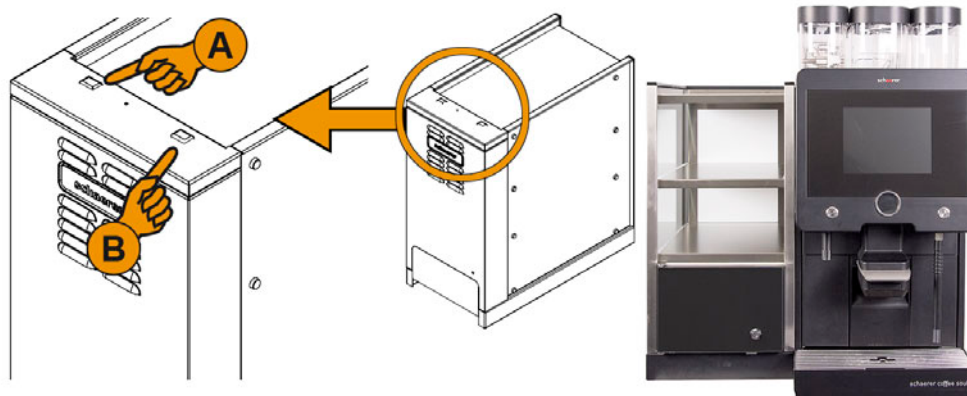
Varm yta. Koppstället blir varmt och kan leda till brännskador.

Stäng av koppstället före rengöring och vänta tills ytorna svalnat.

- Sätt vippbrytaren [A] i läget [I].
- ☑ Kylanheten är påslagen.

Kylanheten har ingen temperaturinställning. Mjölk som är för varm kan inte kylas ner. Fyll endast på redan kall mjölk med temperaturen 3–5°C i mjölkbehållaren.

- Sätt vippbrytaren [B] i läget [I].
- ☑ Koppstället är påslaget.



En detaljerad beskrivning av den bredvidstående enheten Cup & Cool eller koppvärmaren ingår i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.



Se även kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjölk".

Tillval: Undermonterad kylanhet

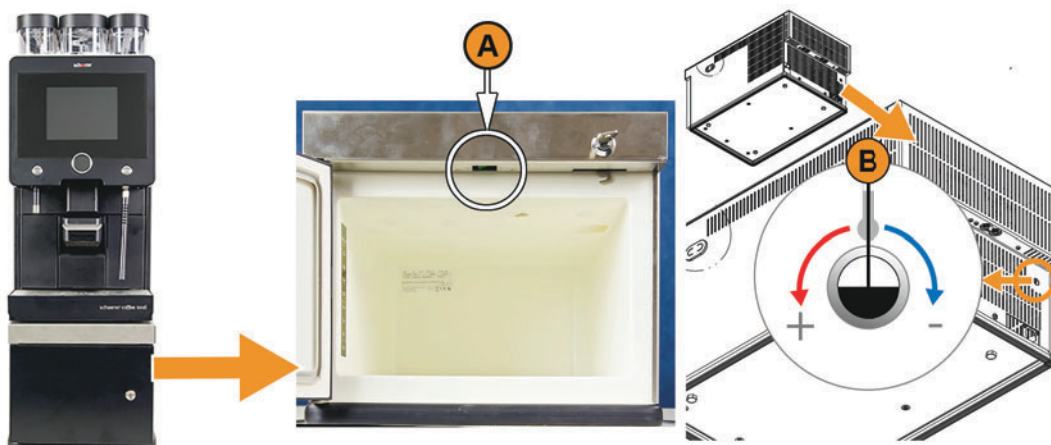


ANVISNING

För transport tas mjölkslangarna ut ur klämventilen i kaffemaskinen.

Se till så att alla anslutningar är rätt dragna och anslutna vid anslutning av mjölkslangarna.

- Öppna dörrarna.
- Sätt vippbrytaren [A] i läget [I].
- Sätt termostaten [B] på baksidan i mittenläget [B].
- ☑ Enheten är påslagen.



En detaljerad beskrivning av den undermonterade kylanheten ingår i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.



Se även kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjölk".

Tillval: Kylvänhet under disk

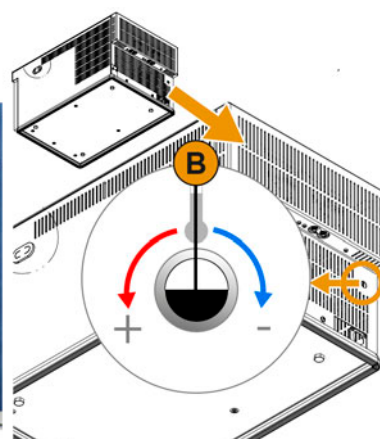


ANVISNING

För transport tas mjölkslangarna ut ur klämventilen i kaffemaskinen.

Se till så att alla anslutningar är rätt dragna och anslutna vid anslutning av mjölkslangarna.

- ▶ Öppna dörrarna.
- ▶ Sätt vippbrytaren [A] i läget [I].
- ▶ Sätt termostaten [B] på baksidan i mittenläget [B].
- ☒ Enheten är påslagen.



En detaljerad beskrivning av kylvänheten under disk ingår i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.



Se även kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjölk".

5.5 Huvudfönster pekskärm

5.5.1 Översikt användargränssnitt

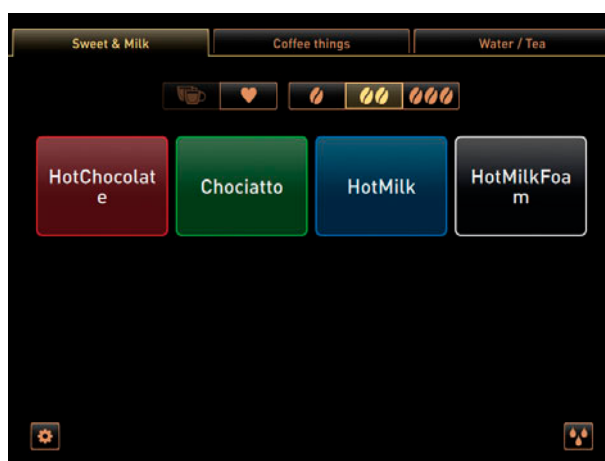
Direkt dryckesval från register i driftläget "Standard"



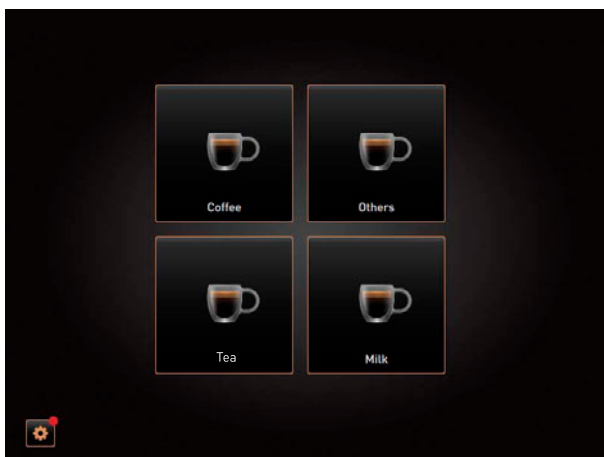
Det går att konfigurera max. 4 register med 8 drycker.

Dryckesfälten kan visas med symboler eller med dryckernas namn och en färg.

Om endast ett registerkort konfigureras [A] kan upp till 12 drycker konfigureras där.



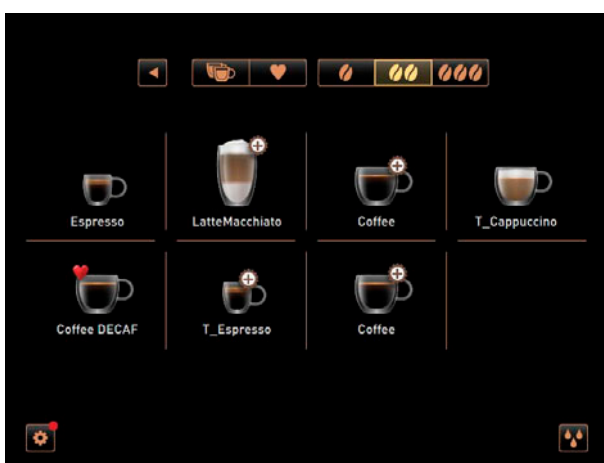
Dryckesval via grupper



Det går att konfigurera max. 4 grupper.

Varje grupp innehåller dryckerna i en konfigurerad meny.

Dryckesval ur en grupp



I skärmen "Standard" innehåller varje grupp max. 8 drycker att välja bland.

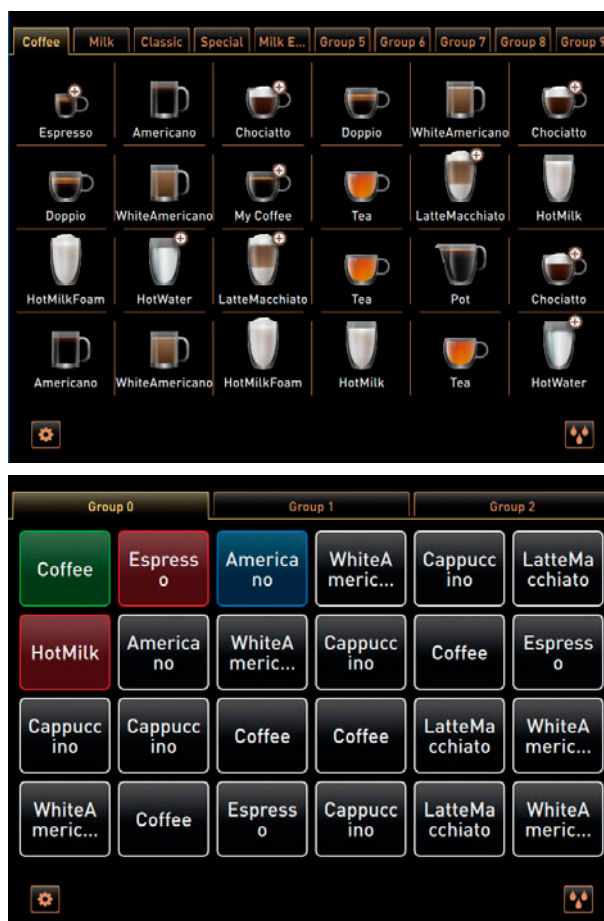
Dryckesval i driftläget "Custom"



Driftläget "Custom" har till skillnad från driftläget "Standard" även en ytterligare skärm med egen konfiguration. Dessutom kan 10 menyer (register) och 24 drycker per meny konfigureras.



Driftläget "Standard" eller "Custom" kan väljas i inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" – "Meny" av serviceteknikern.



I skärmen "Custom" kan 11 menyer konfigureras. En meny används för de externa dryckesknapparna.

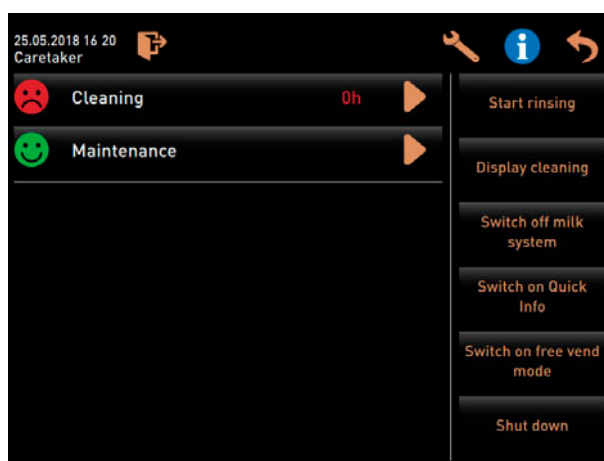
Per meny kan 24 drycker med dryckernas namn eller symbol konfigureras.

Om "Gruppval" är aktiverat visas de 4 första menyerna för gruppvalet.

Servicemeny och funktioner



Serviceteknikern kan skydda åtkomsten till servicemenyn med en PIN-kod. Den konfigurerade PIN-koden motsvarar den maskinansvariges PIN-kod.

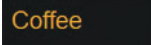


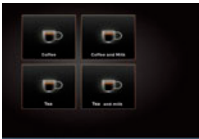
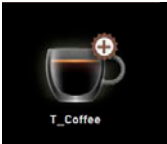
Information och funktioner:

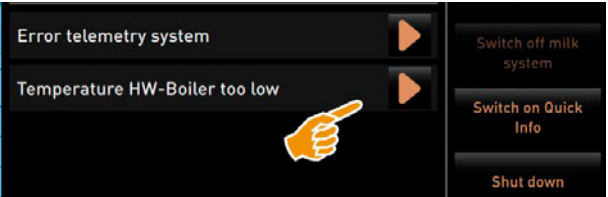
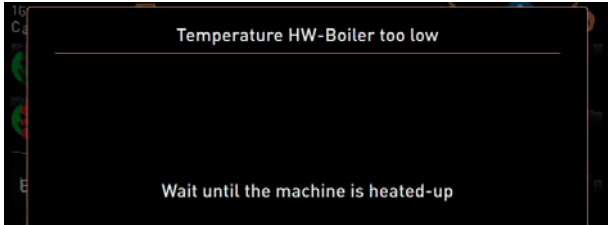
- Flaggade åtgärdsuppmaningar
- Felindikeringar
- Direktvalsfunktioner
- Inloggning med profil
- Systeminformation

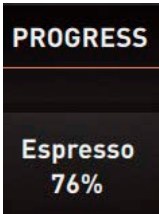
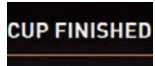
Se även kapitel "Användning" – "Huvudfönster pekskärm" – "Servicemeny översikt".

5.5.2 Översikt pekskärmens manöverfält

Symbol	Beskrivning
Register	Konfigurerade drycker går att lägga upp på 4 menyer.
	De upplagda menyerna går att visa med max. 4 register med vardera max. 8 drycker i användargränssnittet. <i>En servicetekniker kan lägga in namn och tilldelning på menyer och register.</i>

Symbol	Beskrivning
Grupper 	Konfigurerade drycker går att lägga upp på 4 menyer. De konfigurerade menyerna går att visa med max. 4 grupper med vardera max. 8 drycker i användargränssnittet. <i>Gruppvisningen aktiverar du i inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" – "Visa gruppvals-sida".</i> <i>En servicetekniker kan lägga in namn och tilldelning på menyer och register.</i>
Dryckesfält 	Varje dryckesfält kan beläggas med önskad dryck och programmeras på motsvarande sätt. Genom att trycka på ett dryckesfält serveras motsvarande dryck. <i>Dryckesfälten kan beläggas och namnges efter eget tycke med hjälp av en servicetekniker.</i>
Stopp 	Fältet [Stopp] kommer upp vid dryckesservering. Med den kan den aktuella serveringen samt ev. förvalda drycker raderas.
tillbaka/nästa 	Fältet [>] / [<] leder vidare till nästa sida eller tillbaka till föregående sida.
Servicemeny 	Ingång till servicemenyn. ► Tryck på fältet [Servicemeny]. ☒ Servicemenyns fönster öppnar. Extrainformation med färgmarkering: • orange färgmarkering uppe till höger i fältet informerar om flaggad maskinindikering. • röd färgmarkering uppe till höger i fältet informerar om flaggad felindikering som kräver åtgärd. <i>Se kapitel "Användning" – "Huvudfönster pekskärm" – "Servicemeny" för mer information.</i>
Snabbinfo 	"Snabbinfo" informerar om följande temperaturer: • C > varmvatten • S > ångkokare • M > ledigt utrymme på [%] <i>Se även kapitel "Användning" – "Servicemeny" funktionsomfattning" – Direktval "Snabbinfo aktivera/avaktivera".</i>
Förval Dubbel drycker 	Aktiverar en dubbel dryckesservering. ► Aktivera fältet [Dubbel dragfjäder dryckesservering]. ☒ Alla drycker, som har konfigurerats för dubbel dryckesservering aktiveras och visas i urvalsgränssnittet.

Symbol	Beskrivning
Förval koffeinfritt 	Förutsättning för att servera koffeinfria drycker är två kvarnar där en är fylld med koffeinfria bönor. Tillval 1: Med andra kvern ▶ Välj fältet [koffeinfritt]. ☒ Du kan nu välja alla drycker konfigurerade med koffeinfria kaffebönor. Tillval 2: Med malt kaffe och handinsläpp Koffeinfria kaffedrycker kan även vara konfigurerade för "handinsläpp för malt kaffe". ▶ Välj fältet [koffeinfritt]. ☒ Du kan välja alla drycker konfigurerade med "DECAF" som källa. ☒ Du får uppmaning att fylla i malt koffeinfritt kaffe vid servering. <i>Det är bara servicetekniker som kan programmera funktionen [koffeinfritt] och [DECAF].</i>
Förval Barista 	Med hjälp av baristafältet går det att påverka den serverade dryckens styrka en gång. Efter dryckesserveringen växlar baristafältet tillbaka till standardinställningen "mellan". <i>Du väljer Baristafältet vid alla kaffedrycker.</i>
Uppvärmningssköljning 	Med fältet [Uppvärmningssköljning] går det att manuellt utlösa en sköljning för att värma upp systemet efter en längre serveringspaus. Det garanterar en optimal kaffetemperatur. <i>Det är bara servicetekniker som kan programmera fältet [Uppvärmningssköljning].</i>
Felindikering 	Du får upp felindikeringar i nederkant av användargränssnittet. Finns det en flaggad felindikering, så krävs åtgärd av användare eller servicetekniker. ▶ Välj fältet [Felindikering].  ☒ Du får upp Servicemenyn. ▶ Välj flaggad felindikering med fältet [>] på servicemenyn. ☒ Systemet faller in fönstret "Felindikering" med extrainformation
Öppna felindikering eller åtgärd 	Fältet [>] öppnar fönstret för flaggad åtgärd eller felindikering. 
Fönster Felindikering 	Fönstret "Felindikering" innehåller extrainformation till flaggat fel.  Du får upp fönstret efter att du valt fältet [>] vid flaggat fel.
Kvittering 	Fältet [Kvittering] drar igång flaggade åtgärder eller kvitterar visade åtgärdsuppmaningar.

Symbol	Beskrivning
Starta serveringen 	Fältet [Starta servering] kommer upp vid dryckesval. ► Välj fältet [Starta servering]. ☒ Drycken serveras.
Avbryt 	Fältet [Avbryt] kommer bara upp vid dryckesservering. På så vis går det att radera aktuell servering samt ev. förvalda drycker.
Placering 	Det kommer upp en uppmaning att placera behållare/kopp vid dryckesservering. <i>Uppmaningen kommer upp när parametern i inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" är aktiverad.</i>
Status 	Det kommer upp info om serveringsstatus vid dryckesserveringen. <i>Informationen kommer upp när parametern i inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" är aktiverad.</i>
Drycken är klar 	Du får upp displayen [Drycken är klar] när serveringen är avslutad. <i>Informationen kommer upp när parametern i inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" är aktiverad.</i>
Fortsätt 	Fältet leder till displaystyrda på varandra följande åtgärdssteg i rengöring, avkalkning eller kvarnservice.
Avbryt 	Fältet tillåter ett avbrott under en dryckesbeställning, rengöring eller avkalkning. <i>Maskinen är inte driftklar efter stoppad rengöring. Det finns fortfarande en flaggad, obligatorisk rengöring.</i> ► Starta rengöringen för att återställa driftberedskapen.

5.5.3 Profil [in-/utloggning]

Behörigheterna till funktioner och parametrar är anpassade till resp. profil.



Se kapitel "Programmering" – t.ex. "Profil vaktmästare" för detaljerad översikt och profilbeskrivning.

Servicemenyn och inloggning



Alla inloggningsfunktioner finns i servicemenyn. Servicemenyn kan skyddas med en PIN-kod.

Tillval 1: Åtkomst till oskyddad servicemeny utan inmatning av PIN-kod



- Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
- ☒ Servicemenyn öppnas med den senast använda användarprofilen, eller utan en aktiv profil (inte inloggad).

07.06.2017 13:28
Not logged in



Tillval 2: Åtkomst till skyddad servicemeny med inmatning av PIN-kod



- ☒ Åtkomsten till servicemenyn är skyddad av en PIN-kod som serviceteknikern konfigurerat.

- ▶ Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
 - ☒ Det numeriska tangentbordet visas för inmatning av PIN-koden.
- ▶ Ange den konfigurerade PIN-koden.
 - ☒ Servicemenyn öppnas utan en aktiv användarprofil.
 - ☒ Alla direktvalsfunktioner utom "Gratispollett" är tillgängliga.
 - ☒ I inställningarna är "Info" – "Visa versioner" tillgänglig.

07.06.2017 13:28
Not logged in



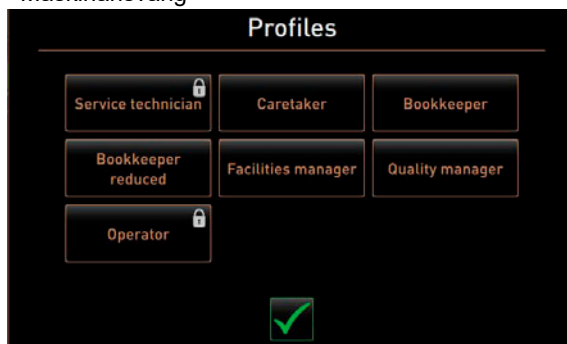
Om servicemenyn stängs sparas profilen som för närvarande är inloggad. Inloggad profil loggas ut (utloggning) när fältet [Logga ut] aktiveras eller efter en omstart.



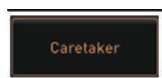
- ▶ Välj fältet [Inloggning] upptill på servicemenyn.
 - ☒ Fönstret med profilen som serviceteknikern har konfigurerat öppnas.
 - ☒ PIN-kodskyddad profil markeras med en låssymbol.

Serviceteknikern kan ställa följande profiler till förfogande:

- Vaktmästare
- Bokhållare
- Bokhållare minskad
- Servicechef
- Kvalitetsansvarig
- Maskinansvarig



Profilinloggning



Tillval 1: Aktivera oskyddad profil

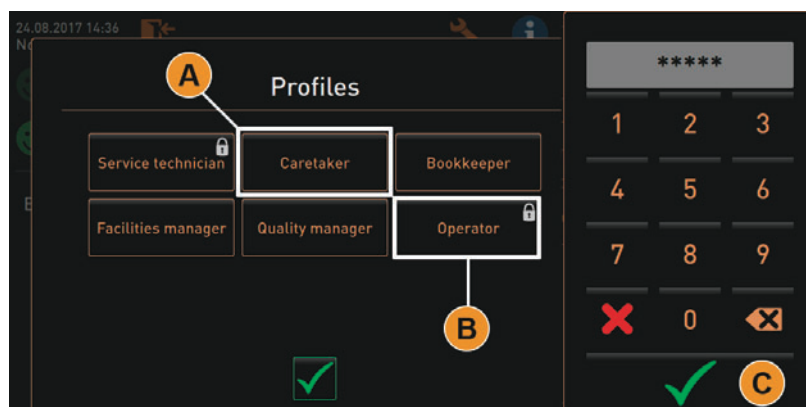
- Välj önskad oskyddad profil [A] t.ex. [Vaktmästare].
 - ☒ Servicemenyn visas med profilen "Vaktmästare".

24.08.2017 14:22
Caretaker



Tillval 2: Aktivera skyddad profil

- Aktivera skyddad profil t.ex. [Operatör] [B].
 - ☒ Det numeriska tangentbordet öppnas för inmatning av PIN-koden.
- Ange konfigurerad PIN-kod och bekräfta med [OK] [C].
 - ☒ Du får upp servicemenyn med vald profil.



Serviceteknikern kan aktivera profilen. Varje profil har specifika behörigheter. Det går att PIN-kodsskydda profilinloggningen. Serviceteknikern kan konfigurera en PIN-kod och tilldela den till profilen.



Se kapitel "Programmering" – "Konfiguration" – "Profil".

Profilutloggning



- Välj fältet [Utloggning] upptill på servicemenyn.
 - ☒ Den aktuella, inloggade profilen blir utloggad.
 - ☒ Eventuella behörigheter försvinner.
 - ☒ I Servicemenyn visas "Inte inloggad".

07.06.2017 13:28
Not logged in



5.5.4

Servicemeny översikt

Manöverfält till servicemenyn



Manöverfältet till servicemenyn informerar om flaggad information och felindikeringar i användargränssnittet.

Färgkoder i manöverfält [Servicemenyn]:

- [utan färgkod] [A] det finns inga flaggade indikeringar på servicemenyn.
- [orange] [B] informerar om flaggad information på servicemenyn.
- [röd] [C] informerar om flaggade felindikeringar eller åtgärdsuppmaningar på servicemenyn.

Funktioner på servicemenyn



- Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
- ☑ Servicemenyn blir infälld.

Flaggade indikeringar:

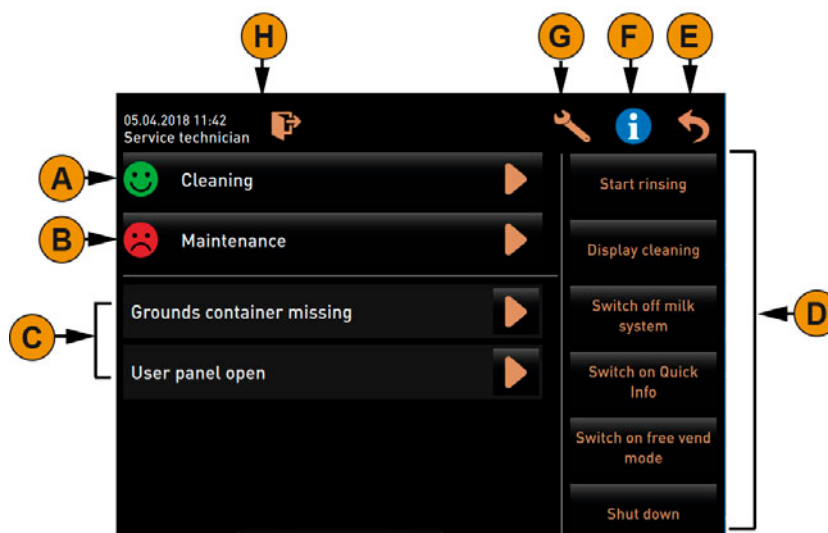
- [A] Rengöringsstatus och fältet [>] för rengöringsstart
- [B] Underhåll och fältet [>] för utförande av underhåll
- [C] Föreliggande felmeddelanden och åtgärdsuppmaningar

Manöverfält direktval [D]:

- [Starta sköljning]
- [Rengöring pekskärm] [30 sec]
- [Slå av mjölksystemet]
- [Aktivera/avaktivera snabbinfo]
- [Aktivera gratispollett] (om betalningssystemet är aktiverat)
- [Stänga av]

Allmänna funktioner:

- [E] [tillbaka] återgår till användargränssnittet.
- [F] [Info] systeminformation inkl. QR-kod (Quick Response Code).
- [G] [Inställningar] gå till maskinkonfigurationen.
- [H] [In-/utloggning] profilval och in-/utloggning av profil.



Om ett fel fastställs när maskinen startas visas servicemenyn direkt.

5.5.5 Servicemeny funktionsomfattning

Rengöring



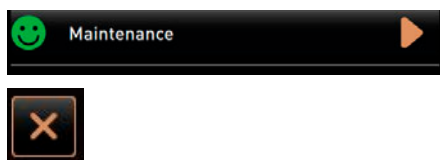
PIN-skyddad funktion (vaktmästare, ägare, servicetekniker).

- Välj fältet [Rengöring].
- ☑ Den displaystyrda rengöringen går igång.
- ☑ Du kan avbryta med fältet [X].
- ☑ Du får upp senaste utförda rengöringen.

Du får allmän info om avslutad rengöring med en [grön smilegubbe].

Du får info om flaggad rengöring med en [röd smilegubbe].

Underhåll



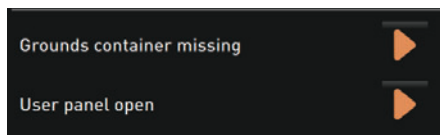
PIN-skyddad funktion (vaktmästare, ägare, servicetekniker).

- Utför det visade underhållet.
- Välj fältet [Underhåll].
- Kvittera underhållet.
 - ☒ Du får upp kvitterat underhåll med datum och [grön smilegubbe].

Du får allmän info om flaggat underhåll med en [röd smilegubbe].

Du får info om utfört underhåll med en [grön smilegubbe].

Felindikering eller åtgärdsuppmaning



- Välj flaggad indikering med fältet [>].
 - ☒ Du får upp flaggad uppmaning i ett separat fönster.
 - ☒ Du får upp flaggad felindikering i ett separat fönster med beskrivning.
- Åtgärda flaggad indikering eller utför åtgärdsuppmeningen.
 - ☒ Felindikeringar och åtgärdsuppmaningar blir raderade automatiskt från listningen.

Tillbaka till användargränssnittet



Fältet [tillbaka] återgår till användargränssnittet.

- Välj fältet [tillbaka].
 - ☒ Du får upp användargränssnittet.
 - ☒ Inloggad profil blir utloggad.

Systeminformation



- Välj fältet [Info].
 - ☒ Du får upp systeminformationen i ett separat fönster.

- ☒ Du får dessutom upp en QR-kod med systeminformationen.



Inställningar



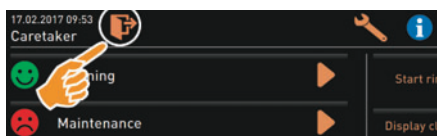
PIN-skyddad funktion.

- Välj fältet [Inställningar].
 - ☒ "Inställningar" visas.
 - ☒ Parameterinställningarna blir då tillgängliga.

Behörigheterna till parameterinställningarna är beroende av inloggad profil.

Se även kapitel Välj "Programmering" för en detaljerad beskrivning.

In-/utloggning

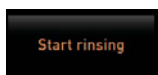


Inloggning och profilval.

- Välj fältet [In-/utloggning].
 - ☒ Du får upp fönstret för profilval.

Se kapitel "Välj 'Användning' – 'Huvudfönster pekskärm' – 'In- och utloggning' för en detaljerad beskrivning.

Direktval [Starta sköljning]

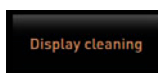


- Välj fältet [Starta sköljning].
 - ☒ Varmsköljningen går igång.
 - ☒ Den går inte att avbryta.



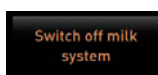
Se kapitel "Rengöring" - "Sköljintervall".

Direktval [Rengöring pekskärm]



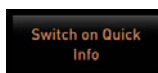
- Välj fältet [Rengöring pekskärm [30 sec]].
 - ☒ Displayen reagerar inte på 30 secså att den går att rengöra.

Direktval [Mjölksystem på/av]

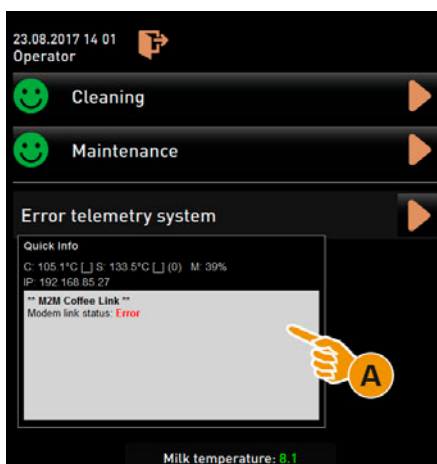


- Välj fältet [Mjölksystem på/av].
 - ☒ Mjölksystemet slår på eller av med aktuell status.

Direktval [Quickinfo på/av]



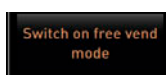
- Välj fältet [Quickinfo på/av].
 - ☒ Du får upp Quickinfo-fönstret uppe till vänster på användargränssnittet.
 - ☒ Quickinfo-fönstret ger information om kokartemperaturerna varmvatten (C) och ånga (S).
 - ☒ (M:xx%) ger information om använt arbetsminne.



I servicemenyn innehåller fönstret "Quickinfo" ytterligare ett textfönster [A].

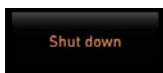
Textfönstret innehåller vissa statusmeddelanden som t.ex. Anslutningskontroller vid aktiv telemetri.

Direktval [Aktivera gratispollett] (alternativ med betalningssystem)



- Välj fältet [Aktivera gratispollett].
 - ☒ Drycker som kostar pengar finns nu för gratisservering.
 - ☒ Fältet [Aktivera gratispollett] är tillgängligt för servicetekniker, bokhållare och vaktmästare.

Direktval [Stänga av]



- Välj fältet [Avstängning] [F].
- ☑ Maskinen slår av.
- ☑ Maskinen är av men inte strömlös.
- ☑ Displayen saknar visning och är avaktiverad.

5.6 Fylla på och ansluta



Anpassa påfyllningsmängden så att behållarlocket inte kommer i kontakt med innehållet.

5.6.1 Kaffebönor

**! VARNING**

Risk för personskada p.g.a. de roterande malningsskivorna i kvarnen.

För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

**ANVISNING**

Att fylla på främmande föremål kan leda till att kvarnarna täpps igen resp. förstörs!

Fyll aldrig på något annat än kaffebönor i bönbehållarna.

Fyll bönbehållaren



Rengör bönbehållare, behållare och lock före påfyllning från kaffefettrester, om det behövs.



Se även kapitel "Användning" – "Maskinkontroller" – "Invändiga maskinkontroller" för uppläsning av bönbehållaren.

- Ta bort bönbehållarlocket.
- Fyll bönbehållaren. Överskrid inte max. påfyllningsvolym.
- Sätt tillbaka locket på bönbehållaren och lås den.
 - ☑ Bönbehållaren(-arna) är fylld(-a) och låst(-a).
 - ☑ Kaffebönorna har inte kontakt med locket.



5.6.2

Vatten

Fast vattenanslutning

**ANVISNING**

Maskinen kan ta skada om vattenpumpen går torrt.

Innan du sätter på maskinen ska du kontrollera att huvudvattenventilen är öppen.

- Öppna avstängningskranen på huvudvattenventilen.



Av försäkringstekniska skäl rekommenderar vi att du stänger huvudvattenventilen vid dagens slut.

Tillval: Extern dricksvattentank

- Spola rent den externa dricksvattentanken noggrant med rent vatten varje dag.
- Rengör locket till dricksvattentanken med färskt vatten.
- Fyll på dricksvattentanken med färskt dricksvatten innan den används.
- Sätt tillbaka dricksvattentanken.



Se till att det påfyllda dricksvattnet inte kommer i kontakt med dricksvattentankens stängda lock!

5.6.3

Automatpulver (Tillval)

**! VARNING**

Risk för personskada p.g.a. roterande doseringsskruvar!

Greppa aldrig i pulverbehållaren när maskinen är tillkopplad.

**ANVISNING**

Risk för tilltäppning om otillåtet pulver fylls på!

Fyll aldrig på med något annat pulver än pulver för automatanvändning i pulverbehållaren.



Se till så att påfyllt kakao- eller toppingpulver inte har kontakt med pulverbehållarens stängda lock!

Fylla på pulverbehållaren

- Ta bort locket på pulverbehållaren.
- Fyll försiktigt på pulverbehållaren.
- Sätt på pulverbehållarlocket igen
 - ☒ Pulvret har inte kontakt med locket.





Se även kapitel "Användning" – "Maskinkontroller" – "Invändiga maskinkontroller" för uppläsning av pulverbehållaren.

5.6.4 Mjölksystem Best Foam™ (Tillval)



! FÖRSIKTIGHET

Föroreningar i mjölkpumpen kan leda till hälsobesvär.

Du måste köra en rengöring efter installation, driftsättning eller återdriftsättning.

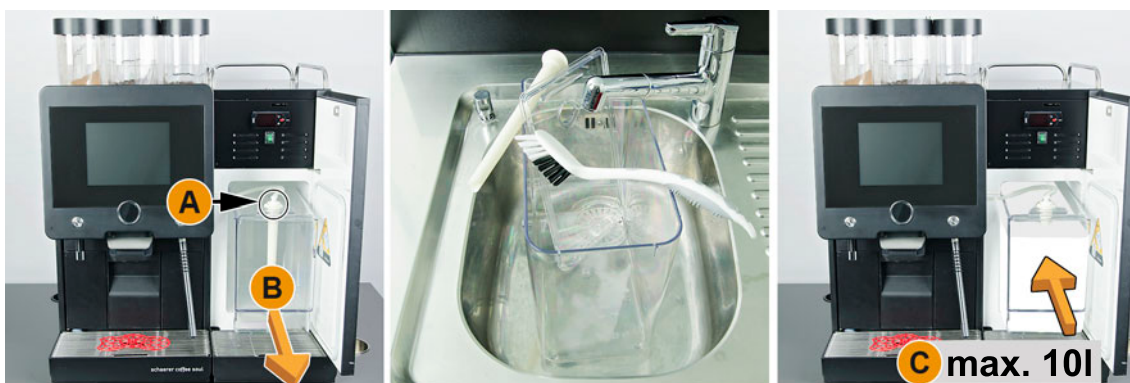
Kör det displaystyrda rengöringsprogrammet före första dryckesserveringen.



Se kapitel "Rengöring" – "Daglig maskinrengöring" – "Displaystyrt rengöringsprogram".

Bredvidstående eller undermonterad kylvhet

- ▶ Öppna dörrarna på den bredvidstående kylvheten.
- ▶ Ta bort mjöklslangadaptorn [A] från mjölkbehållarlocket.
- ▶ Ta ur mjölkbehållaren [B] lyft av locket.
- ▶ Skölj av och ur mjölkbehållare, stigrör och lock med rent vatten.
- ▶ Fyll på mjölk och observera max. volym [C] på 10 l.
 - ☒ Mjölken har inte kontakt med locket.
- ▶ Sätt på locket på mjölkbehållaren och skjut in den i den bredvidstående kylvheten igen.
- ▶ Sätt i mjöklslangadaptorn i mjölkbehållarlocket.
- ▶ Stäng kylvhetens dörrar.



Kontrollera regelbundet att kyltemperaturen är 3 – 5°C.



Se kapitel "Användning" - "Slå på" - "Bredvidstående eller undermonterad kylvhet".

Cup & Cool, undermonterad kylvhet och kylvhet under disk



ANVISNING

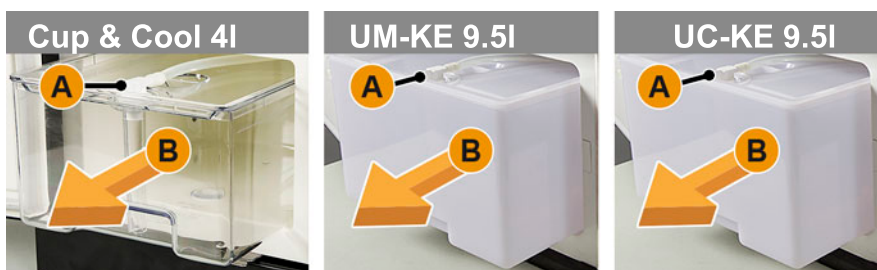
Kylvheten i Cup & Cool kan inte kyla ner för varm mjölk.

Fyll på mjölk som redan har temperaturen 3 – 5°C.

- Öppna dörrarna på den bredvidstående kylvheten.
- Ta bort mjölkslangadaptern [A] från mjölkbehållarlocket.
- Ta ur mjölkbehållaren [B] lyft av locket.
- Skölj av och ur mjölkbehållaren och locket med inbyggt stigrör med rent vatten.
- Fyll på mjölk och observera max. volym

Fyllnadsvolym:

- Cup & Cool mjölkbehållare = max. 4 l
- Undermonterad kylvhet (UM-KE) mjölkbehållare = max. 9,5 l
- Kylvhet under disk (UC-KE) mjölkbehållare = max. 9,5 l
- Sätt på locket på mjölkbehållaren och skjut in den i den bredvidstående kylvheten igen.
- Sätt i mjölkslangadaptern i mjölkbehållarlocket.
- Stäng kylvhetens dörrar.



Kontrollera regelbundet att kyltemperaturen är 3 – 5°C.



Se kapitel "Användning" - "Slå på" - "Bredvidstående eller undermonterad kylvhet".

5.7 Positionera dryckesutlopp och koppar

5.7.1 Positionera dryckesutloppet

Dryckesutloppet går att anpassa manuellt till nödvändig koppstorlek.



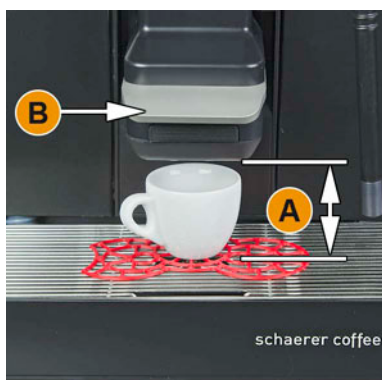
! FÖRSIKTIGHET

Skållningsrisk vid dryckesserveringen!

Positionera dryckesutloppet manuellt till nödvändig läge för koppstorleken.

Sträck dig inte in under dryckesutloppet vid dryckesservering.

Dryckesutlopp i nedsänkt läge [A] [65 mm] för t.ex. espresso



- För dryckesutloppet på handtag [B] till koppen.

Dryckesutlopp i högt läge [A] [185 mm] för t.ex. latte macchiato

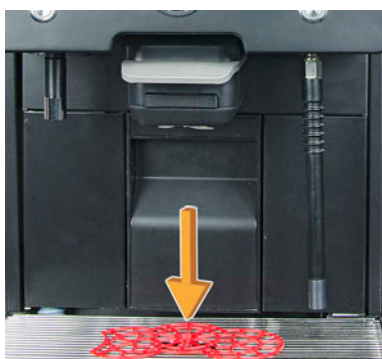


- Skjut upp dryckesutloppet på handtag [B] ända upp.
- För dryckesutloppet på handtag [B] till koppen eller glaset.

5.7.2

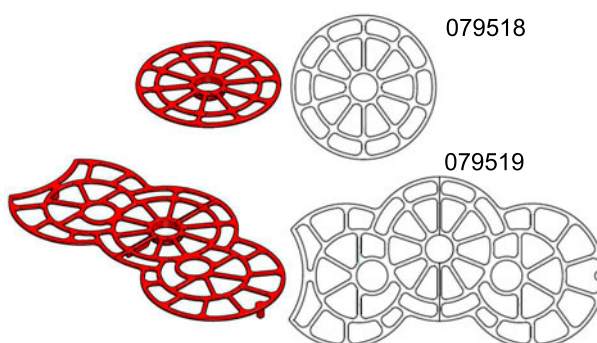
Koppositioneringsguide

Positioneringsguide på koppgallret



Följande koppositioneringsguider kan snäppas fast i koppgallret:

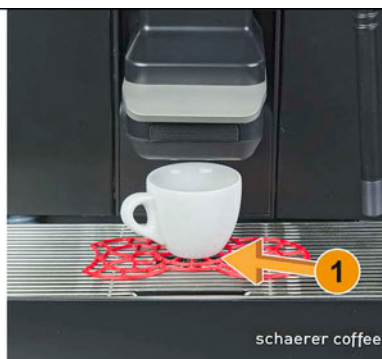
- 1:a positioneringsguiden för servering av enskild dryck.
- 2:a positioneringsguiden för servering av dubbla drycker.



Positioneringsguiden går att snäppa fast i koppgallret.

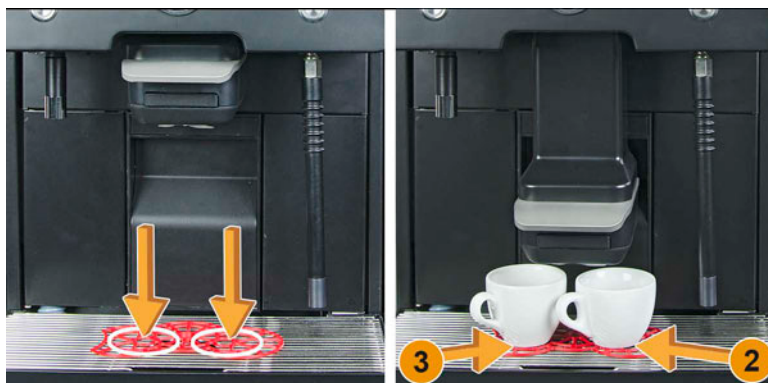
- Snäpp fast positioneringsguiden i koppgallret.
 - ☑ Mittpositioneringsguiden för enkeldryck sitter mitt för dryckesutloppet.
 - ☑ Mittpositioneringsguiden för enkeldryck är riktad bakåt mot maskinen.
 - ☑ Urtaget i positioneringsguiden för extern varmvattensservering sitter till vänster.

Enkeldrycker



- Placera koppen eller glaset i läge [1].

Dubbeldrycker



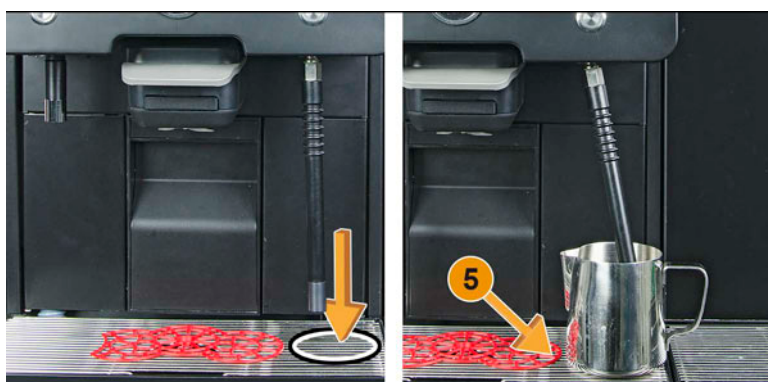
- Placera kopparna eller glasen i lägena [2] och [3].

Separat varmvattensservering (tillval)



- Placera koppen eller glaset för separat varmvattensservering i läge [4].

Ångservering (tillval)



- Placera kannan under ångstaven i läge [5].



Se även kapitel "Produktbeskrivning" – "Leveransomfattning" under "Allmänna tillbehör" – "Koppositionsguide".

5.8 Dryckesval

5.8.1 Översikt dryckesval



! FÖRSIKTIGHET

Föroreningar i mjölkpumpen kan leda till hälsobesvär.

Du måste köra en rengöring efter installation, driftsättning eller återdriftsättning.

Kör det displaystyrda rengöringsprogrammet före första dryckesserveringen.



Se kapitel "Rengöring" – "Daglig maskinrengöring" – "Displaystyrt rengöringsprogram".



Valet av och antalet tillgängliga menyer (register) och dryckerna i dem beror på det valda driftläget "Standard" eller "Custom". Driftläget kan väljas av serviceteknikern och konfigureras individuellt.

Dryckesvalet börjar direkt via register eller indirekt via dryckesgrupper.

Tillval: Dryckesval med stöd

- Register- eller dryckesgruppval
- Välj dryckesalternativ
- Välj dryckestyp
- Ange serveringsalternativ
- Starta serveringen vid uppmaning
- Placera kopp eller glas vid uppmaning

Tillval: Dryckesval utan stöd

- Register- eller dryckesgruppval
- Välj dryckestyp

5.8.2 Stegsekvenser dryckesval

Dryckesval från register



Dryckesvalet i driftläget "Standard" är begränsat jämfört med driftläget "Custom".

Tillval 1: Driftläge "Standard"

I driftläget "Standard" kan dryckerna väljas från max. 4 register.

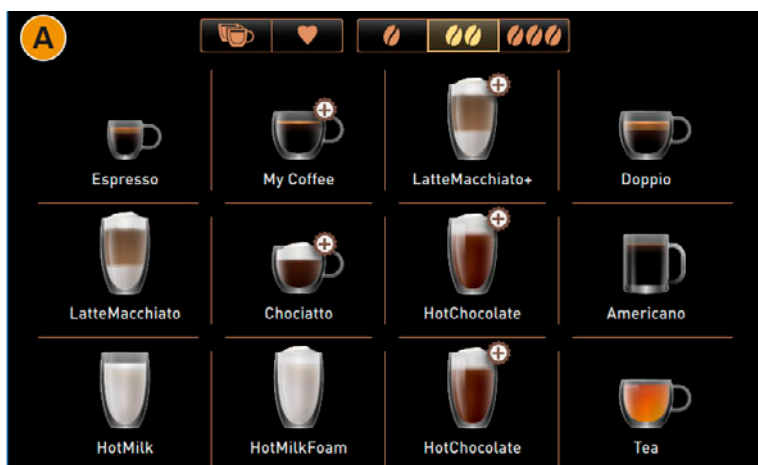
- Välj önskat register [A till D] på skärmen.
- ☒ Menyn med de konfigurerade dryckerna som kan väljas visas.



Tillval 2: Driftläge "Standard" med endast ett register

Om endast ett registerkort [A] har konfigurerats finns max. 12 dryckesfält att välja mellan.

- Välj önskad dryck direkt bland max. 12 drycker.



Tillval 3: Driftläge "Custom"

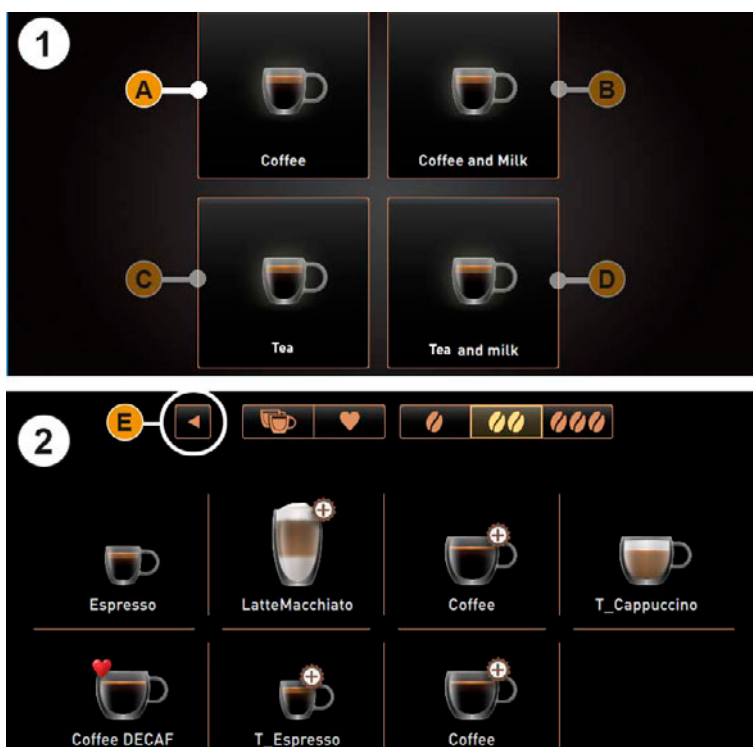
I driftläget "Custom" kan dryckerna väljas från max. 10 register.

- Välj önskat register på skärmen.
 - ☒ Menyn med de konfigurerade dryckerna som kan väljas visas.

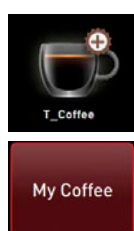


Dryckesval ur grupp

- Välj grupp av 4 möjliga [A – D] på skärmen "Gruppval" [1].
 - ☒ Menyn [2] med de konfigurerade dryckerna som kan väljas visas.
- Fältet [E] leder tillbaka till skärmen för gruppval.



Välj dryckestyp



Tillval 1: Driftläge "Standard"

- Välj önskad dryck bland max. 8 drycker.

Tillval 2: Driftläge "Standard" med ett register

- Välj önskad dryck bland max. 12 drycker.

Tillval 3: Driftläge "Custom"

- Välj önskad dryck bland max. 24 drycker.

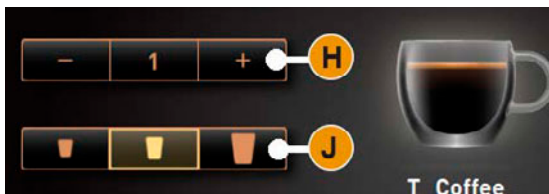
Dryckesalternativ



- Välj dryckesalternativ.
 - Dubbeldrycker
 - Koffeinfritt kaffe
 - Barista-steg [I], [II] eller [III] (kaffestyrka)

De tre tillgängliga kaffestyrkorna skiljer sig enligt [1-svagt -15 %], [2-normalt] och [3-starkt +15 %].

Ange serveringsalternativ

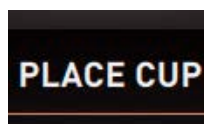


- Ange serveringsalternativ i förekommande fall
 - [H] $\pm 1 - 9$ (antal dryckesserveringar)
 - [J] liten, medel eller stor

Starta serveringen



- Välj fältet [Producera nu].
 - ☒ Du får upp en uppmaning att placera koppar/glas.
- Placera koppen(-arna) eller glaset(-en) enligt anvisningen på kopp gallret.



- Välj fältet [Producera nu] igen.
 - ☒ Dryckesserveringen går igång.
 - ☒ Statusindikeringen blir infälld (om den är konfigurerad).
 - ☒ Avslutningen av dryckesserveringen blir indikerad (om den är konfigurerad).



Se kapitel "Användning" – "Dryckesservering" – "Koppositioneringsguide".

Betala dryck före servering



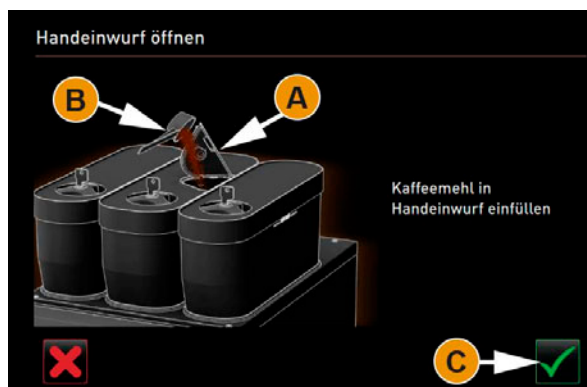
Se kapitel "Användning" – "Dryckesservering med avräkningssystem (tillval)"

5.8.3 Kaffedrycker med handinsläpp

Det manuella handinsläppet är till för dryckestillredning med malt kaffe.



Konfigureringen för kaffedrycker med malt kaffe finns i dryckesinställningarna. Servicetekniker kan göra konfigurationen.



- Välj register eller dryckesgrupper i användargränssnittet.
- Välj dryckesalternativ (om det finns sådana), t.ex. [2x]
- Välj dryckestyp t.ex. espresso eller kaffe.
- Välj serveringsalternativ (om det finns sådana), t.ex. liten, medel eller stor.
- Starta serveringen.
 - ☒ Du får upp uppmaning om att lägga i malt kaffe.
- Öppna locket [A] till handinsläppet.
- Lägg i 1 portion malt kaffe med måttet [B] (se leveransomfattningen) i öppningen till handinsläppet.
- Kvittera ilagt malt kaffe på användargränssnittet med fält [C].
 - ☒ Dryckesserveringen går igång.

5.8.4 Varmvatten eller ånga externt (Tillval)

De externa knapparna för varmvatten- eller ångservering är tillval.



Konfigureringen av de externa dryckesknapparna är konfigurerade på första menyn. Servicetekniker kan göra konfigurationen.

Konfigurationsförval:

- Dryckesstorlek (liten, medel, stor)
- Varm-/kallvattenmängd i [ml]
- Ångtid i [sec]

Varmvattenservering



- Ställ koppen eller glaset under varmvattenutloppet.
- Tryck på den externa knappen [A] till vänster.
 - ☒ Varmvattenserveringen sker enligt dryckeskonfigurationen.



Se även kapitel "Användning" – "Dryckesservering" – "Koppar positioneringsguide".

Ångservering



- ▶ Ställ kannan under ångstaven.
- ▶ Tryck på den externa knappen [A] till höger.
 - ☒ Ångserveringen sker enligt configurationen ångtid.



Se även kapitel "Användning" – "Dryckesservering" – "Koppar positioneringsguide".

5.9 Serveringsalternativ

5.9.1 Stoppa pågående servering

Val och servering av drycker och varmvatten går att avbryta och stoppa närsomhelst.

Vid dryckesval



- ▶ Tryck på fält [X].
 - ☒ Det aktuella valet avbryts.

Vid dryckesservering



- ▶ Välj fältet [Avbryt].
 - ☒ Dryckesserveringen avbryts.

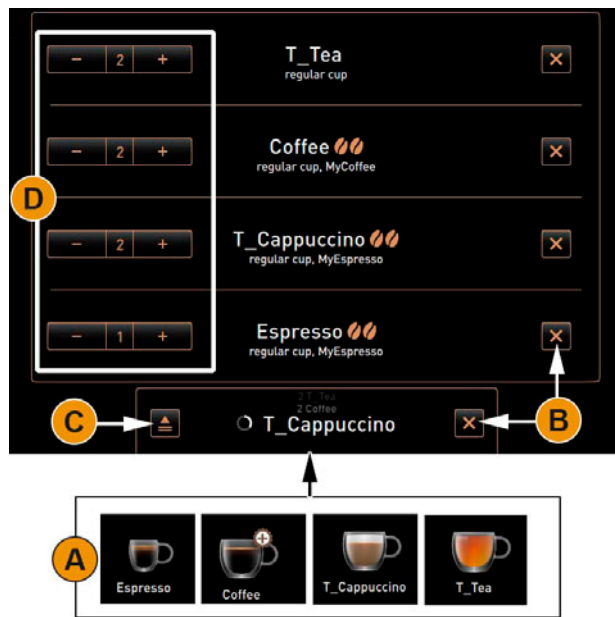
5.9.2 Dryckesförval



Ett dryckesförval är tillgängligt om parametern "Aktivera dryckesförval" har aktiverats av serviceteknikern. Ett dryckesförval är inte möjligt om parametrarna "Placera koppen", "Visa status", "Visa dryckesfält" och "Drycken är klar" är aktiva.

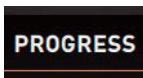
Det går att välja fler drycker under pågående servering som blir serverade i följd efteråt.

Det går att välja upp till max. 4 olika drycker i förväg. Varje vald dryck går att servera upp till max. 9 gånger.



- Välj dryckesfält [A] flera gånger eller olika drycker.
 - ☒ Dryckesserveringen börjar eller öppnar urval av ytterligare dryckesalternativ.
- Avbryt dryckesförvalet med fält [B], om det behövs.
 - ☒ Påbörjade dryckesserveringar blir avslutade.
- Översikt över redan förvalda drycker, öppna fält [C].
 - ☒ Alla redan valda drycker (max. 4) blir serverade.
- ±Anpassa antalet dryckesserveringar med funktionen via fält [D].
 - ☒ Det går att öka eller minska antalet dryckesserveringar.
 - ☒ Det går att max. ställa in upp till 9 drycker.
 - ☒ Dryckesserveringen sker i inmatningsordningen.

5.9.3 Fält [Varmsköljning]



- Tryck på fältet [Varmsköljning].
 - ☒ Systemet sköljs med varmt vatten och förvärms.
- Ställ en kopp under dryckesutloppet efter sköljningen.
- Välj det önskade dryckesfältet.
 - ☒ Du får upp dryckens serveringsstatus på användargränssnittet i [%].
- Ta bort koppen när serveringen är klar.



Med fältet [Varmsköljning] går det att manuellt utlösa en sköljning för att värma upp systemet efter en längre serveringspaus.



Varmsköljningar går inte att avbryta. Varmsköljningen tar ±40 sec. Du får upp statusen på användargränssnittet.

5.10 Dryckesservering med avräkningssystem (Tillval)

5.10.1 Betalning av drycken (Tillval)

Betalningsmedel

Följande system finns tillgängliga för betalning:

- Mynträknare (betalning genom att lägga in mynt eller polletter)
- Kortläsare (betalning med kreditkort eller ID-system)
- Trådlös (betalning med kreditkort, smartphone-app eller med ett ID-system)



Ett betalsystem med myntväxlare tillåter att växelpengar matas ut. Innan en betalning informerar kaffemaskinen om det inte finns några växelpengar så att betalningen därför kan ske på lämpligt sätt.



Servicetekniker kan konfigurera tidsrymden som är reserverad för en betalning. Om ingen betalning av beställd dryck sker under denna tidsrymd avbryts beställningen. Användargränssnittet leder tillbaka till dryckesvalet.

Dryckesval med prisuppgift

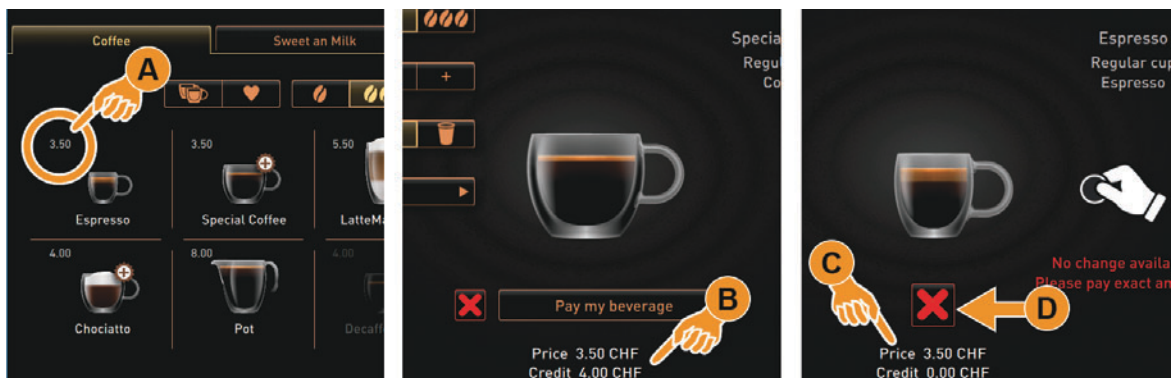
Dryckens grundpris visas i dryckesfältet [A]. Dryckens pris uppdateras direkt under dryckesvalet genom tillagda dryckesalternativ [B].



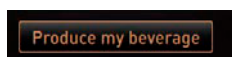
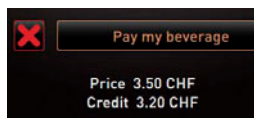
Ett dryckesval kan när som helst avbrytas med fältet [X] innan betalningen. Om drycken har betalats går det inte längre att avbryta beställningen.

Pris-/och kredituppgift under dryckesvalet:

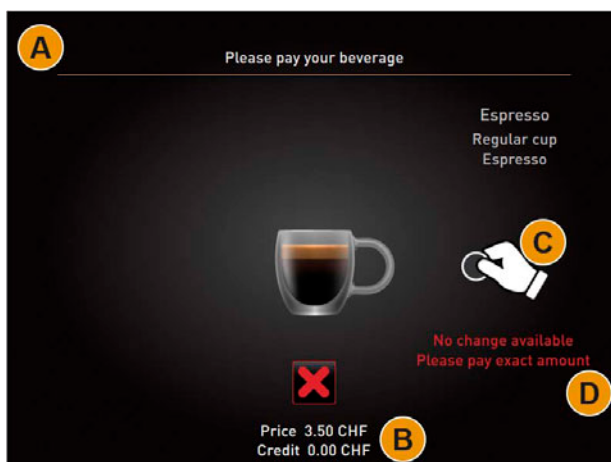
- [A] På användargränssnittet för dryckesvalet
- [B] Under val av dryckesalternativ
- [C] Vid begäran om betalning
- [D] Avbryta dryckesvalet



Dryckesbeställning med betalning



- Välj önskad dryck från användargränssnittet.
- Välj dryckesalternativ till drycken vid behov.
- Välj fältet [Betal min dryck].
 - ☑ [A] Fönstret för betalning av dryckesbeställningen visas.
 - ☑ [B] Beloppet som ska betalas och tillgänglig kredit visas.
 - ☑ [C] Möjliga medel för betalning visas.
 - ☑ [D] Informationen "Ingen växel" visas.
- Genomför betalning med tillgängliga betalningsmedel.
- Välj fältet [Framställ min dryck].
 - ☑ Dryckesframställning och servering sker.



5.10.2 Kreditvisning (Tillval)

Kreditförmågan visas på följande sätt längst ner i användargränssnittet:

- [A] När mynt eller pollett matas in i en mynträknare visas beloppet som för närvarande har matats in.
- [B] Vid en sedelräknare efter inmatning av en sedel.
- [C] Vid användning av ett "ID-kortssystem" med integrerat tillgodohavande fastställs och visas tillgängligt belopp efter avläsningen.



5.10.3 Avbryt dryckesurval (Tillval)



Om den beställda drycken betalas med betalmedel går det inte längre att avbryta dryckesservering.



Varje dryckesbeställning kan, innan betalning har skett, avbrytas med fältet [X].

5.11 Tömning

5.11.1 Sumpbehållare



ANVISNING

Höga temperaturer kan leda till skador.

Rengör inte sumpbehållaren i diskmaskinen.

Sumpbehållare standard



- Dra ut sumpbehållaren framåt ur maskinen.
 - ☒ Du får upp indikeringen "Sumpbehållaren borttagen" på displayen.
- Töm och rengör sumpbehållaren.
- Torka ur sumpbehållaren och skjut in den igen till anslaget i maskinen.
 - ☒ Maskinen är driftklar igen.



Sumpbehållaren klarar ca 60 – 70 kaffekakor. Det kommer upp en uppmaning i användargränssnittet att tömma sumpbehållaren vid uppnått antal.

Tillval: Sumpbehållare under disk**ANVISNING**

Tillvalet med sumpbehållare under disk är inte övervakad. Det finns risk att det överfylls. Det går att välja dryck vid tömning även utan sumpbehållare under disk.

Kontrollera sumpbehållaren utifrån hur mycket maskinen används.

Se till att så det inte går att servera någon dryck vid tömning av sumpbehållaren under disk.



- ▶ Dra ut den integrerade sumpbehållaren till hälften.
 - ☒ Det förhindrar oavsiktlig dryckesservering.
- ▶ Töm och rengör sumpbehållaren under disk.
- ▶ Sätt i sumpbehållaren under disk igen under maskinens sumpgenomsläpp.
- ▶ Skjut in den integrerade sumpbehållaren igen till anslaget.
 - ☒ Maskinen är driftklar igen.

5.11.2 Smutsvatten**Smutsvattenavlopp**

Maskinen har ett smutsvattenavlopp. Droppskålen är fast monterad och går inte att ta bort.

**ANVISNING**

Lukt pga. feldragen smutsvattenslang. Dra maskinens smutsvattenslang direkt till smutsvattenanslutningen för att undvika baksug.

Smutsvattenanslutningen måste ha en sifon på installationssidan.

- ☒ Maskinen är redo för dryckesservering.
- ▶ Anslut smutsvattenslangen rätt installationssidans smutsvattenanslutning.



Se även kapitel "Installation och driftsättning" – "Driftsättning" – "Vattenanslutning/-avlopp" – "Villkor".

Tillval: Extern smutsvattentank**ANVISNING**

De externa dricks- och smutsvattentankarna har en nivåövervakning.

Kontrollera att nivåövervakningens flottör fungerar korrekt vid tömning.

Se till att det inte går att göra någon dryckesservering innan du tömmer smutsvattentanken.



- ▶ Dra ut sumpbehållaren framåt ur maskinen.
 - ☒ Du får upp indikeringen "Sumpbehållaren borttagen" på displayen.



- ▶ Ta bort locket med smutsvattenslangen ur den externa smutsvattentanken.
- ▶ Töm smutsvattentanken.
- ▶ Rengör smutsvattentanken noggrant med ett vanligt rengöringsmedel och skölj ur med färskt vatten.
- ▶ Kontrollera att nivåövervakningens flottör fungerar korrekt.
- ▶ Sätt tillbaka locket med smutsvattenslangen i smutsvattentanken.
 - ☒ Maskinen är redo för dryckesservering.
- ▶ Sätt i sumpbehållaren i maskinen igen.

5.12 Transportvillkor



! FÖRSIKTIGHET

Transporteras kaffemaskinen felaktigt kan det leda till personskador.

Beakta de allmänna föreskrifterna för hälsa och säkerhet.

- ▶ Innan maskinen flyttas måste dricksvatten- och strömförsörjningen samt smutsvattenavloppet lossas.
- ▶ Innan maskinen flyttas måste du kontrollera golvet beträffande hinder och ojämnheter.



ANVISNING

Maskinen kan blir skadad vid felaktig transport av maskinen på rullvagn.

Flyttar du maskinen på vagn, följ punkterna nedan:

- Vid platsbyte får vagnen inte skjutas, utan av säkerhetsskäl måste den dras.
- Dra endast i vagnen, aldrig i maskinen.
- Vagnen är inte avsedd för transport av gods.



Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppstått av icke ändamålsenlig användning av vagnen eller om bruksanvisningen inte beaktas.

5.13 Stänga av

5.13.1 Driftsslut

Standbyläge



! FARA

Maskinen är fortfarande strömsatt i standbyläge.

Ta inte bort några maskinskydd.

Gör maskinen strömlös före reparation.



- ▶ Starta maskinrengöringen [A] i servicemenyn, se bild nedan, om du inte gjort det redan.
 - ☒ Rengöringen blir utförd.
- ▶ Kör dags- och veckorengöringen, om det behövs.
- ▶ Töm och rengör den tillvalda, externa dricksvattentanken, om det finns sådan.



Se kapitel Se "Rengöring" för detaljerade uppgifter.



Det går att stänga av maskinen direkt från rengöringsprogrammet vid automatisk rengöring.

Tillval 1: Stänga av via pekskärmen

- Välj fältet [Slå av] [B] på servicemenyn.
 - ☒ Maskinen slår av
 - ☒ Displayen saknar visning.
 - ☒ Maskinen är i standbyläge.

Tillval 2: Stänga av via knapp

Maskinen kan även stängas av via strömbrytaren bakom kontrollpanelen.



Se kapitel "Användning" – "Slå på" – "kaffemaskin".



Om detta inte följs gäller ingen garanti vid skada.

5.13.2 Längre stillestånd (från 1 vecka)

Om kaffemaskinen inte används under en längre period, t.ex. i semestertider, ska maskinen och annan tillhörande utrustning stängas av.

- Genomför alla åtgärder i kapitlet "Driftsslut".
- Gör maskinen strömlös genom att dra ur kontakten eller slå av installationssidans huvudbrytare.
 - ☒ Maskinen är strömlös.

Utsätts maskinen för minusgrader måste kokaren första ha tömts:

- Kontakta servicepartnern.

**ANVISNING**

På grund av vattnets expansion kan kokaren förstöras om vattnet fryser.

I lokaler där temperaturen kan sjunka under fryspunkten måste kokaren tömmas.



Börja med att göra en dagsrengöring vid återdriftsättning.

5.13.3 Stäng av bredvidstående enheter**ANVISNING**

Avstängda bredvidstående enheter som inte rengjorts kan leda till tekniska störningar och hälsobesvär på grund av föroreningar när de slås på igen.

Den dagliga maskinrengöringen måste alltid genomföras innan bredvidstående enheter som hanterar mjölk stängs av.

Om bredvidstående enheter ska vara avstängda under längre uppehåll rekommenderas att de kopplas från elnätet.

Tillbehörssdelar som mjölkbehållare, lock och adaptrar ska förvaras i rent och torrt skick.

- ▶ Töm mjölkbehållarna i bredvidstående enheter som hanterar mjölk.
- ▶ Genomför den dagliga maskinrengöringen.
- ▶ Diska tillbehörsdelar som mjölkbehållare, lock och adaptrar i diskmaskin eller för hand med rent vatten.
- ▶ Stäng av den bredvidstående enheten med apparatens huvudbrytare.



Se kapitel "Användning" – "Slå på" – "Slå på bredvidstående enheter" för mer information om avstängning av bredvidstående enheter.

- ▶ Förvara tillbehörsdelar i rent och torrt skick.
- ▶ Koppla från apparaten från elnätet genom att dra ut nätkontakten 230V AC.
 - ☒ Den bredvidstående enheten är strömlös.
 - ☒ Den bredvidstående enheten kan lagras under en längre tid.



Börja med att göra en dagsrengöring vid återdriftsättning.

6 Rengöring

6.1 Rengöringsintervall

Rengöringsintervall						
Dagligen	En gång i veckan	Vid behov	Vid uppmaning	Valbart		
Automatisk rengöring						Kapitelnr
X					Automatisk sköljning (om programmerad)	6.7
X		X			Varmsköljning	6.7
X		X			Mjölkslangssköljning	6.7
Rengöringsprogram						
X		X		O	Mjölksystemrengöring	6.9.1
X		X			Kaffesystemrengöring	6.9.1
X		X		O	Skölj ur mixerbehållaren med manuell rengöring	6.9.1
X	X			O	Ångkokarsköljning	6.9.1
Manuella rengöringsmoment						
X					Töm och rengör sumpbehållaren	6.9.2
X					Bryggningsrum	6.9.3
X					Rengör droppskål och droppgaller	6.9.4
X				O	Skölj ur mjölkbehållaren	6.9.5
X				O	Kylenhetens inre	6.9.6
X					Rengör pekskärmen	6.9.7
X		X		O	Ångstav	6.9.8
X				O	Skölj ur externa dricksvattentanken	6.9.9
X				O	Skölj ur externa smutsvattentanken	6.9.10
	X	X			Rengör bönbehållaren	6.10.1
X		X			Underdel dryckesutlopp	6.11.1
		X			Rengör bryggenheten	6.11.2
		X		O	Skölj ur pulverbehållaren	6.11.3
		X		O	Frosta av kylenheten	6.11.4
		X			Rengör kaffemaskinens utsida	6.11.5
		X		O	Kylenhetens utsida	6.11.5
Förklaring						
Dagligen:					Minst en gång dagligen, oftare vid behov.	
Varje vecka:					Minst en gång i veckan, oftare vid behov.	
Vid behov:					Vid behov (om det finns smuts).	
Vid uppmaning:					Motsvarande uppmaningar visas på displayen.	
Valbart:					Beroende på maskinens utrustning	

6.2 Aktivt rengöringsschema

Följande två rengöringsscheman finns för konfiguration genom serviceteknikern:

- Rengöringsschema med förinställningen "Schaerer Default" (standard).
- Rengöringsschema med förinställningen "Manuell".



ANVISNING

Rengöringsintervallen som anges i detta kapitel motsvarar rengöringsschemat "Schaerer Default". Dessa inställningar uppfyller kraven för HACCP-rengöringskonceptet.

Avvikande manuella anpassningar genom serviceteknikern i rengöringsschemat "Manuell" ska uppfylla kraven för HACCP-rengöringskonceptet.

Med en inställning av rengöringsnivån till "Ingen" är ägaren ansvarig för att nödvändiga rengöringar utförs.



Se kapitel "Rengöring" – "HACCP-rengöringskonceptet".



Informationen på displayen om förestående eller utförda rengöringar skiljer sig åt enligt den valda konfigurationen i rengöringsschemat.



Se kapitel "Rengöring" – "Rengöringsnivåer" och "Rengöringsuppmärksamheter" för mer information.

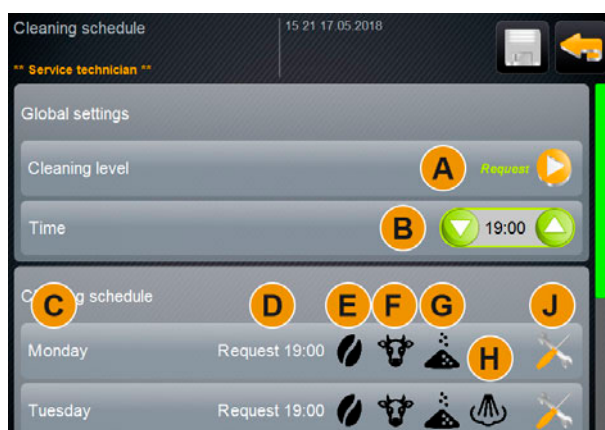
6.2.1 Rengöringsschema "Schaerer Default"



I rengöringsschemat "SchaererDefault" är alla inställningar fasta och kan inte ändras ens av serviceteknikern. Starttidpunkten för en rengöring ställs in samtidigt för alla veckodagar vid en anpassning.

Starttidpunkten för en rengöring ställs in av serviceteknikern som allmän tidsinställning [B] för varje veckodag:

- A) Val av rengöringsnivå, se nedan under "Rengöringsnivå".
- B) Klockslag för rengöringen (optimal starttidpunkt)
- *C) Rengöringsdag
- *D) Aktiv rengöringsnivå, se nedan under "Rengöringsnivå".
- *E) Enhet som ska rengöras [Kaffesystem]
- *F) Enhet som ska rengöras [Mjölksystem]
- *G) Enhet som ska rengöras [Pulversystem]
- *H) Ångkokarsköljning aktiv/inaktiv
- *J) Konfiguration rengöringsschema



Rengöringsschema "SchaererDefault" från måndag till söndag

(*) I rengöringsschemat med förinställningen "SchaererDefault" går det inte att göra någon inställning.



Se även kapitel "Rengöring" – "Rengöringsnivåer" och "Rengöringsuppmärksamheter".

6.2.2 Rengöringsschema "Manuell"



I rengöringsschemat "Manuell" kan alla inställningar konfigureras av serviceteknikern.

I rengöringsschemat "Manuell" kan serviceteknikern göra följande inställningar:

- Konfiguration av en rengöringsdag
- Inställning av rengöringsnivån
- Starttidpunkt för en rengöring
- Den enhet som ska rengöras (kaffesystem, mjölksystem och/eller pulversystem)
- Ta bort eller lägga till rengöringsdagar

6.3 Rengöringsnivåer



I rengöringsschemat ställs rengöringsnivåerna in. Servicetekniker har tillgång till rengöringsschemat.

Med förinställningen av en "Rengöringsnivå" kan följande förhandsinformation ställas in:

- [Ingen]
- [Uppmaning]
- [Forcering]

Tillval 1: [Ingen] rengöringsuppmaning



Med inställningen "Ingen" visas ingen information om förestående rengöringar. Ägaren har ansvaret för tidpunkt och utförande av nödvändiga rengöringar.

- ☒ Fältet "Servicemeny" [A] informerar inte med rött om en förestående rengöring.
- ☒ Fältet [Rengöring] i servicemenyn växlar inte till en röd smiley.
- ☒ Rengöringarna startas manuellt i "Servicemenyn".

- Starta rengöring manuellt i servicemenyn med fältet [>](C).



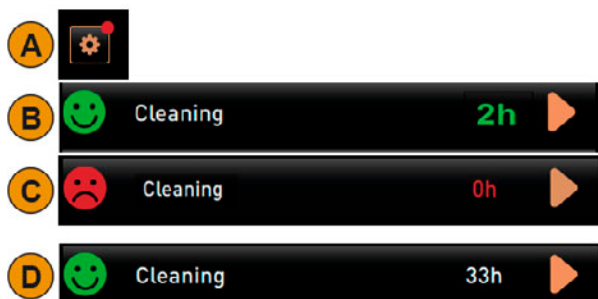
Tillval 2: Med [Uppmaning]



Med inställningen "Uppmaning" visas information om förestående rengöringar. Ägaren informeras vid varje tidpunkt om förestående och utförda rengöringar.

Om inställningen för en rengöringsuppmaning är inställd på [Uppmaning] finns följande funktioner och information:

- A) I fältet "Servicemeny" visas en röd markering
- B) Fältet "Rengöring" med grön smiley i servicemenyn informerar om nästa förestående rengöring i [h].
- C) Fältet med röd smiley informerar om en väntande rengöring sedan [1-4 h] i [h].
- Starta rengöring manuellt i servicemenyn med fältet [>] (C).
 - ☒ Efter utförd rengöring visas nästa planerade rengöring (D) i [h].



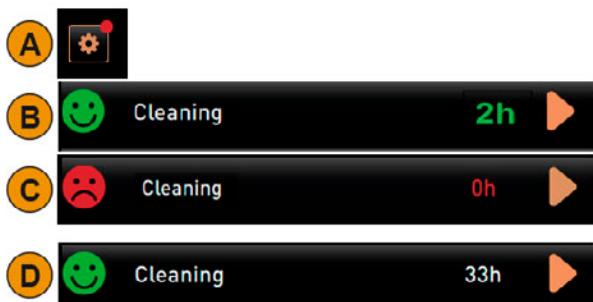
Tillval 3: Med [Forcering]



Med inställningen "Forcering" visas information om väntande rengöringar. Om dessa rengöringar inte utförs inom det konfigurerade tidsfönstret på [0-4 h] sker en obligatorisk rengöring. Kaffemaskinen kan inte längre servera några drycker.

Om inställningen för en rengöringsuppmaning är inställd på [Forcering] finns följande funktioner och information:

- A) I fältet "Servicemeny" visas en röd markering
- B) Fältet "Rengöring" med grön smiley informerar om nästa förestående rengöring i [h].
- C) Fältet med röd smiley informerar om en väntande rengöring sedan [1-4 h] i [h].
 - ☒ Planerad rengöring (B) har inte utförts.
 - ☒ Väntande rengöring (C) har inte utförts inom det visade tidsfönstret [1-4 h].
 - ☒ Kaffemaskinens dryckesservering spärras.
 - ☒ På displayen visas information om att en rengöring måste utföras.
- Starta rengöring manuellt i servicemenyn med fältet [>] (C).
 - ☒ Efter utförd rengöring visas nästa planerade rengöring (D) i [h].
 - ☒ Kaffemaskinen är redo att användas igen.



6.4 Rengöringsuppmaning



En rengöringsuppmaning sker enligt förinställningen "Rengöringsnivå" och kan ställas in av serviceteknikern.



Se även kapitel "Rengöring" – "Aktivt rengöringsschema" och "Rengöringsnivåer".

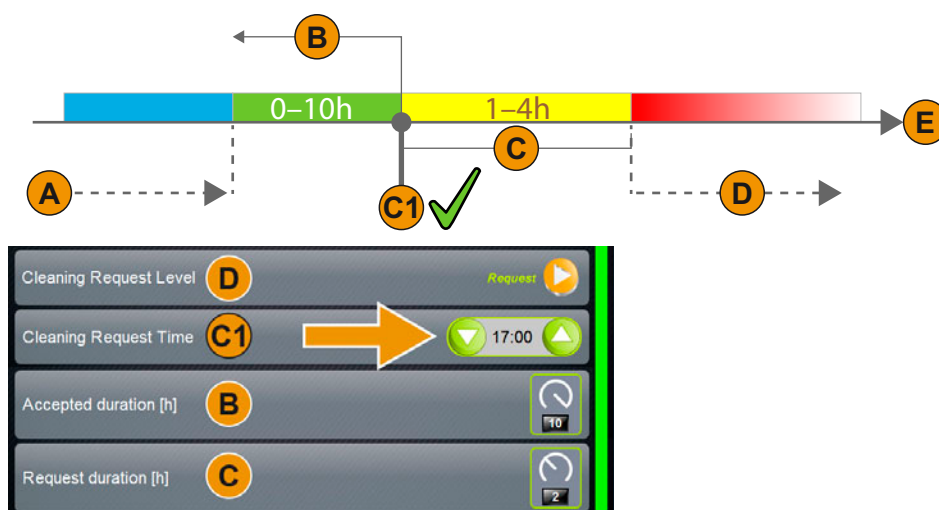
Inställningsmöjligheter för en rengöringsuppmaning



I rengöringsschemat "SchaererDefault" går det inte att ändra de båda tidsfönstren (B) och (C).

	Tidsfönster	Displayindikering	Parameterinställning (servicetekniker)
A)	Rengöringar som utförts i detta tidsfönster ignoreras.	Rengöringsuppmaningar förblir oförändrade efter en rengöring.	Beroende på tidsinställningen (B).
B)	Rengöringar som utförts i detta tidsfönster är för tidiga och motsvarar inte det optimala tidschemat. Men de registreras ändå som utförda rengöringar.	Rengöringsuppmaningen nollställs efter en rengöring. Nästa rengöring i rengöringsschemat visas i [h] i servicemenyn.	** System > Rengöring> Anpassa rengöringsschema > [Tidsfönster före rengöring] (B) Inställning (0 – 10 h) möjlig
C)	Tidsfönster för en optimal rengöring i tidsschemat.	Rengöringsuppmaningen nollställs efter en rengöring.	**System > Rengöring > Anpassa rengöringsschema > > [Tidsfönster efter rengöring] (C) Inställning (1 – 4 h) möjlig

	Tidsfönster	Displayindikering	Parameterinställning (servicetekniker)
C1)	Optimal start av en rengöring enligt tidsschemat	I servicemenyn visas återstående tid till optimal starttidpunkt.	*System > Rengöring > Anpassa rengöringsschema> [Klockslag] (C1) **System > Rengöring > Anpassa rengöringsschema >  > (C1) Klockslag Inställning (00.00 – 23.00) möjlig
D)	Tidsfönster för obligatorisk rengöring. Icke utförda rengöringar kan inte skjutas upp mer. Kaffemaskinen är inte längre redo för drift. En rengöring är obligatorisk.	På displayen visas att dryckesservering inte längre är möjlig. En rengöring av kaffemaskinen är obligatorisk.	*System > Rengöring > Anpassa rengöringsschema> Rengöringsnivå > **System > Rengöring > Anpassa rengöringsschema >  > Rengöringsnivå Valet [Forcering] är aktivt. Den obligatoriska rengöringen sker efter tidsfönstret [C].
(*)	Inställningar i rengöringsschemat "SchaererDefault".		
(**)	Inställningar i rengöringsschemat "Manuell".		



6.5 Obligatorisk rengöring



En flaggad, obligatorisk rengöring går inte att flytta. Den flaggade rengöringen tillåter inte fortsatt dryckesservering. Det är bara servicetekniker som kan programmera obligatorisk rengöring och tidpunkten på rengöringsschemat.

Är rengöringsprogrammet utfört, så blir driftberedskapen återställd.



Se kapitel "Rengöring" – "Daglig maskinrengöring" – "Displaystyrt rengöringsprogram".



Se även kapitel "Rengöring" – "Rengöringsnivåer".

6.6 Rengöringsmedel



! VARNING

Rengöringsmedel kan leda till förgiftningar!

Använd bara rengöringsmedel rekommenderade av Schaerer.

Håll rengöringsmedel borta från barn.

Rör inte vid rengöringsmedel med bara händer och undvik intag.



Läs noggrant igenom informationen på förpackningen samt i säkerhetsdatabladet innan rengöringsmedlet används. Skulle det inte finnas något säkerhetsdatablad ska du be om ett från din återförsäljare.



ANVISNING

Maskinen kan skadas om du använder felaktiga rengöringsmedel!

Använd bara rengöringsmedel rekommenderade av Schaerer AG vid dags- och veckorengöringen.



6.6.1 Rengöringstablett "Coffeepure tabs"

Information		
	Användningssyfte	Rengöra kaffesystemet
	Rengöringssyfte	Lösa upp fettrester i kaffesystemet
	Användningsintervall	Varje dag

6.6.2 Rengöringspulver för mjölksystemet (Milkpure powder Box)

Information		
	Användningssyfte	Rengöring av mjölksystem
	Rengöringssyfte	Ta bort mjölkfett och bakterier i mjölksystemet
	Användningsintervall	1 gång om dagen med en påse à 10 g.

6.7 Sköljningsintervall



! FÖRSIKTIGHET

Det finns risk för brännskador. Det rinner varmt vatten ur dryckesutloppet vid maskinsköljning.

Ta inte under dryckesutloppet vid maskinsköljning. Rikta ned ångstaven (tillval) i droppskålen.

Automatisk påsättnings-/avstängningssköljning



Automatisk påsättnings- eller avstängningssköljning är standard och går inte att avaktivera.

Följande sköljningar sker automatiskt efter påslagning eller före avstängning av maskinen

- 1) Sköljning Hot & Cold System (tillval)
- 2) Sköljning kaffesystem
- 3) Sköljning BestFoam-blandare (tillval)
- 4) Sköljning mjölksystem (tillval)
- 5) Sköljning pulversystem (tillval)

Manuella sköljningar i användargränssnittet

Följande sköljningar går alltid att utlösa manuellt:



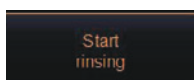
- ▶ Välj fältet [Sköljning] ned till höger på användargränssnittet.
 - ☒ Varmsköljning kaffesystem utförs

Manuella sköljningar på servicemenyn

Följande sköljningar går alltid att utlösa manuellt:



- ▶ Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
 - ☒ Du får upp Servicemenyn.



- ▶ Välj vänstra fältet [Starta sköljning].
 - ☒ En systemsköljning sker i samma ordningsföljd som den automatiska på-/av-sköljningen, se ovan.



Se även kapitel "Användning" – "Servicemeny".

Konfigurerbara sköljningar

Servicetekniker kan konfigurera följande listade sköljningar:

Tidskonfigurerbara sköljningar:

- Dryckesutlopp (utlopp sköljintervall [1 – 180 min])
- Mjölksystem (mjölksköljningsintervall [1 – 180 min])
- Värmeväxlare (sköljintervall värmeväxlare [1 – 180 min])



I standardinställning triggas maskinen de konfigurerade sköljningarna varje timme.

6.8 Före varje påfyllning

6.8.1 Extern dricksvattentank (Tillval)



! VARNING

Det finns risk för föroreningar i den externa dricksvattentanken till följd av avlagringar och bakterier. En smutsig dricksvattentank kan leda till hälsobesvär.

Rengör den externa dricksvattentanken före varje påfyllning.

- ▶ Ta bort locket på dricksvattentanken.
- ▶ Dra ut dricksvattenslangen från maskinen ur dricksvattentanken och ta av locket.
- ▶ Lägg dricksvattenslangänden på en ren trasa.
- ▶ Spola rent den externa dricksvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- ▶ Rengör locket till dricksvattentanken noggrant med färskt vatten.

- Fyll dricksvattentanken med rent vatten.
- För dricksvattenslangen igenom locket och tillbaka ned i tanken.
- Sätt på locket till dricksvattentanken.



Se kapitel "Rengöring" – "Veckovis manuell rengöring" för maskiner med valbar fastvattenanslutning.

6.9 Maskindagsrengöring

6.9.1 Displaystyrt rengöringsprogram

Förberedelser

Nödvändiga hjälpmedel till rengöringsprogrammet.

- Schaerer > rengöringstablett (Coffeepure tabs) kaffesystem [1 st.]
- Schaerer > rengöringstablett (Milkpure tabs) kaffesystem [1 st.]
- Schaerer > rengöringsbehållare (mjölksystem) [1 st.]
- Vanligt diskmedel
- Vanliga, rena disktrasor
- Uppsamlingsbehållare för mjölkrester (om det behövs)
- Uppsamlingsbehållare för kakaorester eller topping (om det behövs)



Du måste rikta ned ångstaven i droppskålen före rengöring med aktiverad ångkokarsköljning. Servicetekniker kan ställa in funktionen "Ångkokarsköljning" på rengöringsschemat.

Starta rengöringsprogrammet



! VARNING

Rengöringsmedel kan leda till förgiftningar! Kontaminering av redan rengjorda maskinkomponenter med rengöringsmedel kan leda till hälsobesvär.

Använd handskar under rengöringsprogrammet.



! FÖRSIKTIGHET

Det rinner ut varma vätskor under rengöringsprogrammet. Sträck dig aldrig in under serveringsställena vid rengöring. Skållningsrisk!

Ta bort droppgallret innan du kör igång rengöringen.



ANVISNING

Igensatt smutsvattenavlopp får droppskålen att rinna över.

Kontrollera smutsvattenavloppet i droppskålen innan du kör igång rengöringsprogrammet.

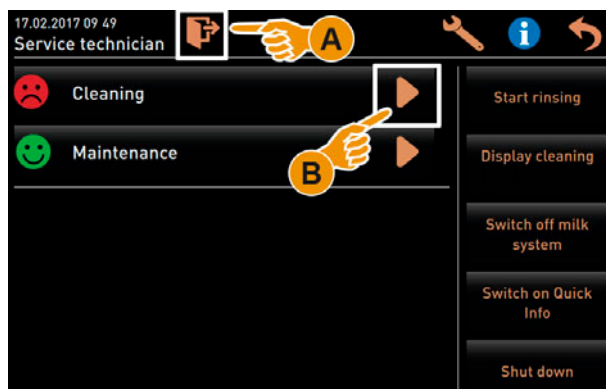


Rengöringsprogrammet går att avbryta närsomhelst. Maskinen är inte driftklar efter avbruten rengöring. Du måste avsluta rengöringsprogrammet. Kör om avbrutet rengöringsprogram så snart det går.

Du startar rengöringsprogrammet på servicemenyn. Allt som användaren behöver göra beskrivs på pekskärmen.



- ▶ Ta i förväg bort droppgallret för separat rengöring.
- ▶ Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
 - ☑ "Servicemenyn" öppnas.
 - ☑ Fältet [Rengöring] är fortfarande inaktivt om det är PIN-skyddat.
- ▶ Välj fältet [Inloggning] [A] och en profil [vaktmästare, maskinansvarig eller servicetekniker], om det behövs.
- ▶ Ange konfigurerad PIN-kod, om det behövs.
 - ☑ Behörigheten är tilldelad.
 - ☑ Fältet [Rengöring] är nu aktivt.
- ▶ Tryck på fältet [B] [Starta rengöring] (se bilden nedan).
 - ☑ Rengöringsprogrammet startar med urvalsfönstret.



Tillval 1: Rengöring av de aktiva systemen

System med markerade symboler (A) rengörs.

- ▶ Välj fältet [>] (A).
- ☑ Rengöringsprogrammet startar i ett nytt fönster.

Tillval 2: Rengöring av alla system

Alla system i maskinen rengörs.

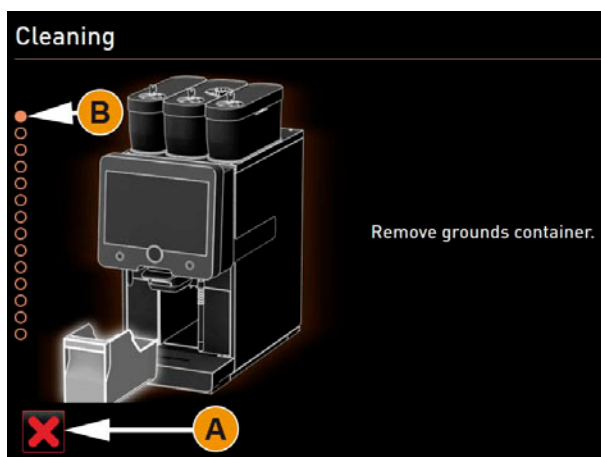
- ▶ Välj fältet [>] (B).
- ☑ Rengöringsprogrammet startar i ett nytt fönster.



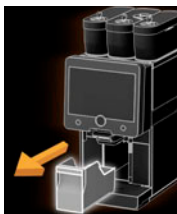


Manöverfält i rengöringsprogrammets startfönster:

- [A] Stoppar rengöringsprogrammet och återgår till användargränssnittet.
- [B] Informerar om det aktuella rengöringsmomentet.
- Utför anvisningarna på displayen, se nästa steg.
- ☑ Rengöringsprogrammet startar vid första kvitteringen av fältet [>].



Rengör sumpbehållaren

- 1)  ► Dra ut sumpbehållaren ur maskinen.
- 2) ☒ Du får upp uppmaningen, rengör sumpbehållare och interiören med pensel och sätt i sumpbehållaren igen.
 - Ta bort kafferester ur bryggningsrummet med pensel.
 - Töm sumpbehållaren och skölj ur och rengör den med rent vatten och diskmedel, torka den.
- 3)  ► Sätt sumpbehållaren i maskinen igen ända till anslaget.
 - ☑ Uppmaning, rengör undre dryckesutloppet.

Rengör undre dryckesutloppet

- 4) 
 - Tryck in undre dryckesutloppet och tryck samtidigt ned det ur fattningen.
 - Rengör undre dryckesutloppet under rinnande varmt vatten med borste.
 - Sätt i det rengjorda, undre dryckesutloppet igen.
-  ► Tryck på fältet [>] för nästa moment.
- ☒ Uppmaning, lägg rengöringstablett "Coffee pure tab".



! FÖRSIKTIGHET

Felaktigt isatt undre dryckesutlopp kan leda till stänk vid dryckesservering.

Kontrollera att undre dryckesutloppet sitter ordentligt.

Insläpp för rengöringstablett (Coffeepure)

5)



- Lägg i rengöringstabletten "Coffeepure tab" i spåret i handinsläppet.



- Kvittera insläppet med fältet [>].
- ☑ Uppmaning, ta bort mjölkbehållaren.

Rengör mjölkbehållaren

6)



- Öppna kylvanhetens dörrar.
- Ta ut mjölkbehållaren ur kylvanheten.
- Håll över ev. befintlig restmjölk till behållaren, om det behövs.
- Rengör mjölkbehållaren med rent vatten och diskmedel.



- Kvittera uttagningen och rengöringen av mjölkbehållaren med fältet [>].
- ☑ Uppmaning, sätt i rengöringsbehållaren.

Sätt i rengöringsbehållaren

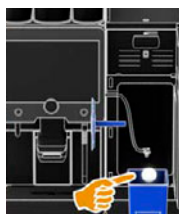
7a)



- Sätt i den separata rengöringsbehållaren i kylvanheten.
- Stick mjölkslangadaptorn i locket på rengöringsbehållaren.

Rengöringspulver (Milkpure powder)

7b)

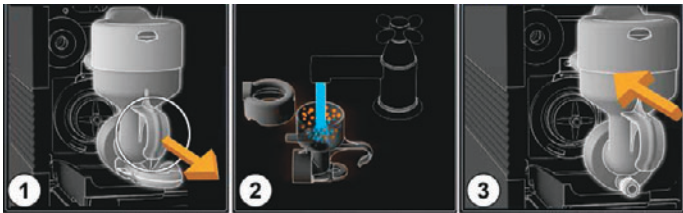


- Lägg en påse "Milkpure powder" i rengöringsbehållaren.



- Kvittera isatt rengöringsbehållare och ilagd rengöringstablett "Milkpure" med fältet [>].
- ☑ Uppmaning, ta bort mixerbehållaren (tillval).

Tillval: Rengör mixerbehållaren

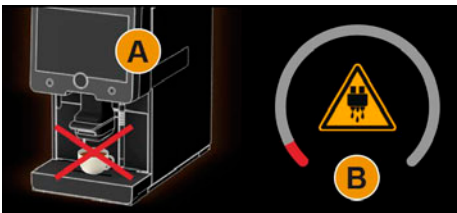
- 8)  ► Lås upp kontrollpanelen ned till vänster och skjut upp den.
► Dra ut mixerbehållaren rakt fram med handtaget.
- 9)  ► [1] Kvittera uttagningen av mixerbehållaren med fältet [>].
► [2] Skölj av och rengör delarna till mixerbehållaren under rent vatten.
► [2] Torka av mixerbehållaren med ren trasa, låt torka.
- 
- 10)  ► Kvittera rengöringen av mixerbehållaren med fältet [>].
► [3] Sätt i mixerbehållaren i maskinen igen.
► Stäng kontrollpanelen igen.
- 10a)  ► Kvittera rengöringen av mixerbehållaren med fältet [>].
☑ Rengöringen går igång.

**ANVISNING**

Felaktigt isatt mixerbehållare kan få det att rinna över.

Kontrollera att mixerbehållaren sitter ordentligt.

Rengöringen pågår

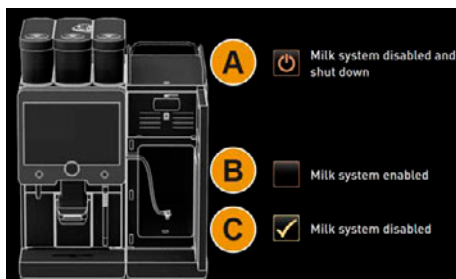
- 11)  
- ☑ Anvisning [A], det finns inga drycker tillgängliga.
☑ Statusindikering med tidsstaplar [B].

Ta bort rengöringsbehållaren

- 12)  ► Ta ut separat rengöringsbehållare ur kylvheten, skölj och rengör den.
► Dra ut mjöklslangsadaptern ur locket på rengöringsbehållaren.
-  ► Kvittera borttagningen av rengöringsbehållaren med fältet [>].
☑ Uppmaning, mjölksystem på/AV.

Mjölksystemet aktiverat/avaktiverat

13)



- ☒ [A] Avaktiverar mjölksystemet och slår av maskinen efter rengöringsprogrammet.
- ☒ [B] Aktiverar mjölksystemet och maskinen förblir driftklar med mjölksystem.
- ☒ [C] Driftberedskap utan mjölksystem

13a)



- Kvittera inställd driftberedskap med fältet [>].

14)

**Tillval 1: Utan mjölksystem**

- ☒ Maskinsköljningen blir utförd.
- ☒ Omstarten blir utförd.
- ☒ Maskinen är driftklar igen.

Tillval 2: Med aktiverat mjölksystem

- ☒ Du får upp uppmaning om att sätta i mjölkbehållaren (med urval [B]).
- ☒ Maskinsköljningen blir utförd.
- ☒ Omstarten blir utförd.
- ☒ Maskinen är driftklar igen.
- Rengör droppgallret under rinnande vatten med borste.
- Sätt tillbaka det rengjorda droppgallret igen.

**! VARNING****Rengöringsmedelsrester är hälsofarliga.**

Tvätta händerna noggrant med vanlig tvål efter avslutad rengöring.



6.9.2

Rengör sumpbehållaren

**! FÖRSIKTIGHET****Kaffesump i sumpbehållaren kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögel-sporen i maskinen finns det risk att kaffet förorenas.**

Därför ska sumpbehållaren rengöras dagligen.

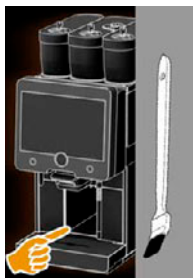
**ANVISNING****Höga temperaturer kan leda till skador.**

Rengör inte sumpbehållaren i diskmaskinen.



- Skjut upp dryckesutloppet.
- Dra ut sumpbehållaren ur maskinen.
- Rengör sumpbehållaren grundligt med vatten och hushållsrengöringsmedel.
- Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.
- Sätt i den torra sumpbehållaren i maskinen igen.

6.9.3 Rengör bryggningsrummet



- Skjut upp dryckesutloppet.
- Dra ut sumplådan ur maskinen.
- Ta bort resterna av malt kaffe i bryggningsrummet ur maskinen med rengöringspenseln (se leveransomfattningen).
- Torka ur och torka torrt bryggningsrummet med fuktig trasa.
- Sätt i sumplådan igen.

6.9.4 Rengör droppskål och droppgaller



! FÖRSIKTIGHET

Risk för skällningsskador pga. varma vätskor!

Slå av maskinen innan du tar ur droppgallret för rengöring.

Slå av maskinen innan du rengör droppgallret.



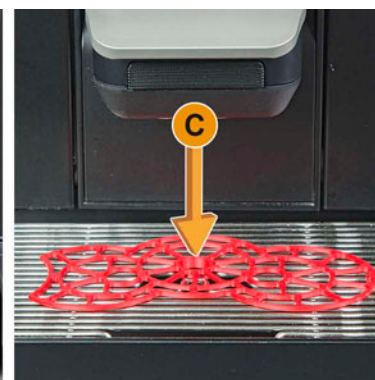
ANVISNING

Igensatt smutsvattenavlopp i droppskålen kan få smutsvattnet att rinna över.

Kontrollera att smutsvattenavloppet har fritt flöde.

Du måste kontrollera att smutsvattenavloppet har fritt flöde innan du kör avkalkning.

- Ta ut droppskålen ur kylvanheten och droppgallret med positionsgallret [A] ur kaffemaskinen och rengör ordentligt med diskmedel under rinnande vatten.
- Skölj ur kaffemaskinens droppskål med rent vatten och kontrollera att smutsvattenavloppet [B] har fritt flöde.
- Sätt tillbaka droppgallret i droppskålen och kontrollera att det sitter rätt.
- Kontrollera att positionsgallret [C] sitter rätt i förhållande till dryckesutloppet.



6.9.5 Rengör mjölkbehållaren (Tillval)



! VARNING

Det finns risk för att mjölk och mjölkbehållare blir förorenade p.g.a. mjölkavlagringar och bakterier.

Rengör mjölkbehållaren och locket före varje påfyllning.

Använd handskar vid rengöringen.

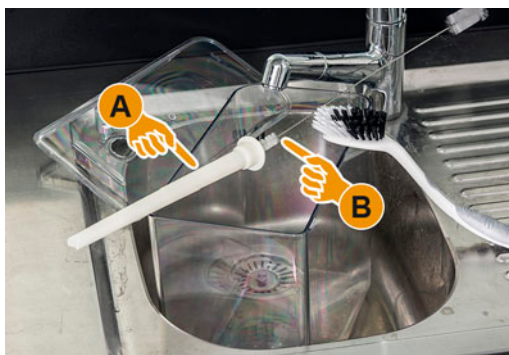




ANVISNING

Höga temperaturer kan leda till skador.

Rengör inte mjölkbehållare i diskmaskinen.



- ▶ Häll ut mjölkrester från mjölkbehållaren.
- ▶ Rengör mjölkbehållaren med rent vatten och diskmedel.
- ▶ Rengör [A] med borste [B], se leveranstillbehör 33.1521.9000.
- ▶ Rengör mjölkbehållaren med en ny, oanvänd trasa.
- ▶ Sätt tillbaka mjölkbehållaren i kylenheten.

6.9.6

Rengör kylenheten (Tillval)



! VARNING

Genom mjölkavlagringar och bakterier föreligger föroreningsrisk för mjölk och kylenhet.

Rengör kylenheten dagligen.

Använd handskar vid rengöringen.



- ▶ Ta ut mjölkbehållaren ur kylenheten (bredvidstående kylenhet, Cup & Cool).
- ▶ Rengör kylenhetens insida grundligt med rent vatten och en ny och oanvänd duk.
- ▶ Ställ tillbaka mjölkbehållaren i kylenheten.



En detaljerad beskrivning av den bredvidstående enheten finns i den medföljande installations-, bruks- och underhållsanvisningen till den bredvidstående kylenheten eller Cup & Cool.

6.9.7

Rengör pekskärmen



! FÖRSIKTIGHET

Oavsiktlig dryckesservering vid rengöring kan ge skållningsskador!

Avaktivera pekskärmen på servicemenyn före rengöring.

Slå av maskinen före rengöring av kontrollpanelen.



ANVISNING

Skador på pekskärm vid rengöring.

Använd inte skurmedel. Använd aldrig våld, starkt tryck eller vassa föremål på displayen.



- ▶ Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
- ☑ Servicemenyn öppnar.



- ▶ Välj fältet [Displayrengöring].
- ☑ Pekskärmen avaktiveras i 30 sec.
- ☑ Displayen reagerar inte längre på inmatningar
- ▶ Rengör pekskärmen med en hushållspapper och vanlig fönsterputs inom 30 sec.
- ☑ Efter avslutad nedräkning aktiveras pekskärmen igen.

6.9.8 Rengör ångstaven (Tillval)



! VARNING

Det finns risk för föroreningar på ångstaven pga. avlagringar och bakterier.

Torka av ångstaven med en fuktig trasa efter varje användning.

Använd handskar vid rengöringen.



- ▶ Tryck på ångserveringsknappen [A] flera gånger för att få bort mjölkrester i ångstaven.
- ▶ Torka av mjölkresterna på ångstaven med ren, fuktig trasa.

6.9.9 Rengör extern dricksvattentank (Tillval)



! VARNING

Rengöringsmedel i dricksvattentanken kan leda till förgiftningar!

Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken.



! VARNING

Det finns risk för föroreningar i den externa dricksvattentanken till följd av avlagringar och bakterier.

Skölj ur den externa dricksvattentanken dagligen, använd inte rengöringsmedel.

Använd handskar vid rengöringen.





- Spola rent den externa dricksvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- Torka med en ren trasa.

6.9.10 Rengör extern smutsvattentank (Tillval)



! VARNING

Det finns risk för föroreningar i den externa smutsvattentanken till följd av avlagringar och bakterier.

Skölj ur och rengör den externa smutsvattentanken och locket dagligen.

Använd handskar vid rengöringen.



- Skölj ur den externa smutsvattentanken ordentligt flera gånger med rent vatten.
- Rengör locket till den externa smutsvattentanken ordentligt med rent vatten.
- Torka med en ren trasa.

6.9.11 Rengör bredvidstående enheter (Tillval)



Skötsel och rengöring av de bredvidstående enheterna Cup & Cool, koppvärmaren och den undermonterade kylheten beskrivs i den separata bruksanvisningen 020888.

6.10 Veckorengöring

6.10.1 Rengör bönbehållaren

Gammalt kaffebönsfett kan påverka kaffets smak negativt.



! FÖRSIKTIGHET

Malningsknivarna i kvarnen utgör en skaderisk.

För aldrig ner handen i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

Använd handskar vid rengöringen.



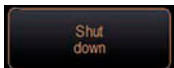
ANVISNING

Repor i bönbehållaren.

Använd inte skurmedel



- Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.

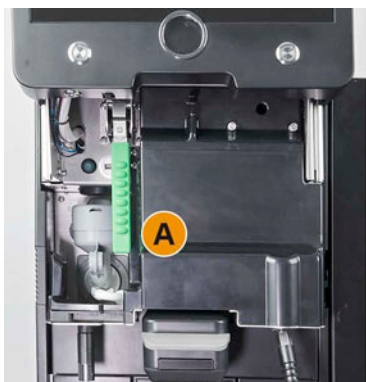


- Välj fältet [Slå av] på servicemenyn.
 - ☒ Maskinen är i Standby-läge.
- Lås upp bönbehållaren med centrallåsningen bakom kontrollpanelen.



Se även kapitel "Användning" – "Maskinkontroller" – "Invändiga maskinkontroller" för upplåsning av bönbehållaren.

- Lås upp bönbehållaren [A].
- Lyft ut bönbehållaren ur maskinen [B].
- Ta bort kvarvarande kaffebönor ur maskinen och bönbehållaren.
- Skölj ur bönbehållaren noggrant under rinnande vatten [C] och torka ur med en mjuk trasa.
- Torka lock och behållare torra med ren trasa.
- Montera bönbehållaren igen.
- Stäng bönbehållaren med centrallåsningen.



6.11 Vid behov

6.11.1 Rengör dryckesutloppets underdel



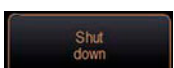
! FÖRSIKTIGHET

Risk för skållningsskador pga. varma vätskor!

Demontera inte dryckesutloppet förrän maskinen är av eller rengöringsprogrammet uppmärksammar dig.



- Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.



- Välj fältet [Slå av] på servicemenyn.
 - ☒ Maskinen är i Standby-läge.

- ▶ Lossa undre dryckesutloppet fram [A] ur fattningen (tryck och dra nedåt).
- ▶ Rengör dryckesutloppet [B] med borste och vatten.
- ▶ Rengör undre dryckesutloppet [C] med borste under rinnande vatten.
- ▶ Sätt undre dryckesutloppet i fattningen igen (genom att föra in baksidan och vrida i framsidan).
- ▶ Lås upp och skjut upp kontrollpanelen.
- ▶ Slå på maskinen.
- ▶ Lyft kontrollpanelen lite och tryck ned den tills den snäpper fast.
 - ☒ Maskinen är driftklar igen.



6.11.2 Rengör bryggenheten



⚠ FÖRSIKTIGHET

Kafferester i bryggingsenheten kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögelsporerna i maskinen finns det risk att kaffet förorenas.

Kontrollera bryggenheten då och då beroende på driftstiderna och rengör vid behov så som beskrivs här.

Använd handskar vid rengöringen.



ANVISNING

Höga temperaturer kan leda till skador.

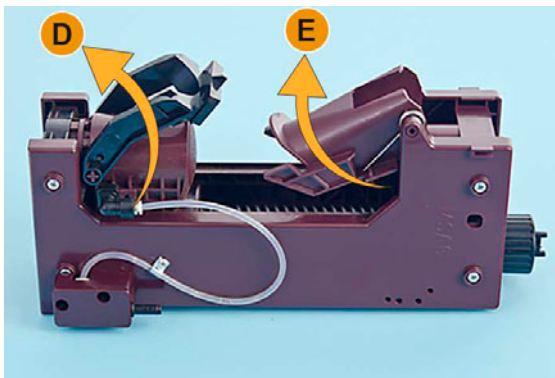
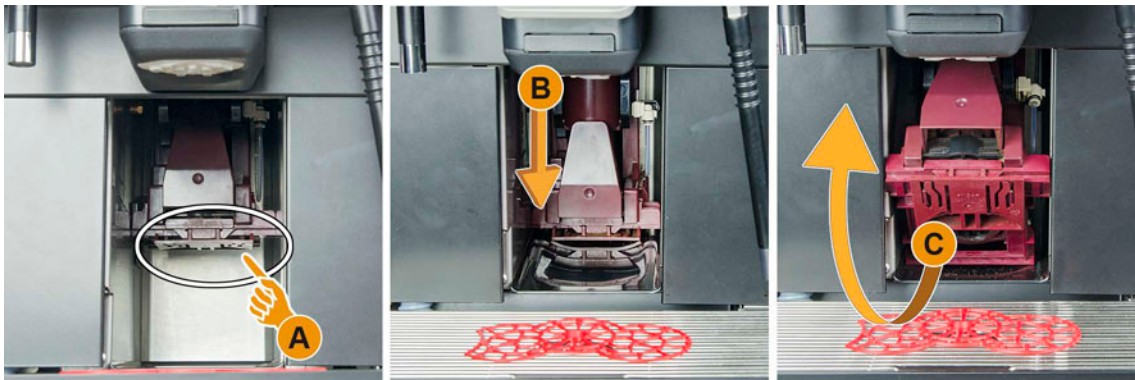
Maskindiska inte bryggenheten

- ▶ Lås upp och skjut upp kontrollpanelen.



Se kapitel "Användning" – "Kontrollpanel" – "Öppna kontrollpanelen".

- ▶ Dra ut sumpplådan ur maskinen.
- ▶ Dra ut spärren (A) framåt och håll den.
 - ☑ Därigenom har bryggenheten låsts upp.
- ▶ Dra den upplåsta bryggningsenheten neråt [B] och sväng samtidigt ut den [C] från maskinen.



- ▶ Vrid bryggenhetens spindel moturs till anslaget med hjälp av multiverktyget.
 - ☑ Avstrykaren (D) står i avstrykningspositionen.
- ▶ Ta bort kafferester med rengöringspenseln (se leveransomfattningen).
- ▶ Lyft inkastet (E) lite från bryggfiltret vid rengöring.



- ▶ Rengör vid behov bryggningssilen under rinnande varmt vatten.
- ▶ Rengör vid behov bryggningsenheten under rinnande varmt vatten.
- ▶ Se till att torka den fullständigt.
- ▶ Fetta in O-ringen från bryggningssilen något med Molykote 111 (33.2179.9000).

- ▶ Vrid spindeln medurs till anslaget med hjälp av multiverktyget.
- ▶ Vrid tillbaka spindeln ett 1/4 varv moturs från anslaget.
- ▶ Sätt tillbaka bryggningsenheten i maskinen i omvänd ordning.
- ▶ Sätt in sumpbehållaren igen.



Går det inte sätta i bryggenheten i maskinen, så kan en lätt vridning av spindeln få spindeldrivningen att passa in i spindeln.

6.11.3 Rengöra pulverbehållaren (Tillval)

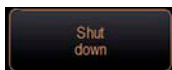
**ANVISNING**

Pulverbehållaren kan bli repad av skurmedel.

Rengör inte med skurmedel.



- Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.



- Välj fältet [Slå av] på servicemenyn.
☒ Maskinen är i standbyläge.
- Lås upp pulverbehållaren med centrallåsningen bakom kontrollpanelen.

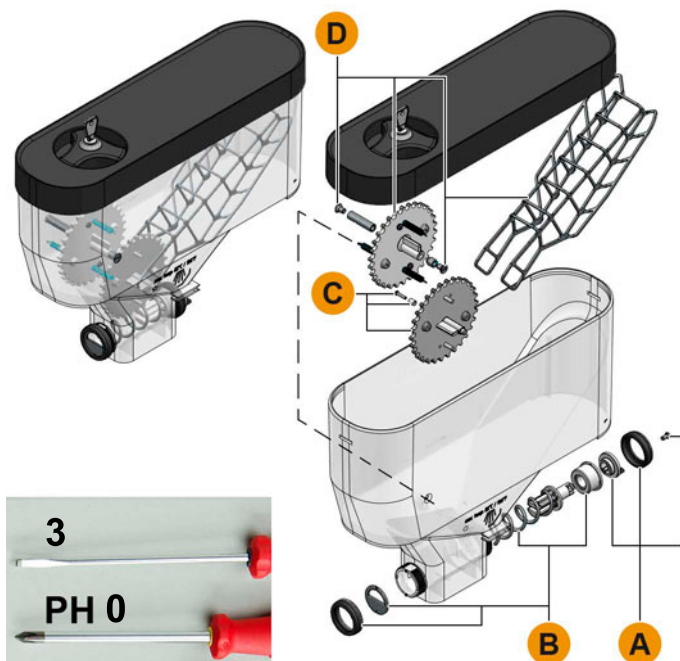


Se även kapitel "Användning" – "Maskinkontroller" – "Invändiga maskinkontroller" för uppläsning av bönbehållaren.

- Lyft ut pulverbehållaren ur maskinen.
- Töm ut kakao- eller toppingpulverresterna.

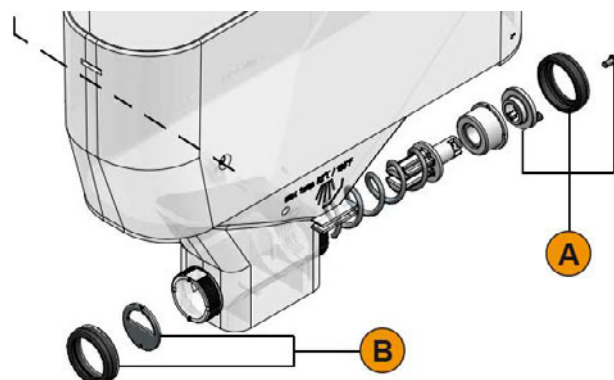
Översikt över monteringsdelar och verktyg:

- Spårskruvmejsel storlek [3]
- Krysspårmejsel. [PH0]
- Doserare drivsida [A] isärtagen.
- Doserare serveringssida [B] isärtagen.
- Skruv [C] och axelstyrning isärtagna från kugghjulet nere.
- Skruvar [D] och axelstyrning isärtagna från kugghjulet uppe.



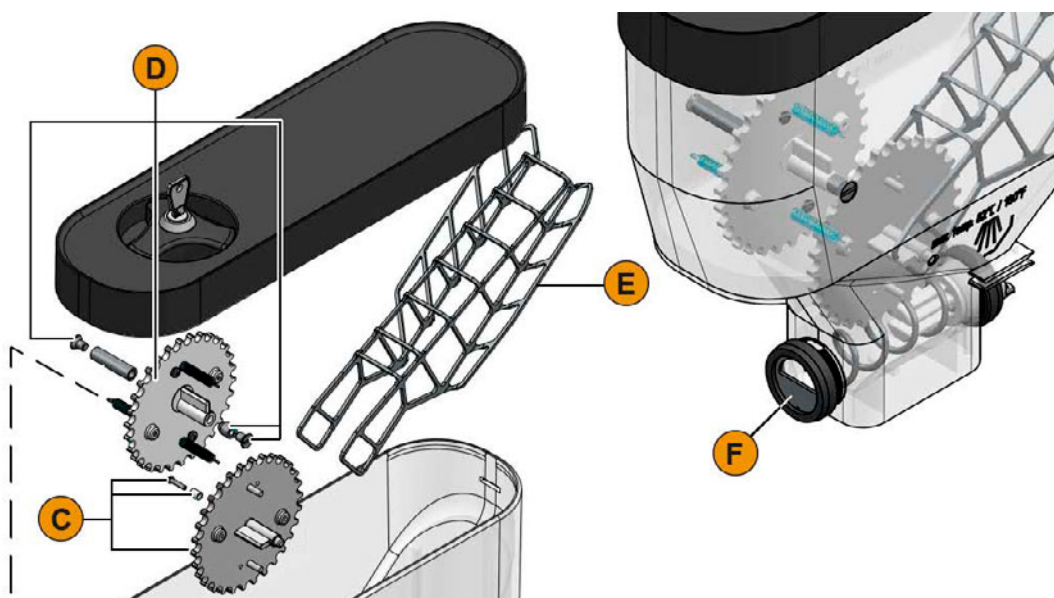
Det är lätt att tappa bort smådelarna till kugghjulen vid demontering. Vi rekommenderar att du endast demonterar kugghjulen om det inte går att genomföra en fullständig rengöring på annat sätt.

- Demontera doseraren på drivsidan [A] genom att lossa krysspårskruven PH1 och kopplingsmuttern.
- Demontera doseraren på serveringssidan [B] genom att lossa överfallsmuttern.



Tillval: Demontera pulverskyffeln och kugghjulen

- Demontera vid behov det nedre kugghjulet genom att ta bort skruven [C] (PH0) och axelstyrningen.
- Demontera vid behov det övre kugghjulet genom att ta bort de båda skruvarna [D] (Gr.2) och axelstyrningen.
- Lossa pulverskyffeln [E] från kugghjulet [C].



- Skölj av pulverbehållaren och delarna ordentligt under rinnande vatten.
- Låt alla delar torka ordentligt före sammansättning.
- Återmontera pulverbehållaren i omvänd ordning och sätt in i maskinen igen.
- Beakta korrekt justering av doseringsanordningen [F].
- Lås centrallåsningen igen.

6.11.4

Frosta av kylvnheten (Tillval)



ANVISNING

Ytan på kylskåpets innerutrymme kan skadas.

Avlägsna aldrig isskiktet med spetsiga eller vassa föremål tina alltid upp det.



- ▶ Stäng av den bredvidstående kylanheten eller dra ut nätkontakten.
- ▶ Öppna framdörrarna och låt dem vara öppna.
- ▶ Torka av det tinade vattnet med en absorberande trasa.
- ▶ Upprepa förloppet tills hela isskiktet är upptinat.
- ▶ Stäng framdörren och slå på apparaten eller anslut nätkontakten igen.



Se kapitel Välj "Användning" - "Slå på" - "Bredvidstående eller undermonterad kylanhet" för en detaljerad beskrivning av hur du slår på/av.



En detaljerad beskrivning av den bredvidstående kylanheten finns tillgänglig i bifogad installations-, bruks- och underhållsmanual.

6.11.5 Rengör utsidan



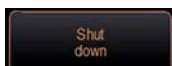
ANVISNING

Pulverbehållaren kan bli repad av skurmedel.

Rengör inte med skurmedel.



- ▶ Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.



- ▶ Välj fältet [Slå av] på servicemenyn.
 - ☒ Maskinen är i Standby-läge.
- ▶ Torka av kaffemaskinens och kylanhetens utsida med ren, fuktig trasa.
- ▶ Lås upp kontrollpanelen och skjut upp den så att den snäpper fast.
- ▶ Slå på maskinen med på/av-knappen.
- ▶ Lyft kontrollpanelen lite och tryck ned den tills den snäpper fast.
 - ☒ Maskinen är på och driftklar.



Se även kapitel "Rengöring" – "Daglig maskinrengöring" – "Rengöra pekskärmen".

6.12 HACCP-rengöringskoncept

6.12.1 Rengöringsföreskrifter och -villkor

Vid korrekt installation, underhåll, skötsel och rengöring uppfyller kaffemaskiner från Schaerer AG förutsättningarna i HACCP-kraven.



! VARNING

Vid icke korrekt skötsel och rengöring av kaffemaskinen utgör serveringen av mjölkdrycker en fara med tanke på livsmedelshygienen.

Beakta och följ följande punkter:

- Använd skyddshandskar under rengöringen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter rengöringen.
- Rengör kaffemaskinen dagligen när alla drycker har serverats.
- Rengör mjölkbehållaren varje gång före du fyller på den och när dryckesserveringen har avslutats.
- Häll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Häll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Blanda aldrig rengöringsmedel.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från kaffe, mjölk och automatpulver.
- Använd inte skurmedel, borstar eller rengöringsredskap av metall.
- Vidrör inte delar som kommer i kontakt med dryckerna efter att de har blivit rengjorda.
- Beakta och följ doserings- och säkerhetsanvisningarna för rengöringsmedlen.
- Gör dags- och veckorengöringen enligt bruksanvisningen.

7 Service och underhåll



Du måste köra om avkalkningsprocessen om den av något skäl inte är helt eller rätt avslutad. Du kan bara återställa maskinens driftberedskap med rätt avslutat avkalkningsprogram.

7.1 Avkalkning



ANVISNING

En avkalkningsprocess tar åtminstone 85 min. Kaffemaskinen är inte driftklar under denna tidsrymd.

Meddela i god tid bristande driftberedskap för kaffemaskinen.

Planera in minst 85 min för avkalkningsprocessen.

7.1.1 Avkalkningsmedel "Uptime!"



! VARNING

Felaktigt avkalkningsmedel kan leda till förgiftningar!

Ta inte bort avkalkningspatronen under avkalkningen. Avvakta display-uppmaningen.

Håll avkalkningsmedel borta från barn.

Rör inte vid det ingående avkalkningsmedlet med bara händer och läs de medföljande säkerhetsdatabladet.



ANVISNING

Maskinen kan bli skadad om du använder felaktiga avkalkningspatroner!

Använd bara avkalkningspatroner rekommenderade av Schaerer AG vid avkalkning.

Använd alltid patroner som går att ta ut från förpackningen.



Läs informationen på förpackningen samt säkerhetsdatabladet noga innan du använder avkalkningspatronen. Skulle det inte finnas något säkerhetsdatablad ska du be om ett från din återförsäljare.

7.1.2 Avkalkningspatron

Information	
Användningssyfte	Avkalkning kaffemaskin
Avkalkningar	Avkalkning av kokare inkl. varmvatten-/ångsystem
Användningsintervall	Vid uppmaning
	

7.1.3 Avkalkningsförberedelser

Kontrollera smutsvattenavloppet



ANVISNING

Igensatt smutsvattenavlopp får droppskålen att rinna över.

Kontrollera alltid avrinningen före avkalkning.

Du behöver följande hjälpmedel för att kontrollera smutsvattenavloppet:

- 1 l vatten
- Tidtagare
- Ta bort droppgallret ur droppskålen.
- Håll ner 1 l vatten i droppskålen och starta samtidigt timern.
 - ☒ Smutsvattenavloppet är fritt om 1 l vatten helt flyter undan inom 30 sec.



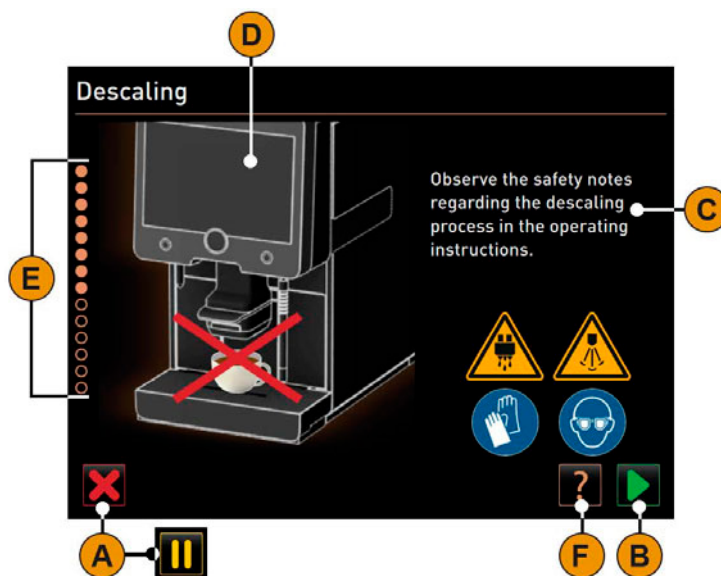
Flyter inte 1 l vatten undan inom uppsatt tid på 30 sec, så är smutsvattenavloppet igensatt. Du får inte kalka av. En servicetekniker måste först få ordning på smutsvattenavloppet.

Förberedelser för avkalkning

Före en avkalkning ska du ha följande saker till hands:

- 1 st. Schaerer avkalkningspatron SCSoul
- 1 st. Schaerer rengöringsbehållare 1 l blå
- 1 st. Schaerer lock till rengöringsbehållare
- Handskar
- Skyddsglasögon

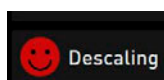
Information vid avkalkning



Information och kontroller:

- [A] fält [X] Det går att avbryta eller pausa startat avkalkningsprogram.
- [B] fält [>] Kvittering och vidare.
- [C] Visar åtgärdsuppsmaningar och informationstext.
- [D] Animeringar till åtgärdsuppsmaningarna.
- [E] Ordningsföljd [1–14] under rengöringsprogrammet.
- [F] Fältet [?] öppnar fönstret med mer information.

7.1.4 Öppna avkalkningsprogrammet



- ☒ En flaggad avkalkning blir indikerad med en röd smilegubbe på servicemenyn.



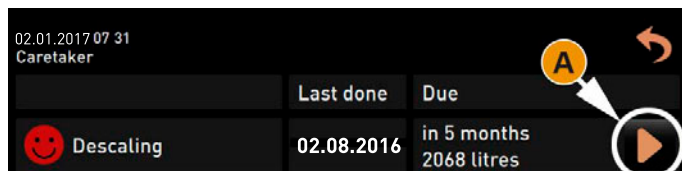
- Välj fältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet.
 - ☒ Du får upp Servicemenyn.



- Välj fältet [>] [Underhåll].
- ☑ Du får upp allt utfört och flaggat underhåll.



- Välj fältet [A] [>] i fönstret "Underhåll".
- ☑ Avkalkningsprogrammets fönster öppnar.
- ☑ Uppmaning, "Kontrollera om smutsvattenavloppet är blockerat" visas.



7.1.5 Ordningsföljd i avkalkningsprogrammet

Packa upp avkalkningspatron

1)



- Ta ut Schaerers avkalkningspatron ur förpackningen.



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
- ☑ Uppmaning, ta bort sumpbehållaren.

Kontrollera förberedelse av smutsvattenavlopp

Avkalkningsprogrammet visar steg för steg hur du kalkar av.

2)



- Kontrollera fri passage av smutsvattenavloppet i droppbrickan.

Se *kapitel Kontrollera "Service-underhåll" – Avkalkningsförberedelser* – "Smutsvattenavlopp".

Fältet [?] på displayen leder till en stegvis beskrivning av kontroll av smutsvattenavloppet.



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
- ☑ Uppmaning, packa upp ny avkalkningspatron.

Ta bort sumpbehållaren

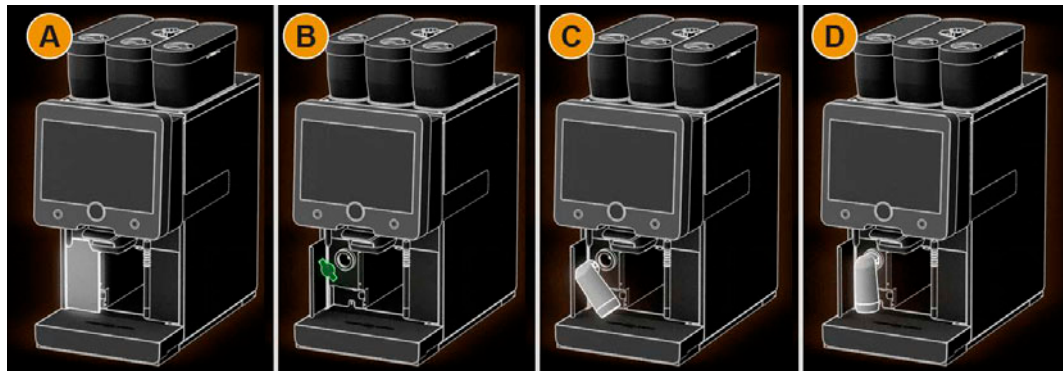
3)



- Ta ut sumpbehållaren ur maskinen, töm och rengör.
- ☑ Uppmaning, sätt i patronen.

Sätt i patronen

- 4)
 - Öppna skyddet vänster fram [A].
 - Ta bort det gröna skyddet genom att vrida åt vänster [B].
 - Sätt på den nyuppackade patronen och sätt i genom att vrida åt höger. [C].
 - ☒ Patronen är isatt [D].
 - ☒ Uppmaning, sätt i sumpbehållaren.



Sätt i sumpbehållaren igen

- 5)
 - Skjut in den rengjorda sumpbehållaren i maskinen.
 - ☒ Uppmaning, ta bort mjölkbehållaren (tillval).



Ta ut mjölkbehållaren ur kylvheten (tillval)

- 6)
 - Ta ut mjölkbehållaren ur kylvheten, töm och rengör den vid behov.
 - Förvara ovillkorligen mjölkbehållaren med mjölk kallt under avkalkningen.*



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
- ☒ Uppmaning, ställ rengöringsbehållaren i kylvheten.

Ställ rengöringsbehållaren i kylvheten (tillval)

- 7)
 - Ställ den tomma rengöringsbehållaren i kylvheten.
 - Stick i mjölkslangen i locket på rengöringsbehållaren.
 - Stäng kylvhetens dörrar.



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
- ☒ Uppmaning, positionera dryckesutlopp och ångstav (tillval).

Positionera dryckesutlopp och ångstav

8)



- Ta bort droppgaller och droppskål.
- Ställ dryckesutloppet i det lägsta läget.
- Rikta ned ångstaven (tillval) i droppskålen.



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
- ☒ Uppmaning, läs säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

Säkerhetsanvisningar

- 9a) ► Läs och följ säkerhetsanvisningarna nedan.

**! FÖRSIKTIGHET**

Risk för hudirritationer och allvarliga ögonirritationer! Det tränger ut syra under avkalkningen.

Rör inte vid det ingående avkalkningsmedlet med bara händer och läs de medföljande säkerhetsdatabladet.

Ta inte bort avkalkningspatronen under avkalkningen. Avvakta display-uppmaningen.

**! FÖRSIKTIGHET**

Risk för skållningsskador vid varmvatten- och dryckesutloppen.

Ta inte bort avkalkningspatronen under avkalkningen. Avvakta displayuppmaningen.

Ställ dryckesutloppet i det lägsta serveringsläget.

**! FÖRSIKTIGHET**

Risk för skållningsskador vid ångstaven.

Sträck dig inte in under ångmunstaven vid avkalkning.

Rikta ned ångstaven i droppskålen.

Starta avkalkningen



Avkalkningen tar minst. 85 min. Pausfältet [II] avbryter avkalkningen. Avkalkningsprogrammet går att avbryta fram till moment [8] med fältet [X].

9b)

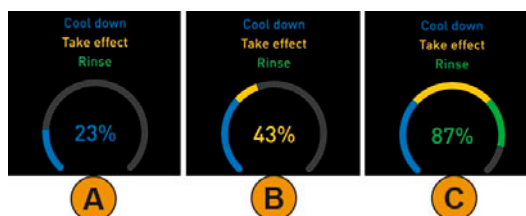


- ▶ Starta avkalkningen med fältet [A] [➤].
- ☑ Du får upp avkalkningsstatus på [%].
- ☑ Avkalkningsprocessen avslutas efter ca. 85 min.



10)

- ☑ [A] Avkylningen av maskinen (blå) går igång.
- ☑ [B] Avkalkningen (gul) är igång.
- ☑ [C] Sköljningen (grön) är igång.



Avkalkningen går att avbryta med fält [II] och fortsätta med fält [➤].

Ta bort avkalkningspatronen

11)



12)

- ☑ Avkalkningen är avslutad.
- ▶ Ta ut avkalkningspatronen ur maskinen.
- ☑ Uppmaning, sätt tillbaka skyddskåpan.
- ▶ Sätt tillbaka den gröna skyddskåpan.
- ▶ Förslut skyddet framme till vänster igen



- ▶ Tryck på fältet [➤] för nästa moment.
- ☑ Uppmaning, ta bort rengöringsbehållaren.

Ta ut rengöringsbehållaren ur kylvheten

13)



- ▶ Ta ut rengöringsbehållaren ur kylvheten, töm och rengör.



- ▶ Tryck på fältet [➤] för nästa moment.
- ☑ Uppmaning, ställ in mjölkbehållaren i kylvheten igen.

Ställ in mjölkbehållaren i kylvnheten

- 14) ► Ställ mjölkbehållaren med kall mjölk i kylvnheten.



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
☒ Uppmaning, beställ avkalkningspatron.

Beställ avkalkningspatron

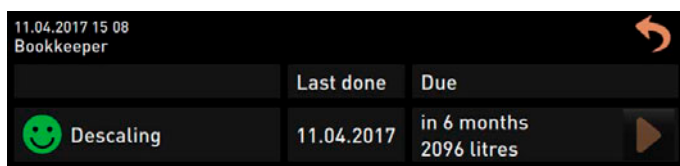
- 15) ☒ Du får upp artikelnumret på användargränssnittet.
 ► Beställ en patron för nästa avkalkning hos servicepartnern.



- Tryck på fältet [>] för nästa moment.
☒ Starta om maskinen

Avsluta avkalkningsprogrammet och starta om maskinen

- 15a) ☒ Avkalkningsprogrammet avslutar.
☒ Starta om maskinen
☒ Driftberedskap, du får upp användargränssnittet.
☒ Du får upp senast utförda avkalkningen på servicemenyn under "Underhåll".



7.1.6

Omhändertagande avkalkningspatron

Avkalkningspatronen är av plast och går att slänga i hushållssoporna vid rätt utförd avkalkning. Avkalkningspatronen är helt tömd och ursköljd med vatten efter avkalkning.



ANVISNING

Felutförd eller oavslutad avkalkning tömmer inte avkalkningspatronen helt.

Kör avkalkningen ända till slutet.

Gör inte maskinen strömlös innan avkalkningen är avslutad.

Blir avkalkningen avbruten, så måste du omhänderta avkalkningspatronen som farligt avfall enligt gällande lokala bestämmelser.

7.2

Externt vattenfilter



Det externa vattenfiltret måste bytas ut av en auktoriserad servicepartner/servicetekniker efter att det programmerade antalet liter har nåtts.



"Tilläggsanvisningen vattenkvalitet" innehåller information för att ta reda på vattenvärdet samt om hur filtertekniker används. Du kan få tilläggsanvisningen från Schaerer AG eller ladda ner den direkt från MediaCentre på webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>).

7.3 Underhåll kaffemaskin

Kaffemaskinen kräver regelbundet underhåll. Tidpunkten för underhållet beror på flera faktorer, dock framför allt på maskinens användning.

Maskinen visar när det är dags för underhåll på displayen. Maskinen kan användas vidare normalt.

- Kontakta din servicepartner och anmäl underhåll.



ANVISNING

Om inte indikerat underhåll utförs så snart som möjligt kan det leda till slitage och att det inte längre går att garantera felfri funktion.

Informera din servicepartner så snart ett underhållsmeddelande visas.

7.3.1 Servicerutin

Löptiden för en servicerutin beror på antalet cykler (antalet dryckesserveringar) och hur länge (hur många månader) maskinen har varit i drift.

Servicerutin SCSoul		
	Antal cykler	Månader
Service 1	40 000	12

8 Programmering

8.1 Översikt



I servicemenyn står följande fördefinierade profiler till förfogande för slutanvändaren under [profilinloggning] .

- Profil servicetekniker
- Profil vaktmästare
- Profil fakturerare
- Profil fakturerare reducerad
- Profil servicechef
- Profil kvalitetsansvarig
- Profil maskinansvarig

Profilerna kan aktiveras av en servicetekniker. Det går att PIN-kodskydda accessen (personligt ID-nummer). Det är endast tillåtet för servicetekniker att komma åt profilen "Servicetekniker".



Se även kapitel "Manövrering" – "Huvudfönster pekskärm" – Profil [in-/utloggning].



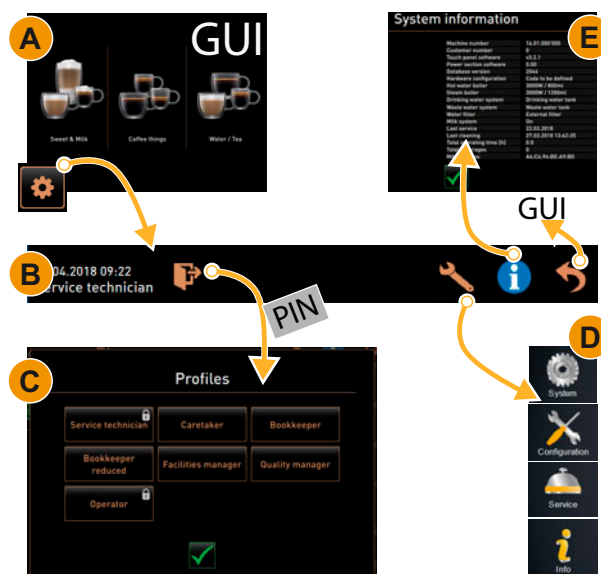
Den detaljerade beskrivningen av de enskilda profilerna beskrivs nedan i detta kapitel.

8.2 Navigering

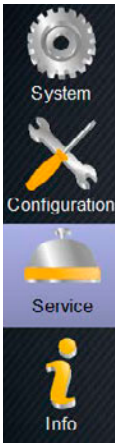
- Välj fältet [Servicemeny]  ned till vänster på skärmen.
- ☑ Servicemenyn öppnas

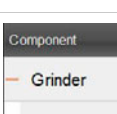
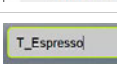
Navigeringen i det grafiska användargränssnittet består av följande element:

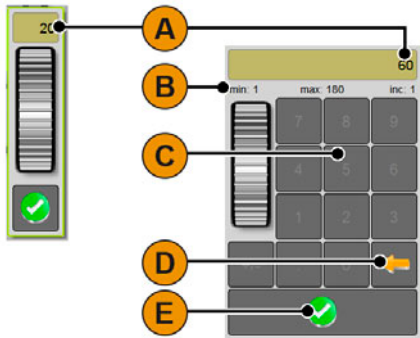
- [A] Användargränssnitt
- [B] Navigationselement i servicemenyn
- [C] Urval för den aktiverade profilen
- [D] Inställningar maskinkonfiguration
- [E] Systeminformation



Symbol	Beskrivning
	Manöverfältet [Servicemeny] ned till vänster på användargränssnittet öppnar fönstret "Servicemeny".

Symbol	Beskrivning
	Manöverfältet [Inställningar] uppe till höger på "Servicemenyn" öppnar fönstret med parametrarna för maskinkonfiguration. <i>Se även kapitel "Användning" – "Huvudfönster pekskärm" – "Servicemeny funktionsomfattning".</i>
	Manöverfältet [Profilinloggning] öppnar fönstret för val av tillgängliga profiler. Profilerna har olika behörigheter. ► Välj [Profilinloggning]. ☒ Fönstret för profilval öppnar. ► Välj och konfigurera profilen, ange PIN. ☒ Du får upp Servicemenyn igen. ☒ Fältet [Profilinloggning] slår om till [Profilutloggning]. <i>Är profilen inloggad med matchande behörighet, så blir manöverfältet [Inställningar] infällt.</i>
	Manöverfältet [Profilutloggning] stänger aktuell, inloggad profil.
	Inställningarna och maskinkonfigurationerna är uppdelade i följande grupper: • System • Konfiguration • Service • Info Parametrarna som visas där beror på den valda profilen. I profilen "Servicetekniker" visas alla inställningar och konfigurationsmöjligheter. ► Välj inställning, t.ex. [Service]. ☒ Den aktuella aktiva inställningen, t.ex. [System] visas med färg. ☒ De tillgängliga inställningarna [A] visas till höger i fönstret.
	Fältet [Info] öppnar fönstret till systeminformationen. <i>Se även kapitel "Användning" – "Huvudfönster pekskärm" – "Servicemeny funktionsomfattning".</i>
	Fältet [tillbaka] leder tillbaka till dryckesserveringens användargränssnitt.
	Bekräfta
	Vidare/start eller urvalslista i parametern
	Öppnar ett urvalsfält i parametern.

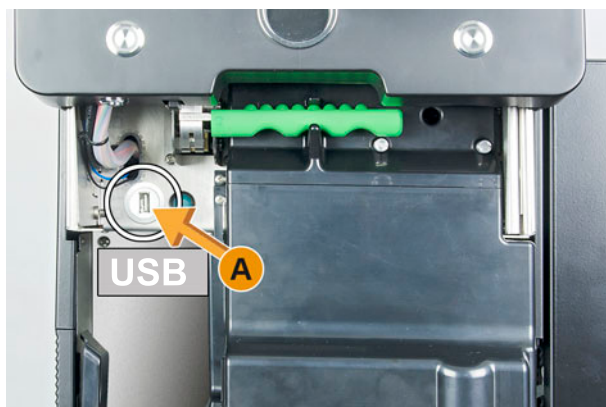
Symbol	Beskrivning
	Tillbaka till det tidigare fönstret
	Spara en gjord inställning
	Kopierar färdigkonfigurerad dryck som mall för andra dryckeskonfigurationer.
	Lägga till drycker eller dryckesmoment. Dryckerna kommer från listan över tillgängliga drycker. Extradrycken blir automatiskt inlagd på listan över konfigurerade drycker.
	Öppna konfigurationsfönstret för: • Tillsatskällor • Drycker • Dryckesmoment för specifika inställningar
	• Radera/nollställa värde eller dryck • Avbryt dryckesserveringen
	Bekräfta en motfråga
	Stänger fönstret för att välja mediadata.
	Konfigurera dryckesmoment i dryckeskonfigurationen.
	Fältet [-] öppnar strukturtädet i statistiken.
	Det finns inmatningsfält för benämning av dryckesbeteckningar, dryckesgrupper, tillsatser och menyer.
	Tangentbord för text- eller sifferinmatning i inmatningsfältet.

Symbol	Beskrivning
 	Vidrör du det här fältet öppnas inställningshjulet: Tillval 1: Inställning med inställningshjul ► Ställ in det önskade värdet genom att vrida hjulet uppåt eller nedåt. ► Bekräfta inställt värde genom att trycka på fältet . Tillval 2: Inställning med tangentbord ► Tryck på aktuellt inställd inställning [A] i fältet. ☒ Tangentbordsinmatningen öppnas. ☒ min. och max. möjliga inställningar [B] visas. ► Radera aktuell inställning med fältet [D]. ☒ Det numeriska tangentbordet aktiveras. ► Ange ny inställning via tangentbordet [C]. ► Bekräfta inställningen med fältet [E]. 
	Aktiverar/avaktiverar en funktion På/av
	Pil för värdeinställning. ► Markera värdet. ► Ställ in det önskade värdet med hjälp av pilen uppåt och nedåt.

8.3 USB-port

Programuppdatering eller -backup sker med USB-minne på Schaerer Soul. USB-porten sitter bakom kontrollpanelen.

- Lås upp kontrollpanelen och skjut upp så att den snäpper fast automatiskt.
 - ☒ USB-anslutningen [A] sitter vänster om på/av-knappen.



8.4 Profiler

8.4.1 Översikt profilernas behörighet

	Inställningar/parametrar	Vaktmästare	Bokhållare	Bokhållare minskad	Servicechef	Kvalitetsansvarig	Maskinansvarig
System	Kvarn bryggningseenhet	X	–	–	–	–	–
	Mjölksystem	X	–	–	–	–	–
Konfiguration	Allmänt (språk)	X	X	X	X	X	X
	Tid/datum/timer	X	–	–	–	–	–
	Meny	–	X	–	X	–	–
Service	Kvarnservice	X	–	–	–	–	–
	Backup databas	X	–	–	–	–	–
	Återställa rengöringsräknaren	X	–	–	–	–	–
	Återställa avkalkning/rengöring	X	–	–	–	–	–
Info	Visa versioner	X	X	X	X	X	X
	Maskinräknare	X	–	–	X	–	–
	Dryckesstatistik	X	X	X	X	–	–
	Rengöringsstatistik	X	–	–	X	X	–
	Underhållsstatistik	X	–	–	–	–	–
	Statistik över vattenhårdhet	X	–	–	–	–	–
	Avräkningsstatistik	X	–	–	–	–	–
	Avräkningsstatistik maskin	X	X	X	X	–	–
	Avräkningsstatistik dryck	X	X	X	X	–	–

8.5 Profil vaktmästare

"Vaktmästaren" är den första kontaktpersonen vid tekniska problem. Han har grundläggande teknisk kunskap och arbetar regelbundet med kaffemaskinen



I profilen [Vaktmästare] i "Servicemenyn" står följande funktioner till förfogande för direktval:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Aktivera/avaktivera snabbinfo.
- Aktivera gratispollett (med betalningssystem)
- Stänga av



I profilen [Vaktmästare] finns följande inställningar:

- System
- Konfiguration
- Service
- Info



Se kapitel "Användning" – "Profil [in-/utloggning]" för att komma till inställningarna.



Innehållet i de tillgängliga inställningarna beskrivs nedan i detta kapitel.

8.5.1 System (vaktmästare)

Inställning "Kvarn/bryggningsenhet"			
Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
 Sumpbehållarens kapacitet 	Inställning av antal cykler till indikeringen "Töm sumpbehållaren". ▶ Ställ in [0] vid "Sumputkast under disken". ▶ Ställ in 60 cykler som standardinställning. ☒ Efter 60 cykler får du upp indikeringen "Töm sumpbehållaren".	0 – 100	Standardinställningen är [60]. Överskrid inte standardinställningen på [60] kaffekakor. Maskinen spärrar serveringen av kaffedrycker efter 65 bryggcykler (+5) tills sumpbehållaren är tömd.
Tömningstid sumpbehållare 	Ställer in tiden tills "Aktuell räknare sumpbehållare" blir satt till [0] igen efter tömning. ▶ Töm sumpbehållaren. ▶ Sätt i den tömda sumpbehållaren igen. ☒ Dagsräknaren blir återställd till [0] efter t.ex. [5 sec].	0 – 30	Om sumpbehållaren endast tas ut en kort stund och sätts tillbaka igen behålls räknarställningen och räknaren återställs inte.
Aktuell räknare sumpbehållare 	Information om utförda bryggcykler sedan senaste tömningen av sumpbehållaren.	–	Det finns ingen tillgänglig inställning.
Mittkvarn kalibreringsvärde för 10 sec 	Kalibreringsvärdet som visas för 10 sec registreras och visas i denna parameter. Kalibreringsvärdet i [g] som visas i denna parameter kan ändras utan malningskalibrering.	–	Anpassning av kalibreringsvärdet påverkar alla kafferecept. Se kapitel Kalibrera "Service" – "Kvarn".
Höger kvarn, kalibreringsvärde för 10 sec 	Se parametern ovan "Mittkvarn, kalibreringsvärde för 10 sec."	–	Se kapitel Kalibrera "Service" – "Kvarn".

Inställning "Mjölksystem" mjölkbehållare



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Stigrör mjölkbehållare 	Inställning för den effektiva mjölkslanglängden med eller utan stigrör i mjölkbehållaren. Tillval 1: Inget stigrör Om en mjölkbehållare utan stigrör används ska valet "Inget stigrör" ställas in. Samtidigt ställs den totala mjölkslanglängden in i parametern "Mjölkslanglängd". <i>Se parameterbeskrivningen nedan.</i> Tillval 2: Med stigrör Om en mjölkbehållare med stigrör används ska valet "Med stigrör" ställas in.	Inget stigrör Standard Schaerer-stigrör	Standardinställningen är [Standard Schaerer-stigrör] <i>Inställning ej möjlig, endast information.</i>
Slanglängd mjölkbehållare 	Inställning av mjölkslangens mått. Det är bara servicetekniker som får ställa in slanglängden från mjölkbehållare till klämsventilen.	0 – 200	Standardinställningen är [37 cm] <i>Inställning ej möjlig, endast information.</i>

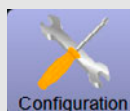
Inställning "Mjölksystem" konfiguration mjölkövervakning



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Övervakning påfyllningsnivå mjölk 	Tillval 1: ingen övervakning Mjölkövervakningen är konfigurerad, men används inte. Tillval 2: Varning Känner systemet av låg mjölnivå, så får du upp en indikering på displayen. Det går att servera andra mjölkdrycker. Tillval 3: Spärra dryckesservering Har systemet uppnått låg mjölnivå, så får du upp en indikering på pekskärmen. Det går inte längre servera mjölkdrycker.	ingen övervakning Varning Spärra dryckesservering	Standardinställningen är [Spärra dryckesservering].

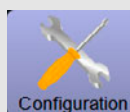
8.5.2 Konfigurering (vaktmästare)

Inställning "Allmänt"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Huvudspråk 	Byta displayspråk ► Öppna urvalslistan med fältet [>]. ☒ Urvalslistan visas. ► Välj önskat språk.	Alla lagrade språk	–

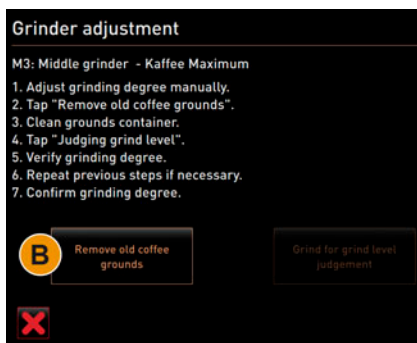
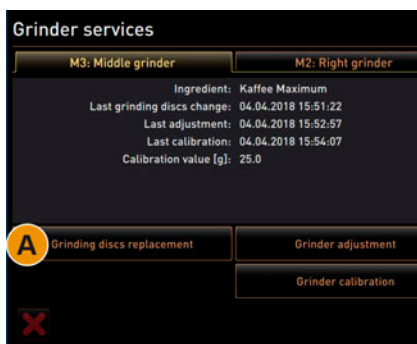
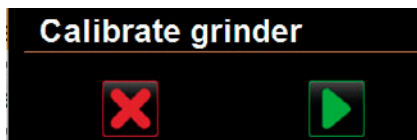
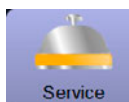
Inställning "Tid/datum/timer-läge"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Tidszon	Du väljer tidszon i driftsättningsprogrammet. Valet av tidszon övertar tid och datum från vald zon. <i>Val av en ny tidszon är endast möjlig under idrifttagningsprogrammet.</i>	Alla tillgängliga 6 tidszoner	Tillgängliga tidszoner: • Asien • Afrika • Australien • Europa • Nordamerika • Sydamerika Varje tidszon har ytterligare indelningar som t.ex. "Centraleuropeisk tid (CET/MEZ)".
Timer måndag till söndag	Här går det att definiera maskinens automatiska påsättning och avstängning för alla veckans dagar: ► Slå på och av dagskopplingsuret med regeln. ► Ställ in påsättnings- och avstängningstiden med pilfälten.	På/av hh:mm	–

8.5.3 Service (vaktmästare)

Kvarnservice (manuell malningsgradinställning)



Startar efter bekräftelse av följande displaystyrda servicefunktioner på kvarnen:

- Byt ut malningskniven
 - Anpassa kvarnen
 - Kalibrera kvarnen
- Välj inställning "Service" – "Kvarnservice".
☒ Fönstret för bekräftelse öppnas.
- Bekräfta kvarnservice med fältet [▶].
☒ Servicefunktionerna för mittkvarnen och höger kvarn är tillgängliga.
- Välj register för mittkvarnen eller höger kvarn.

Tillval: Byt ut malningskniven [A]

- Välj fältet [A] [Byt ut malningskniven].
☒ Uppmaningen att byta malningskniven visas.

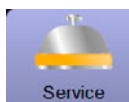
För att byta malningsknivarna, utför följande monteringssteg.

- Ta bort den manuella malningsgradinställningen och montera nya malningsknivar.
- Stäng den tomma kvarnen för hand tills ett motstånd är märkbart (malningskniv på malningskniv).
- Öppna kvarnen 45° (moturs).
- Montera den manuella malningsgradinställningen.
- Avsluta monteringsstegen "Byt ut malningskniven" med fältet [▶].
☒ De förberedande stegen för "Förbered malningsgradanpassning" visas.

Tillval: Anpassa kvarnen [B+C]

- Fortsätt med inställningsstegen efter "Byt ut malningskniven" eller välj fältet [Anpassa malningsgraden].
☒ De förberedande stegen för "Förbered malningsgradanpassning" visas.
- Töm sumpbehållaren, rengör och sätt tillbaka den.
- Bekräfta att sumpbehållaren satts in med fältet [▶].
- Ställ in malningsgraden manuellt.
- Ta bort gammalt malt kaffe, välj fältet [B].
☒ Gammalt malt kaffe tas bort.
☒ Fältet [Malning för bedömning av malningsgraden] aktiveras.
- Rengör sumpbehållaren igen

Säkerhetskopiera databasen



Säkerhetskopiera hela databasen till USB-minne.

Följande data sparas på USB-minnet:

- Maskinnummer
- Dryckesrecept
- Konfiguration av hårdvara
- Alla räknarställningar



Backup database

Finished

USB flash drive
/USB_Disk/schaerer/sca3/backup/
database

- ▶ Lyft upp kontrollpanelen.
- ▶ Sätt in USB-minnet i USB-uttaget [A].
- ▶ Välj inställningen "Service" – "Backup databas".
 - ☒ Maskinens databas sparas på USB-minnet.
 - ☒ Den sparade databasversionen är kompatibel med den installerade maskinprogramvaruversionen.

- ☒ Informationen "Säkerhetskopiering slutförd" visas på displayen.

- ▶ Ta bort USB-minnet.
- ▶ Stäng kontrollpanelen.

Databasen sparas på USB-minnet i strukturen "Schaerer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422".

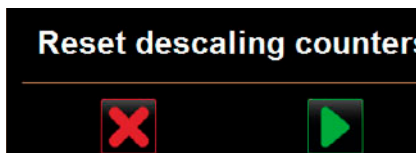
Återställa avkalkningsräknaren



ANVISNING

Icke utförda avkalkningar kan leda till skador och störningar.

Avkalkningar som inte har utförts automatiskt på grund av återställning av räknaren måste utföras så snart som möjligt och startas manuellt.



Återställa avkalkningsräknaren. Parametern inaktiverar en förestående avkalkning.

- ▶ Välj inställningen "Service" – "Återställa rengöringsräknaren".
 - ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas.
- ▶ Bekräfta processen "Återställa rengöringsräknaren" med fältet [▶].
 - ☒ Avkalkningsräknaren återställs och en förestående avkalkning tas bort.
 - ☒ Nästa automatiska avkalkning sker enligt konfigurationen i inställningen "System" – "Underhåll".

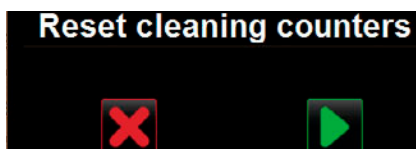
Återställa avkalkning/rengöring



! VARNING

Föroreningar som orsakas av icke utförda rengöringar av maskinen kan leda till hälsobesvär.

Rengöringar som inte har utförts automatiskt på grund av återställning av räknaren måste utföras så snart som möjligt och startas manuellt.



Återställa rengöringsräknaren? Parametern inaktiverar en förestående rengöring.

- ▶ Välj inställningen "Service" – "Återställa rengöringsräknaren?".
 - ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas.
- ▶ Bekräfta processen "Återställa rengöringsräknaren?" med fältet [▶].
 - ☒ Rengöringsräknaren är återställd och en förestående rengöring tas bort.
 - ☒ Nästa automatiska rengöring sker enligt inställningen i rengöringsschemat.

8.5.4 Info (vaktmästare)

Inställning "Visa versioner"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Visa versioner	Här går det att läsa av följande information: • Version mjukvara pekskärm • Version mjukvara effektdel • Databasversion • Version BSP betalsystem • Version Qt (källkod) • Version Qt licens • Copyright mjukvara SCS	–	Lämna den här informationen till serviceteknikern vid felanmälan.

Inställning "Maskinräknare"



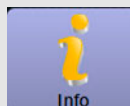
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning									
Maskinräknare	Översikt över dryckesräknare. Räknarna går inte att radera. <table><tr><th>Beverage</th><th>Total</th><th></th></tr><tr><td>Total coffee beverages</td><td>11</td><td></td></tr><tr><td>Total milk beverages</td><td>42</td><td></td></tr></table>	Beverage	Total		Total coffee beverages	11		Total milk beverages	42		–	Alla inlagda drycker på menyn blir listade.
Beverage	Total											
Total coffee beverages	11											
Total milk beverages	42											

Inställning "Dryckesstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Dryckesstatistik	Översikt över dryckesräknare. Dryckesräknarna går att radera separat eller tillsammans. Radera separata räknare: ► [A] Välj det lilla fältet [X] som matchar drycken i högerspalten. ☒ Dryckesräknaren blir satt till [0]. Radera alla räknare: ► [B] Det stora fältet [X] upptill i fönstret raderar alla listade dryckesräknare. ☒ Alla dryckesräknare blir satta till [0]. 	—	Alla inlagda drycker på menyn blir listade.

Inställning "Rengöringsstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Rengöringsstatistik	Systemet listar följande uppgifter. • Datum • Profil • System • Händelse 	—	Spalten "Händelse" visar utförda, avbrutna och återställda rengöringar.

Inställning "Underhållsstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning								
Underhållsstatistik	Systemet listar följande uppgifter. - Datum - Profil - Underhåll - Händelse <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th><th>Profile</th><th>Maintenance</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>08.03.2017 13:21</td><td>Service technician</td><td>Descaling</td><td>Done</td></tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	Maintenance	Event	08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done	—	Spalten "Händelse" visar utfört, avbrutet och återställt underhåll.
Datetime	Profile	Maintenance	Event								
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done								

Inställning "Statistik över vattenhårdhet"

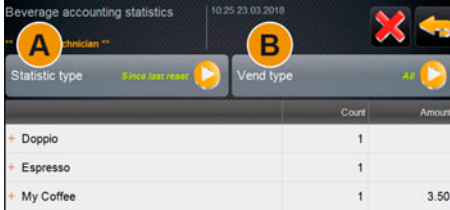


Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning				
Statistik över vattenhårdhet	Systemet listar följande uppgifter. - Datum - Vattnets hårdhet <table><thead><tr><th>Datetime</th><th>Water hardness [dGH]</th></tr></thead><tbody><tr><td>22.09.2016 15:09</td><td>9</td></tr></tbody></table>	Datetime	Water hardness [dGH]	22.09.2016 15:09	9	—	—
Datetime	Water hardness [dGH]						
22.09.2016 15:09	9						

Inställning "Avräkningsstatistik maskin"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Avräkningsstatistik maskin	Statistiktypen kan förinställas i urvalslistan [A]. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna "Sedan den senaste återställningen" eller som total statistik "Sedan initialisering" (idrifttagning). ► Öppna urvalslistan [A] med fältet [A]. ► Välj önskad statistik. Radera statistik: ► Välj fältet [X]. ☑ Fönstret för bekräftelse öppnas. ► Välj fältet [G]. ☑ Statistiken raderas.	Sedan den senaste återställningen Sedan initialisering	Statistiken informerar om antalet serverade drycker, med eller utan försäljning, samt summan av dryckespriserna. Skillnad mellan de båda statistiktyperna: Statistiken "Sedan den senaste återställningen" kan raderas, alltså kan man låta en räknare gå över en viss tid. Statistiken med inställningen "Sedan initialisering" kan inte raderas. Med "Initialisering" menas "Sedan idrifttagning".

Inställning "Avräkningsstatistik dryck"			
			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings-område	Anvisning
Avräkningsstatistik dryck	Statistiktypen kan förinställas i urvalslistan [A] och försäljningstypen [B]. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna "Sedan den senaste återställningen" eller som total statistik "Sedan initialisering" (idrifttagning).  ▶ Öppna urvalslistorna [A] eller [B] med fältet . ▶ Välj önskad statistik och försäljningstyp. Radera statistik: ☒ Statistiken visas enligt förinställningarna. ▶ Välj fältet . ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas. ▶ Välj fältet . ☒ Statistiken raderas.	Statistiktyp: - Sedan den senaste återställningen - Sedan initialisering Försäljningstyp: - Alla - Ingen försäljning	Statistiken informerar om alla serverade drycker och i vilken konfiguration samt antalet drycker och deras pris. Med förinställningen "Ingen försäljning" visas alla drycker utan betalning. Skillnad mellan de båda statistiktyperna: Statistiken "Sedan den senaste återställningen" kan raderas, alltså kan man låta en räknare gå över en viss tid. Statistiken med inställningen "Sedan initialisering" kan inte raderas. Med "Initialisering" menas "Sedan idrifttagning".

8.6 Profil betalning och minskad betalning

"Betalning" har begränsade servicefunktioner.



I profilen [Bokhållare] kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Aktivera gratispollett (med betalningssystem)
- Stänga av



I profilen [Bokhållare] finns följande inställningar:

- Konfiguration
- Info



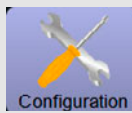
Se kapitel "Användning" – "Profil [in-/utloggning]" för att komma till inställningarna.



Innehållet i de tillgängliga inställningarna beskrivs nedan i detta kapitel.

8.6.1 Konfiguration (betalning och minskad betalning)

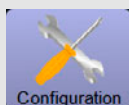
Inställning "Allmänt"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Huvudspråk 	Byta displayspråk ► Öppna urvalslistan med fältet [>]. ☒ Urvalslistan visas. ► Välj önskat språk.	Alla lagrade språk	–

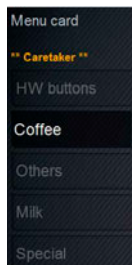
Meny i driftläget "Standard"

Inställningar av "Meny" via "Menygrupp"



Displaytext

Menyvarianter



Beskrivning

Menykorten ställer dryckerna till förfogande i användargränssnittet för urval.

I menykorten tilldelas dryckerna som tidigare har konfigurerats.

Tillval: Flera menyer

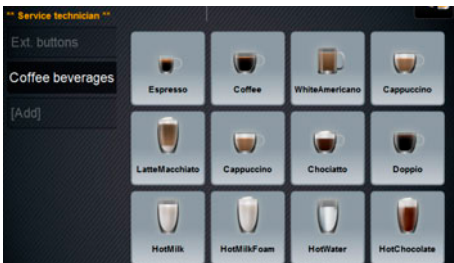
Fyra menykort [A] kan konfigureras med max. 8 drycker [B]

Menykortet i den första nivån [C] innehåller 2 dryckesfält för de valfritt tillgängliga externa dryckesknapparna [Varmvatten] och [Ånga].



Tillval: Användning med 1 meny

Om endast en meny används finns möjligheten att konfigurera 12 drycker på menyn, se bilden.



Inställningsområde

1 meny för externa knappar (tillval)
4 menyer

Anvisning

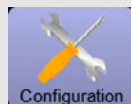
Ordningsföljden på menykortens nivåer motsvarar registret från vänster till höger i användargränssnittet.

Varje meny är samtidigt en dryckesgrupp. Om ett gruppval är aktivt visas endast de drycker som ingår i denna grupp eller meny.

De olika valmöjligheterna för drycker från registret eller ur en grupp kan ställas in i inställningen "Konfiguration" – "driftläge" – "Gruppval".

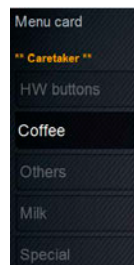
En alternativ skärm med egna dryckesfält aktiveras med inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" – "Meny" – "Custom".

Inställningar av "Meny" via "Menygrupp"



Displaytext

Bearbeta menyer

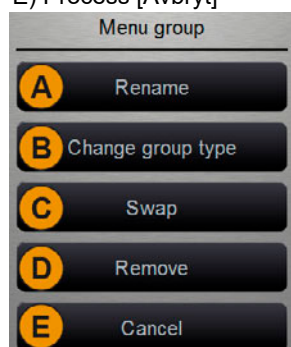


Beskrivning

- Aktivera den meny som ska bearbetas.
- Välj menyn igen.
 - ☒ Bearbetningsalternativen "Menygrupp" öppnas.

Bearbetningsalternativ i "Menygrupp":

- A) Meny [Döpa om]
- B) Meny [Ändra grupp typ]
- C) Meny [Byt]
- D) Meny [Radera]
- E) Process [Avbryt]



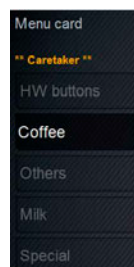
Inställningsområde

1 meny för externa knappar (tillval)
4 menyer

Anvisning

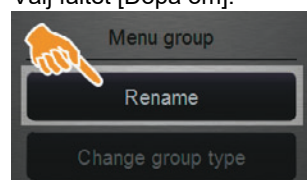
Den första menyn [Ext. knappar] är reserverad för de externa dryckesknapparna Varmt vatten och Ånga (tillval). Dessutom kan max. 4 menyer läggas till med fältet [Lägg till] och konfigureras.

A) Döpa om meny



Döpa om meny:

- Aktivera den meny som ska bearbetas.
- Välj menyn igen.
 - ☒ Fönstret "Menygrupp" öppnas.
- Välj fältet [Döpa om].

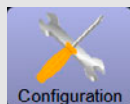


- ☒ Ett tangentbord visas.
- Mata in namnet på menyn med tangentbordet och bekräfta inmatningen med [Returtangenten].
 - ☒ Menyns beteckning anpassas.

alla tillgängliga tecken på tangentbordet

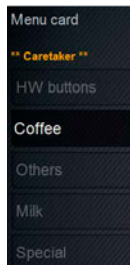
Fältet [Avbryt] avbryter processen.

Inställningar av "Meny" via "Menygrupp"



Displaytext

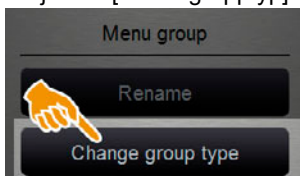
B) Ändra menyns grupptyp



Beskrivning

Ändra menyns grupptyp:

- Aktivera den meny som ska bearbetas.
- Välj menyn igen.
 - ☒ Fönstret "Menygrupp" öppnas.
- Välj fältet [Ändra grupptyp].



- ☒ Listan med de olika grupptyperna visas.

Följande grupptyper kan tilldelas en meny:

- Kaffe
- Mjök
- Klassiker
- Kall
- Special

Om gruppval är aktiverat visas de konfigurerade grupperna enligt respektive tilldelade grupptyp, se bilden.



- Välj grupptyp i listan.
 - ☒ Menyn är tilldelad en grupptyp.
 - ☒ Gruppen visas enligt den valda grupptypen.

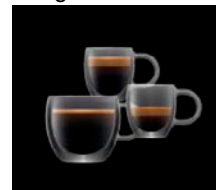
Inställningsområde

Kaffe
Mjök
Klassiker
Kall
Special

Anvisning

Fältet [Avbryt] avbryter processen.

Visning "Kaffe":



Visning "Mjök":



Visning "Klassiker":



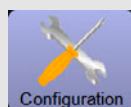
Visning "Kall":



Visning "Special":



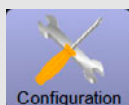
Inställningar av "Meny" via "Menygrupp"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
C) Byt meny	Byt menyens position med en annan meny: ► Aktivera den meny som ska bearbetas. ► Välj menyn igen. ☒ Fönstret "Menygrupp" öppnas. ► Välj fältet [Byt]. ☒ Fönstret "Menygrupp" stängs. ► Välj den nya menypositionen där den först valda menyn ska placeras. ☒ De båda menyernas positioner byts med varandra.	—	Fältet [Avbryt] avbryter processen.
D) Radera meny	Radera meny: ► Aktivera den meny som ska bearbetas. ► Välj menyn igen. ☒ Fönstret "Menygrupp" öppnas. ► Välj fältet [Radera]. ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas. ► Bekräfta åtgärden "Radera" med fältet [>]. ☒ Menyn har raderats.	—	Fältet [Avbryt] avbryter processen. <i>Det är endast menyn som raderas, dryckerna med recepten stannar kvar i dryckesrecepten.</i>

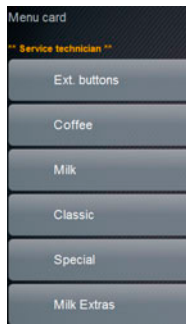
Meny i driftläget "Custom"

Inställningar "Meny" med driftläget "Custom"



Displaytext

Meny "Custom"



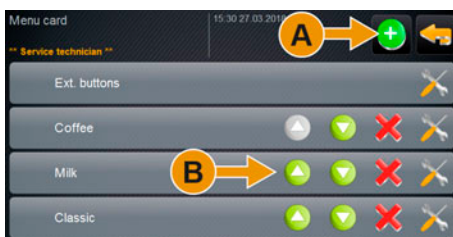
Beskrivning

- Gå till inställningen "Konfiguration" – "Driftläge" – "Meny" och välj konfigurationen [Custom] och spara den.
- Gå tillbaka med fältet [↩].
 - ☒ Maskinen startar om.
 - ☒ En alternativ skärm aktiveras och kan konfigureras med egna menyer och drycker.
 - ☒ Skärmen i driftläget "Custom" möjliggör en oberoende konfiguration gentemot skärmen "Standard".

Skärmen i driftläget [Custom] har följande möjligheter:

Med fältet [A] kan upp till 10 menyer läggas till.

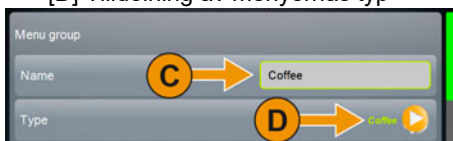
Ordningsföljd, radering och konfiguration av menyerna sker med fälten [B].



- Välj fältet [✂] i fönstret "Meny".
 - ☒ Fönstret med bearbetningsalternativen "Menygrupp" och "Drycker" öppnas.

Bearbetningsalternativ meny:

- [C] Meny [Namn]
- [D] Tilldelning av menyernas typ



Inställningsområde

11 Menyer
Därav är en meny reserverad för de 2 externa dryckesknapparna.

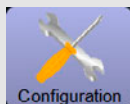
Anvisning

Den första menyn [Ext. knappar] är reserverad för de externa dryckesknapparna Varmt vatten och Ånga (tillval). Dessutom kan max. 10 menyer läggas till med fältet [+] och konfigureras.

De olika valmöjligheterna för drycker från register eller ur en grupp kan ställas in i menyn "Konfiguration" – "driftläge" – "Gruppval".

Om "Gruppval" är aktiverat visas max. de 4 första av 10 möjliga menyer (dryckesgrupper).

Inställningar "Meny" med driftläget "Custom"



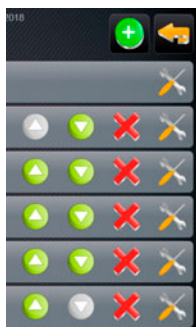
Displaytext

Beskrivning

Inställnings- område

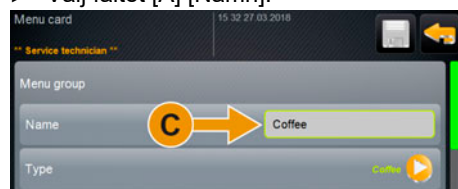
Anvisning

C) Meny [Namn]



Döpa om meny:

- Välj fältet [] i önskad meny.
☒ Fönstret "Menygrupp" öppnas.
- Välj fältet [A] [Namn].

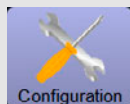


- ☒ Ett tangentbord visas.
- Mata in namnet på menyn med tangentbordet och bekräfta inmatningen med [Returtangenten].
☒ Menyns beteckning anpassas.

alla tillgängliga
tecken på tang-
entbordet

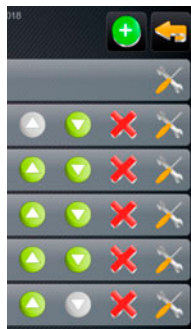
–

Inställningar "Meny" med driftläget "Custom"



Displaytext

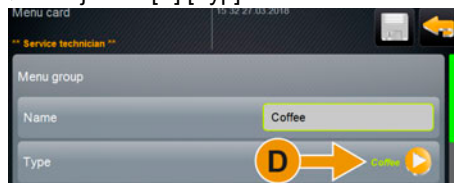
D) Menyens grupptyp



Beskrivning

Ändra menyens grupptyp:

- Välj fältet [X] i önskad meny.
☒ Fönstret "Menygrupp" öppnas.
- Välj fältet [B] [Typ].



- ☒ Listan med de olika grupptyperna visas.

Följande grupptyper kan tilldelas en meny:

- Kaffe
- Mjolk
- Klassiker
- Kall
- Special

Om gruppval är aktiverat visas de konfigurerade grupperna enligt respektive tilldelade grupptyp, se bilden.



- Välj grupptyp i listan.
☒ Menyn är tilldelad en grupptyp.
☒ Gruppen visas enligt den valda grupptypen.

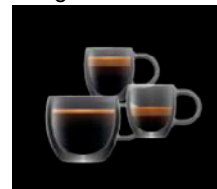
Inställnings- område

Kaffe
Mjolk
Klassiker
Kall
Special

Anvisning

Inställningen "Driftläge" – "Dryckessymbol" är aktiverad.

Visning "Kaffe":



Visning "Mjolk":



Visning "Klassiker":



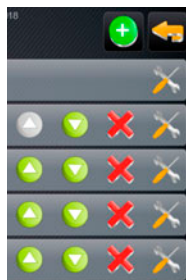
Visning "Kall":



Visning "Special":

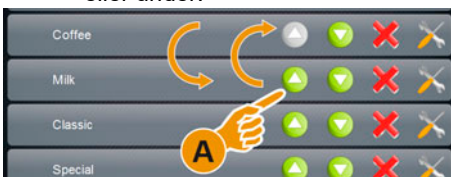


Menyens ordningsföljd

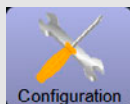


Byt menyens position med en annan meny:

- Välj önskat fält [A] [▲ ▼] (uppåt eller nedåt) i menyn.
☒ Menyn byter plats med menyn över eller under.



Inställningar "Meny" med driftläget "Custom"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Radera meny 	Radera meny: ► Välj fältet [X] i önskad meny. ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas. ► Bekräfta raderingen av menyn med fältet [>]. ☒ Den valda menyn tas bort ur listan.	—	<i>Det är endast menyn som tas bort, dryckerna med recepten stannar kvar i dryckesrecepten.</i>
Konfigurera meny 	Konfigurera meny: ► Välj fältet [Wrench] i önskad meny. ☒ Fönstret "Menygrupp" och "Drycker" öppnas. Se kapitel "Konfiguration" – "Meny" – "Drycker" i meny Custom för beskrivning av dryckeskonfiguration i menyn.	—	—

8.6.2

Info (betalning och minskad betalning)

Menypunkt "Dryckesstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Visa versioner	Här går det att läsa av följande information: • Version mjukvara pekskärm • Version mjukvara effektdel • Databasversion • Version BSP betalsystem • Version Qt (källkod) • Version Qt licens • Copyright mjukvara SCS	—	Lämna den här informationen till serviceteknikern vid felanmälan.

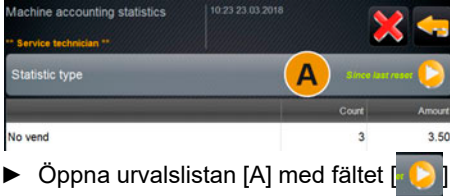
Menypunkt "Dryckesstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Dryckesstatistik	Översikt över dryckesräknare. Dryckesräknarna går att radera separat eller tillsammans. Radera separata räknare: ► [A] Välj det lilla fältet [X] som matchar drycken i högerspalten. ☑ Dryckesräknaren blir satt till [0]. Radera alla räknare: ► [B] Det stora fältet [X] upptill i fönstret raderar alla listade dryckesräknare. ☑ Alla dryckesräknare blir satta till [0]. 	–	Alla inlagda drycker på menyn blir listade.

Inställning "Avräkningsstatistik maskin"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Avräkningsstatistik maskin	Statistiktypen kan förinställas i urvalslistan [A]. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna "Sedan den senaste återställningen" eller som total statistik "Sedan initialisering" (idrifttagning).  ► Öppna urvalslistan [A] med fältet [A]. ► Välj önskad statistik. Radera statistik: ► Välj fältet [X]. ☑ Fönstret för bekräftelse öppnas. ► Välj fältet [A]. ☑ Statistiken raderas.	Sedan den senaste återställningen Sedan initialisering	Statistiken informerar om antalet serverade drycker, med eller utan försäljning, samt summan av dryckespriserna. Skillnad mellan de båda statistiktyperna: Statistiken "Sedan den senaste återställningen" kan raderas, alltså kan man låta en räknare gå över en viss tid. Statistiken med inställningen "Sedan initialisering" kan inte raderas. Med "Initialisering" menas "Sedan idrifttagning".

Inställning "Avräkningsstatistik dryck"

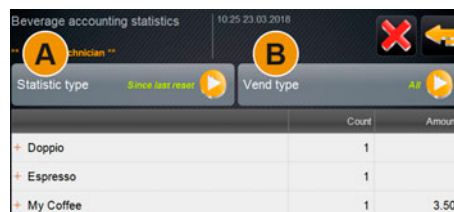


Displaytext

Avräkningsstatistik dryck

Beskrivning

Statistiktypen kan förinställas i urvalslistan [A] och försäljningstypen [B]. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna "Sedan den senaste återställningen" eller som total statistik "Sedan initialisering" (idrifttagning).



- Öppna urvalslistorna [A] eller [B] med fältet .
- Välj önskad statistik och försäljningstyp. Radera statistik:
 - ☒ Statistiken visas enligt förinställningarna.
- Välj fältet .
- ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas.
- Välj fältet .
- ☒ Statistiken raderas.

Inställningsområde

Statistiktyp:
 - Sedan den senaste återställningen
 - Sedan initialisering
 Försäljningstyp:
 - Alla
 - Ingen försäljning

Anvisning

Statistiken informerar om alla serverade drycker och i vilken konfiguration samt antalet drycker och deras pris. Med förinställningen "Ingen försäljning" visas alla drycker utan betalning.
 Skillnad mellan de båda statistiktyperna:
 Statistiken "Sedan den senaste återställningen" kan raderas, alltså kan man låta en räknare gå över en viss tid. Statistiken med inställningen "Sedan initialisering" kan inte raderas.
 Med "Initialisering" menas "Sedan idrifttagning".

8.7 Profil servicechef



"Servicechef" har begränsade servicefunktioner.

I profilen [Servicechef] kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Aktivera/avaktivera snabbinfo
- Stänga av



I profilen [Servicechef] finns följande inställningar:

- Konfiguration
- Info



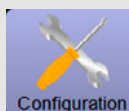
Se kapitel "Användning" – "Profil [in-/utloggning]" för att komma till inställningarna.

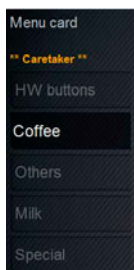


Innehållet i de tillgängliga inställningarna beskrivs nedan i detta kapitel.

8.7.1 Konfiguration (servicechef)

Menypunkt "Allmänt"

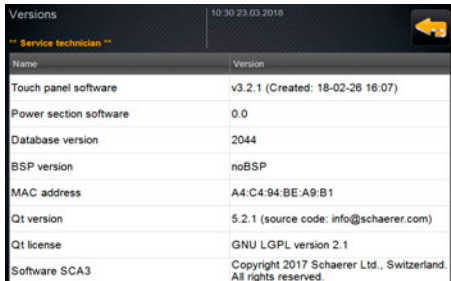


Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Huvudspråk 	Byta displayspråk ► Öppna urvalslistan med fältet [>]. ☒ Urvalslistan visas. ► Välj önskat språk.	Alla lagrade språk	–
Nivåer menykort* 	<i>Se kapitel "Programmering" – "Profil bokhållare minskad" för beskrivning av parametern "Meny" i driftläget "Standard" och "Custom".</i>	–	–

8.7.2 Info (servicechef)

Menyalternativ "Visa versioner"



Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Visa versioner	Här går det att läsa av följande information: • Version mjukvara pekskärm • Version mjukvara effektdel • Databasversion • Version BSP betalsystem • Version Mac adress • Version Qt (källkod) • Version Qt licens • Copyright mjukvara SCS 	–	Lämna den här informationen till serviceteknikern vid felanmälan.

Menyalternativ "Maskinräknare"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning									
Maskinräknare	Översikt över dryckesräknare. Räknarna går inte att radera. <table><tr><th>Beverage</th><th>Total</th><th></th></tr><tr><td>Total coffee beverages</td><td>11</td><td></td></tr><tr><td>Total milk beverages</td><td>42</td><td></td></tr></table> Exempel [Chociatto]: 1. Ingrediens = Kaffe 2. Ingrediens = Färsk mjölk eller topping 3. Ingrediens = Kakao Följande ingredienser skiljs mellan. • Kaffe • Färsk mjölk • Kakao eller topping • Sirap (aromer) • Varmt vatten • Ånga	Beverage	Total		Total coffee beverages	11		Total milk beverages	42		—	Varje ingrediens som in- går i en dryck visas i denna lista som egen ”Dryck”.
Beverage	Total											
Total coffee beverages	11											
Total milk beverages	42											

Menyalternativ "Dryckesstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Dryckesstatistik	Översikt över dryckesräknare. Dryckesräknarna går att radera separat eller tillsammans. Radera separata räknare: ► [A] Välj det lilla fältet [X] som matchar drycken i högerspalten. ☒ Dryckesräknaren blir satt till [0]. Radera alla räknare: ► [B] Det stora fältet [X] upptill i fönstret raderar alla listade dryckesräknare. ☒ Alla dryckesräknare blir satta till [0].	—	Alla inlagda drycker på menyn blir listade.

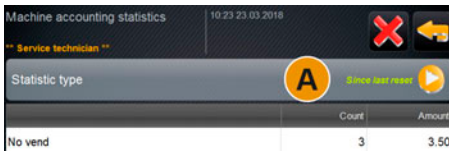
Menyalternativ "Rengöringsstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning																				
Rengöringsstatistik	Systemet listar följande uppgifter. • Datum och tid • Profil • System • Händelse <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th><th>Profile</th><th>System</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Coffee system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Milk system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Powder system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Steam boiler rinsing</td><td>Reset timestamps</td></tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	–	Spalten "Händelse" visar utförda, avbrutna och återställda rengöringar.
Datetime	Profile	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

Inställning "Avräkningsstatistik maskin"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Avräkningsstatistik maskin	Statistiktypen kan förinställas i urvalslistan [A]. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna "Sedan den senaste återställningen" eller som total statistik "Sedan initialisering" (idrifttagning).  ▶ Öppna urvalslistan [A] med fältet [A]. ▶ Välj önskad statistik. Radera statistik: ▶ Välj fältet [X]. ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas. ▶ Välj fältet [G]. ☒ Statistiken raderas.	Sedan den senaste återställningen Sedan initialisering	Statistiken informerar om antalet serverade drycker, med eller utan försäljning, samt summan av dryckespriserna. Skillnad mellan de båda statistiktyperna: Statistiken "Sedan den senaste återställningen" kan raderas, alltså kan man låta en räknare gå över en viss tid. Statistiken med inställningen "Sedan initialisering" kan inte raderas. <i>Med "Initialisering" menas "Sedan idrifttagning".</i>

Inställning "Avräkningsstatistik dryck"

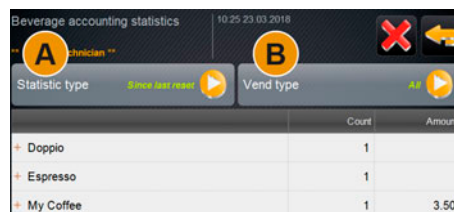


Displaytext

Avräkningsstatistik dryck

Beskrivning

Statistiktypen kan förinställas i urvalslistan [A] och försäljningstypen [B]. Utifrån förinställningen visar användarstatistiken posterna "Sedan den senaste återställningen" eller som total statistik "Sedan initialisering" (idrifttagning).



- Öppna urvalslistorna [A] eller [B] med fältet .
- Välj önskad statistik och försäljningstyp. Radera statistik:
 - ☒ Statistiken visas enligt förinställningarna.
- Välj fältet .
- ☒ Fönstret för bekräftelse öppnas.
- Välj fältet .
- ☒ Statistiken raderas.

Inställningsområde

Statistiktyp:
 - Sedan den senaste återställningen
 - Sedan initialisering
 Försäljningstyp:
 - Alla
 - Ingen försäljning

Anvisning

Statistiken informerar om alla serverade drycker och i vilken konfiguration samt antalet drycker och deras pris. Med förinställningen "Ingen försäljning" visas alla drycker utan betalning.
 Skillnad mellan de båda statistiktyperna:
 Statistiken "Sedan den senaste återställningen" kan raderas, alltså kan man låta en räknare gå över en viss tid. Statistiken med inställningen "Sedan initialisering" kan inte raderas.
 Med "Initialisering" menas "Sedan idrifttagning".

8.8

Profil kvalitetsansvarig



"Kvalitetsansvarig" har begränsade servicefunktioner.

I profilen [Kvalitetsansvarig] i servicemenyn står följande funktioner till förfogande för direktval:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Sätta på snabbinfo.
- Stänga av



I profilen [Kvalitetsansvarig] finns följande inställningar:

- Konfiguration
- Info



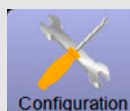
Se kapitel "Användning" – "Profil [in-/utloggning]" för att komma till inställningarna.



Innehållet i de tillgängliga inställningarna beskrivs nedan i detta kapitel.

8.8.1 Konfiguration (kvalitetsansvarig)

Menypunkt "Allmänt"

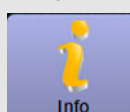


Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Huvudspråk	Byta displayspråk ► Öppna urvalslistan med fältet [>]. ☒ Urvalslistan visas. ► Välj önskat språk.	Alla lagrade språk	–



8.8.2 Info (kvalitetsansvarig)

Menyalternativ "Visa versioner"



Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Visa versioner	Här går det att läsa av följande information: • Version mjukvara pekskärm • Version mjukvara effektdel • Databasversion • Version BSP betalsystem • Version Qt (källkod) • Version Qt licens • Copyright mjukvara SCS	–	Lämna den här informationen till serviceteknikern vid felanmälan.

Menyalternativ "Rengöringsstatistik"



Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning																				
Rengöringsstatistik	Systemet listar följande uppgifter. • Datum • Profil • System • Händelse <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th><th>Profile</th><th>System</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Coffee system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Milk system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Powder system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Steam boiler rinsing</td><td>Reset timestamps</td></tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	–	Spalten "Händelse" visar utförda, avbrutna och återställda rengöringar.
Datetime	Profile	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

8.9 Profil maskinansvarig



"Maskinansvarig" har begränsade servicefunktioner.

I profilen [Maskinansvarig] kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Rengöring pekskärm
- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Sätta på snabbinfon.
- Stänga av



I profilen [Maskinansvarig] finns följande inställningar:

- Konfiguration
- Info



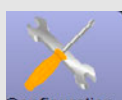
Se kapitel "Användning" – "Profil [in-/utloggning]" för att komma till inställningarna.



Innehållet i de tillgängliga inställningarna beskrivs nedan i detta kapitel.

8.9.1 Konfigurering (maskinansvarig)

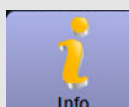
Menypunkt "Allmänt"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Huvudspråk	Byta displayspråk	Alla lagrade språk	–
	► Öppna urvalslistan med fältet [>]. ☒ Urvalslistan visas. ► Välj önskat språk.		

8.9.2 Info (maskinansvarig)

Menyalternativ "Visa versioner"



Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Visa versioner	Här går det att läsa av följande information: • Version mjukvara pekskärm • Version mjukvara effektdel • Databasversion • Version BSP betalsystem • Version Qt (källkod) • Version Qt licens • Copyright mjukvara SCS	–	Lämna den här informationen till serviceteknikern vid felanmälan.

9 Felåtgärder

9.1 Fönster "Smart Info"

Extrainformation eller anvisningar

Väljer du den röda textraden på användargränssnittet, så öppnar du fönstret "SmartInfo". Fönstret "SmartInfo" innehåller ytterligare information eller anvisningar till felindikeringen.

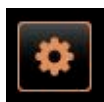


- Välj fältet [Textrad med felindikering].
- ☒ Fönstret "SmartInfo" öppnar.



- Vidta beskrivna åtgärder.

Flaggade felindikeringar på servicemenyn



Manöverfältet [Servicemeny] utan färgmarkering informerar om full driftberedskap.



Manöverfältet [Servicemeny] med orange färgmarkering informerar om föreliggande information eller kommande åtgärdsuppsmaningar vid driftberedskap.

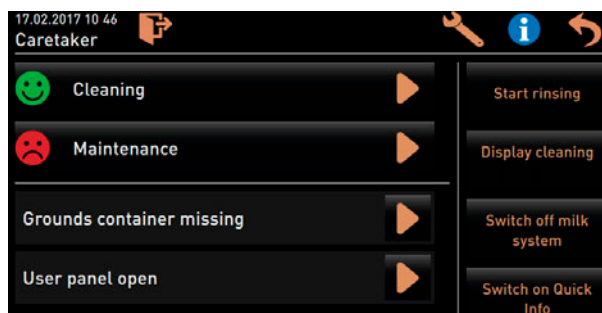
- ☒ Det kräver sedan åtgärd.



Manöverfältet [Servicemeny] med röd färgmarkering informerar om flaggade felindikeringar, rengöringar eller underhållsåtgärder.

- ☒ Det kräver obligatorisk åtgärd.

Föreliggande felindikeringar, information eller åtgärdsuppsmaningar visas i "Servicemeny".



Se även kapitel "Användning" – "Huvudfönster pekskärm" – "Servicemeny".



Dryckesserveringen är spärrad vid röd felindikering tills den nödvändiga åtgärden är utförd.

- Välj ev. ytterligare flaggade felindikeringar på servicemenyn och åtgärda enligt beskrivningen. Ligger det ändå kvar flaggad felindikering, så kan det vara ett fel.
- Kontakta servicepartnern (se www.schaerer.com).

9.2 Störningar med displayindikering

I det följande beskrivs de viktigaste felmeddelandena. Kontakta din servicepartner om felet kvarstår trots att du har vidtagit alla åtgärder.

Kod	Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
	Mjölken är snart slut (Fyll på mjölk)	Behållaren för färsk mjölk är nästan tom.	► Fyll på behållaren för färsk mjölk vid tillfälle.
	Mjölken är slut (Fyll på mjölk)	Behållaren för färsk mjölk är tom.	► Ta ut behållaren för färsk mjölk. ► Rengör behållaren noggrant. ► Fyll på behållaren med färsk, redan kyld mjölk $\pm 5^{\circ}\text{C}$ och sätt tillbaka den i maskinen.
	Sumpbehållaren är snart full	Sumpbehållaren innehåller snart ca. 60 – 70 kaffekakor.	► Töm sumpbehållaren när du kan.
	Sumpbehållaren full	Sumpbehållaren innehåller ca. 60 – 70 kaffekakor.	► Töm sumpbehållaren. ► Skölj ur och torka sumpbehållaren torr. ► Sätt in sumpbehållaren igen.
	Sätt i sumpbehållaren	Sumpbehållaren saknas. Sumpbehållaren blev inte ordentligt isatt i maskinen.	► Sätt i sumpbehållaren ordentligt i maskinen.
	Stäng kontrollpanelen	Kontrollpanelen är öppen eller blev inte ordentligt stängd.	► Tryck ned kontrollpanelen tills den snäpper fast.
	Den externa dricksvattentanken är snart tom (tillval)	Låg vattennivå i externa dricksvattentanken (tillval).	► Fyll på dricksvattentanken när du kan.
	Fyll på den externa dricksvattentanken (tillval)	För låg vattennivå i externa dricksvattentanken (tillval).	► Ta bort nivåövervakningen från dricksvattentanken. ► Skölj ur och fyll dricksvattentanken med rent vatten. ► Sätt i nivåövervakningen igen.
	Töm smutsvattentanken (tillval)	Vattennivån i den externa smutsvattentanken är uppnådd.	► Ta bort nivåövervakningen från smutsvattentanken. ► Töm smutsvattentanken. ► Skölj ur smutsvattentanken. ► Sätt i nivåövervakningen igen.
	Mittkvarnen (standard), högerkvarnen (tillval), är överbelastad eller blockerad	Ett för högt strömvärde ($>8\text{ A}$) har mätts upp under en definierad tidsperiod. Maskinen försöker starta malningen ytterligare 5 gånger och sedan visas meddelandet "Vänster eller höger kvarn överbelastad". Om det begärs en till dryck i det här tillståndet och problemet kvarstår ändras meddelandet till "Mitt- eller högerkvarnen blockerad". Dryckesservering är spärrad.	► Stäng av maskinen. ► Kontrollera om kvarnen är blockerad och ta bort ev. främmande partiklar. ► Välj grövre malningsgrad och kontrollera om kvarnen går igen ► Starta om maskinen. ► Om felet visas igen ska du kontakta din servicepartner.
	Fylla på bönor (mittkvarnen är tom)	Mittbönbehållaren är tom.	► Fyll på bönbehållaren.

Kod	Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
	Fylla på bönor (högerkvarnen är tom)	Högerbönbehållaren är tom.	► Fyll på bönbehållaren.
	Fylla på malt kaffe i handinsläppet	Högerbönbehållaren är tom.	► Öppna handinsläppslocket på mittbönbehållaren. ► Fyll på malt kaffe. ► Stäng handinsläppslocket.
	Övertemperatur varmvattentekokare	Vattentillförseln är avbruten.	► Nivå ext. Kontrollera nivån i dricksvattentanken (tillval) resp. status på fast vattenanslutning.
		Maskinen är överhettad.	► Separera maskinen från strömförsörjningen och låt den svalna.
		SSR är defekt.	► Kontakta servicepartnern.
		Klixon har utlöst.	
	Övertemperatur ångkokare	Vattentillförseln är avbruten.	► Nivå ext. Kontrollera nivån i dricksvattentanken (tillval) resp. status på fast vattenanslutning.
		Igentäppning i ångsystemet.	► Kontrollera och rengör dryckesutloppet samt ångsystemet.
		Maskinen är överhettad.	► Separera maskinen från strömförsörjningen och låt den svalna.
		SSR är defekt.	► Kontakta servicepartnern.
		Klixon har utlöst.	
	För låg varmvattentemperatur För låg ångtemperatur	Uppvärmningsfas.	► Vänta tills maskinen är uppvärmd.
		Fel vid uppvärmning.	► Kontrollera att sumplådan är korrekt isatt. ► Frånskilj maskinen från strömförsörjningen. ► Anslut igen och sätt på.
	Varmvattentekokare, timeout uppvärmning Ångkokare uppvärmning timeout	Trots att uppvärmningen är påslagen nås börtemperaturen inte inom 5 minuter.	► Kontrollera alla faser. ► Kontrollera om SSR-reläet kopplar igenom. ► Kontrollera kokarens värmeelement. ► Kontakta servicepartnern.
	Varmvattentekokaren NTC är kortsluten Ångkokaren NTC är kortsluten	Huvudkretskortet känner av ett motstånd. Maximal temperatur (ca. 150°C) mäts. Dryckesservering är spärrad.	► Kontrollera NTC (termistor) beträffande kal-kavlagringar. ► Kontakta servicepartnern.
	Varmvattentekokare NTC öppen Ångkokare NTC öppen	Temperatursensoravbrott. Minimal temperatur mäts.	► Kontrollera anslutningarna för NTC (termistor). ► Kontrollera vattnets hårdhet. ► Kontakta servicepartnern.
	Överström i bryggningseenheten	En överström i bryggningseenhetens motor har registrerats.	► Kontrollera bryggningen mekaniskt. ► Kontakta servicepartnern.

Kod	Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
	Bryggningsenhetens vilostrom	Även när bryggningsenheten inte "kör" förbrukar den en minimal mängd ström. Om det inte är så, finns det ett flaggat fel. Orsaker kan vara bryggningsenheten, effektkretskortet eller kabeldragningen.	► Kontrollera bryggenheten mekaniskt. ► Kontrollera bryggenhetens anslutningskontakt. ► Kontakta din servicepartner om felet kvarstår.
	Bryggenhet timeout	Bryggningsenheten har en brytare för "grundställningen". Bryggningscylinderns position registreras genom att strömvärdet mäts. Följande spetsvärden registreras: övre och nedre position Följande timeout är definierad: Registrerar maskinen inte en strömspik inom 10 sekunder efter en bryggenhetsrörelse, så indikerar den en "Bryggenhet-timeout".	► Kontrollera att medbringarstycket (drivning bryggenhet) sitter fast ordentligt. ► Kontakta servicepartnern.
	Vattenflödesfel	Under serveringen av en kaffeprodukt genomför flödesmätaren färre än det minsta definierade antalet varv. Sannolikt finns en blockering eller delvis blockering någonstans i vattensystemet.	► Kontrollera dricksvattennivån resp. fastvattenanslutningens tillstånd. ► Kontrollera den interna eller externa dricksvattentanken (är filtret mättat reduceras vattenflödet). ► Kontrollera om den övre kolven är blockerad eller delvis igentäppt. ► Kontrollera malningsnivån. Om malningsinställningen är för fin kan det hämma vattenflödet eller blockera det komplett. ► Kontrollera tryckreduceringsventilen och kalibrera på nytt vid behov. ► Kontakta din servicepartner om felet kvarstår.
	Fel vid tillförsel ångtank	Nivåsensorn känner av att nivån i ångkokaren är för låg. Det gjordes försök att fylla kokaren. Nivåsonen registrerade dock inget vatten inom 60 sec. Påfyllningen avbryts. Serveringen av drycker som kräver ånga spärras.	► Kontrollera ångmatningsledningens kontinuitet. ► Kontakta servicepartnern.
	Modbus bearbetningsfel BP	Kommunikationsfel mellan effekt-del och pekskärm.	► Kontrollera anslutningskontakten mellan pekskärmen och effektkretskortet. ► Kontakta servicepartnern.
	Modbus bearbetningsfel MV	Kommunikationsfel mellan manometer och pekskärm.	► Kontrollera anslutningskontakten mellan manometern och pekskärmen. ► Kontakta servicepartnern.
	Modbus bearbetningsfel MR	Kommunikationsfel mellan kyl-enhet och pekskärm.	► Kontrollera kabeldragningen mellan kyl-enhet och maskin. ► Kontakta servicepartnern.

Kod	Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
	Fel på betalningssystemet	Kommunikationsfel mellan betalningssystem och pek-skärm.	▶ Starta om maskinen. ▶ Kontakta servicepartnern.

9.3 Störningar utan displayindikering

Störning	Orsak	Åtgärd
Mörk display	• Maskinen är inte ansluten till strömnätet. • Maskinen är inte påslagen.	▶ Kontrollera om maskinen är ansluten till strömnätet. ▶ Kontrollera om maskinen är påslagen. ▶ Stäng av maskinen och frånskilj den från nätet. Vänta min. 10 min innan maskinen ansluts till nätet igen och slås på. ▶ Om störningen kvarstår: Kontakta servicepartnern.
Ingen mjölk	• Mjölkbhållaren är tom. • Mjölksystemet är igentäppt. • Mjölksystemet har avaktiverats felaktigt.	▶ Kontrollera om mjölkbhållaren är fylld. ▶ Kontrollera kabelanslutningen från kaffemaskinen till kylaggregatet. ▶ Utför daglig rengöring. ▶ Om störningen kvarstår: Kontakta servicepartnern.
Inget mjölkskum	• Mjölkbhållaren är tom. • Mjölksystemet är igentäppt. • Mjölksystemet har avaktiverats felaktigt.	▶ Kontrollera om mjölkbhållaren är fylld. ▶ Utför daglig rengöring. ▶ Om endast mjölk serveras istället för mjölkskum, kontrollera luftpumpen och luftpumpens slangar. ▶ Om störningen kvarstår: Kontakta servicepartnern.

10 Försiktighetsåtgärder

10.1 Rengöringsmedel

10.1.1 Användning



! VARNING

Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.

Följande punkter ska absolut följas.

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- Rengöringsmedel ska inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlen så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Saknas säkerhetsdatabladet kan du få det från återförsäljaren (se rengöringsmedlets förpackning).

10.1.2 Förvaring

Följande punkter ska absolut följas:

- Förvara oåtkomligt för barn och obefogade personer.
- Undvik värme, ljus och fuktighet.
- Förvara åtskilt från syror.
- Förvara endast i originalförpackning.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från varandra.
- Förvara inte tillsammans med livsmedel, sötsaker och liknande.
- De lokala föreskrifterna rörande förvaring av kemikalier (rengöringsmedel) gäller.

10.1.3 Avfallshantering

Om det inte är möjligt att återvinna det måste rengöringsmedel och behållare avfallshanteras i enlighet med lokala och nationella regler.

10.1.4 Nödfallsinformation

Fråga efter nödfallsinformation (toxikologiskt informationscentrum) från rengöringsmedelstillverkaren (se rengöringsmedlets etikett). Om ditt land inte har en sådan institution ska du beakta följande tabell:

Schweiziskt toxikologiskt informationscentrum

Samtal från utlandet	+41 44 251 51 51
Samtal inom Schweiz	145
Internet	www.toxi.ch

10.2 Hygienföreskrifter

10.2.1 Vatten



! FÖRSIKTIGHET

Felaktig hantering av vatten kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Vattnet måste vara fritt från smuts.
- Anslut inte maskinen till rent osmos eller andra aggressiva vatten.
- Karbonathårddheten får inte överskrida 5-6 °dKH(tysk karbonathårddhet) eller 8,9-10,7 °fKH(fransk karbonathårddhet).
- Den totala hårdheten måste alltid vara högre än karbonathårddheten.
- Den lägsta karbonhårddheten är 5 °dKHeller 8,9 °fKH.
- Maximal klorhalt på 50 mg per liter.
- pH-värde 6,5–7 (neutralt pH).

Maskiner med dricksvatten (intern och extern):

- Fyll på dricksvattentanken med färskt vatten varje dag.
- Före påfyllning ska dricksvattentanken sköljas ur grundligt.



10.2.2 Kaffe



! FÖRSIKTIGHET

Felaktig hantering av kaffe kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer kaffebönor än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng bönbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara kaffe på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara kaffe åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.



10.2.3 Mjök



! FÖRSIKTIGHET

Felaktig hantering av mjök kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Använd inte råmjök.
- Använd bara pastöriserad mjök eller mjök upphettad med UHT-metoden.
- Använd endast homogeniserad mjök.
- Använd redan kyld mjök med en temperatur mellan 3-5°C.
- När du hanterar mjök ska du använda skyddshandskar.
- Använd mjök direkt från originalförpackningen.
- Fyll aldrig på mjök i efterhand. Rengör alltid behållaren noga före du fyller den igen.
- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på mer mjök än vad som går åt under en dag.
- Stäng mjökbehållarens lock och kylvheten (intern/extern) direkt efter påfyllningen.
- Förvara mjök på en torr, kall (max. 7°C) och mörk plats.
- Förvara mjök åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.



10.2.4 Automat-/snabbpulver



! FÖRSIKTIGHET

Felaktig hantering av automatpulver kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer automatpulver än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng pulverbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara automatpulver på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara automatpulver åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.



11 Produktansvar

11.1 Ägarens skyldigheter

Ägaren ska sörja för regelbundet underhåll och måste låta säkerhetsanordningarna kontrollera av en Schaerer AG-servicepartner, deras auktoriserade partner eller andra auktoriserade personer.

Defekter ska meddelas Schaerer AG skriftligen inom 30 dagar! För dolda fel är tidsfristen 12 månader från installeringen (arbetsrapport, överlämningsprotokoll), dock längst 18 månader från det att maskinen lämnar fabriken i Zuchwil.

Säkerhetsrelevanta delar som säkerhetsventiler, säkerhetstermostat, kokare o.s.v. får absolut inte repareras. Dessa måste bytas ut!

Följande intervaller gäller:

- Säkerhetsventilerna vartannat år.
- Kokare (ånggenerator, värmare) vart 6:e år.

11.2 Garanti och produktansvar

Garanti och produktansvar vid person- eller materialskador är uteslutna om de har orsakats av en eller flera av följande orsaker:

- Maskinen har använts på icke avsett sätt.
- Maskinen och de tillhörande, valbara enheterna har monterats, tagits i drift, använts, rengjorts och/eller underhållits felaktigt.
- Underhållsintervallen har inte uppfyllts.
- Maskinen har använts trots defekt säkerhetsanordning eller icke korrekt monterad eller icke funktionsduglig säkerhets- och skyddsutrustning.
- Säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen beträffande förvaring, montering, idrifttagning, användning och underhåll av maskinen har inte följts.
- Maskinen har använts i icke felfritt tillstånd.
- Reparationer har genomförts felaktigt.
- Andra delar än Schaerer AG originalreservdelar har använts.
- Rengöringsmedel som inte rekommenderas av Schaerer AG har använts.
- Katastroffall till följd av inverkan av främmande föremål, olycksfall och vandalism samt force majeure.
- Maskinen har trängts in i med föremål och/eller höljet har öppnats.

Tillverkaren ger endast garanti resp. tar ansvar om de angivna underhålls- och skötselintervallen har hållits och om originaldelar från denne resp. auktoriserade leverantörer har använts.



"Allmänna affärsvillkor" från Schaerer AG gäller.